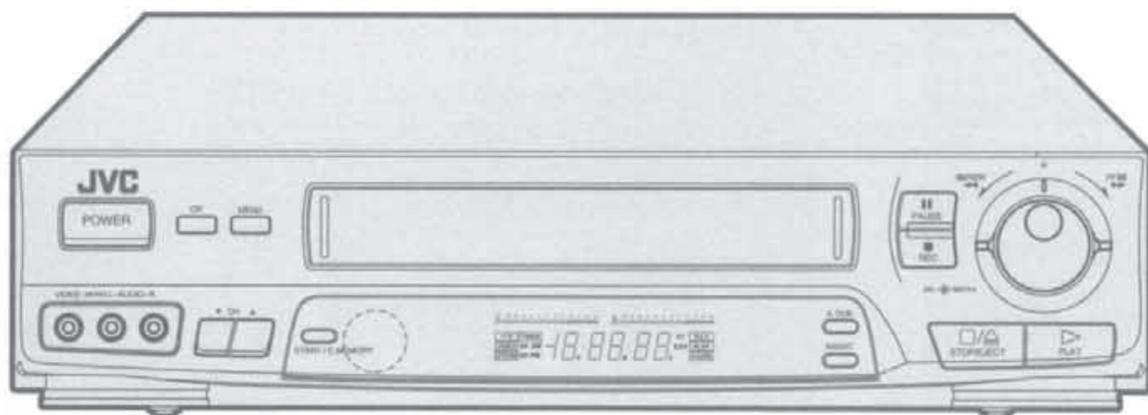


# JVC



## VIDEOCASSETE

# HR-J836M (Hi-Fi) HR-J536M (Mono)



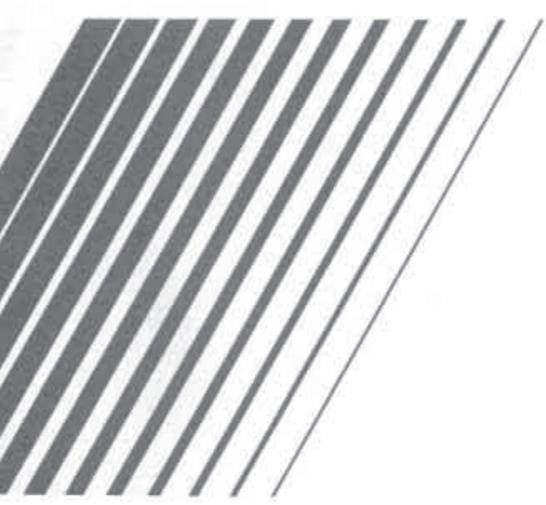
VCR *Plus+*®

Hi-Fi

VHS  
M-PAL NTSC

As ilustrações de videocassete que aparecem neste manual de instruções correspondem ao HR-J836M.

## MANUAL DE INSTRUÇÕES



**Caro Consumidor,**

Agradecemos pela aquisição deste videocassete VHS JVC. Antes de utilizá-lo, leia as informações de segurança e as precauções contidas nesta página para assegurar o uso seguro do seu novo videocassete.

## CUIDADOS

**ADVERTÊNCIA: VOLTAGEM PERIGOSA NO INTERIOR DO APARELHO**

**ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA O APARELHO À CHUVA NEM À UMIDADE.**

A tecla POWER liga e desliga a corrente de funcionamento, porém não desconecta completamente o aparelho da rede elétrica.

Este aparelho é produzido em concordância com o Padrão IEC Publ.65.

**SISTEMA DE ALIMENTAÇÃO**

Este aparelho funciona com voltagem de 110 – 220 V~, 50/60 Hz, com comutação automática.

A placa de valores e os cuidados de segurança estão localizados na parte traseira do aparelho.

**IMPORTANTE:**

A gravação ou reprodução de material protegido pela lei dos direitos autorais sem o consentimento do titular dos direitos autorais pode ser punida por infração da lei.

**CUIDADO**

- Quando não estiver utilizando o videocassete por um intervalo prolongado, recomenda-se desconectar o cabo de alimentação CA da tomada da rede elétrica.
- Voltagem perigosa no interior do aparelho. Solicite consertos internos a pessoal técnico qualificado. Para evitar o risco de choque elétrico ou incêndio, remova o cabo de alimentação CA da tomada da rede antes de conectar ou desconectar qualquer antena ou fio de sinal.
- Alterações ou modificações não aprovadas pela JVC cancelam a garantia do produto.

VCR Plus+ e PlusCode são marcas comerciais da Gemstar Development Corporation.  
O sistema VCR Plus+ é produzido sob licença da Gemstar Development Corporation.



- Fitas com a marca "VHS" (ou "S-VHS") podem ser usadas com este videocassete. Entretanto, somente gravações "VHS" podem ser reproduzidas neste modelo.
- HQ VHS é compatível com equipamentos VHS existentes.

**Falhas na observação das precauções seguintes podem resultar em danos no videocassete, no controle remoto ou na fita de vídeo.**

1. **NÃO** coloque o videocassete . . .
  - ... em um ambiente propenso a temperaturas extremas ou umidade;
  - ... sob a luz solar direta;
  - ... em um ambiente empoeirado;
  - ... em um ambiente onde são gerados fortes campos magnéticos;
  - ... sobre superfícies instáveis ou sujeitas a vibrações.
2. **NÃO** bloqueie as aberturas de ventilação do videocassete.
3. **NÃO** coloque objetos pesados sobre o videocassete ou sobre o controle remoto.
4. **NÃO** coloque recipientes com líquidos que possam entornar-se sobre o videocassete ou sobre o controle remoto.
5. **EVITE** submeter o videocassete a choques violentos durante o seu transporte.

**\*\*CONDENSAÇÃO DE UMIDADE**

Quando o videocassete for transportado de um local frio para um local quente ou sob condições de extrema umidade, ocorrerá condensação de umidade no interior do mesmo — assim como gotículas de água se formam na superfície de um copo cheio de líquido gelado. A condensação de umidade no cilindro do cabeçote causará danos na fita. Em condições onde possa ocorrer condensação de umidade, deixe o videocassete ligado durante algumas horas, até que a umidade evapore.

**\*\*LIMPEZA DOS CABEÇOTES**

O acúmulo de sujeira e outras partículas nos cabeçotes de vídeo podem causar indefinição ou interrupção da imagem reproduzida. Na ocorrência de tais problemas, não deixe de consultar o seu representante JVC mais próximo.

**Limpador de cabeçotes automático**

Um limpador de cabeçotes incorporado limpa automaticamente os cabeçotes de vídeo e o cilindro do cabeçote sempre que uma fita é inserida ou retirada, a fim de reduzir obstruções.

## COMO UTILIZAR ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES

- Todas as seções principais e subseções estão listadas no Índice da pág.3. Use-o quando procurar por informações em um procedimento ou função específica.
- O Índice remissivo nas páginas 50-51 lista os termos frequentemente usados e o número da primeira página na qual os termos são usados ou explicados no manual. Esta seção também ilustra os controles e conexões nos painéis frontal e traseiro, o visor do painel frontal e o controle remoto.
- A marca  faz referência a uma outra página com instruções ou informações relacionadas.
- As teclas operacionais necessárias aos vários procedimentos estão claramente indicadas através de ilustrações no início de cada seção principal.

## ANTES DE INSTALAR O SEU VIDEOCASSETE. . . .

. . . leia atentamente os avisos desta página.

**I**NSTALAÇÃO DO SEU VÍDEOCÁSSETE **4**

Conexões básicas ..... 4

**A**JUSTES INICIAIS **5**

Relógio ..... 5

Sintonizador ..... 7

Ajuste de canais ..... 7

Adicionar ou retirar um canal ..... 9

Preparação do VCR Plus+ ..... 10

**R**EPRODUÇÃO E GRAVAÇÃO SIMPLES **13**

Reprodução simples ..... 13

Gravação simples ..... 14

**F**UNÇÕES DE REPRODUÇÃO E GRAVAÇÃO **15**

Funções de reprodução ..... 15

Imagem estática/Reprodução

quadro-a-quadro ..... 15

Câmera lenta ..... 15

Busca em velocidade variável ..... 16

Busca em alta velocidade ..... 16

Tracking manual ..... 17

Seleção da pista sonora (somente HR-J836M) .. 18

Superposição ..... 19

Busca por saltos ..... 20

Reprodução repetida ..... 20

Busca por Índice ..... 20

Revisão instantânea ..... 21

Reinício do contador ..... 21

Memória do contador ..... 21

Indicador de posição da fita ..... 22

Memória da próxima função ..... 22

**Sistema de imagem B.E.S.T. .... 23**

Preparação ..... 23

Gravação ..... 24

Reprodução ..... 25

**Sistema de cor ..... 25**

**Funções de gravação ..... 27**

Gravando um programa enquanto se

assiste outro ..... 27

Indicação do tempo decorrido de

gravação ..... 27

Estéreo e SAP (Segundo Programa de Áudio)

(somente HR-J836M) ..... 28

Para gravar programas SAP

(somente HR-J836M) ..... 28

**G**RAVAÇÃO TEMPORIZADA **29**

Gravação temporizada instantânea (ITR) ..... 29

Programação do timer VCR Plus+ ..... 30

Programação do timer na tela ..... 32

Verificando e cancelando as programações ..... 34

Timer SP/EP automático ..... 35

Timer automático ..... 36

**F**UNÇÕES ESPECIAIS **37**

Controle remoto multimarcas de TV ..... 37

**E**DIÇÃO **38**

Editando a partir de uma câmera de vídeo ..... 38

Editando para um outro videocassete ..... 40

Controle de dois videocassetes JVC ..... 40

Edição por Montagem Aleatória ..... 41

Dublagem de áudio (somente J836M) ... 43

Edição por inserção (somente J836M) .. 44

**V**ERIFICAÇÃO DE PROBLEMAS **46**

Alimentação ..... 46

Movimento da fita ..... 46

Reprodução ..... 46

Gravação ..... 46

Gravação temporizada ..... 47

Outros problemas ..... 47

**P**ERGUNTAS E RESPOSTAS **48**

Reprodução ..... 48

Gravação ..... 48

Gravação temporizada ..... 48

**E**SPECIFICAÇÕES **49**

**Í**NDICE REMISSIVO **50**

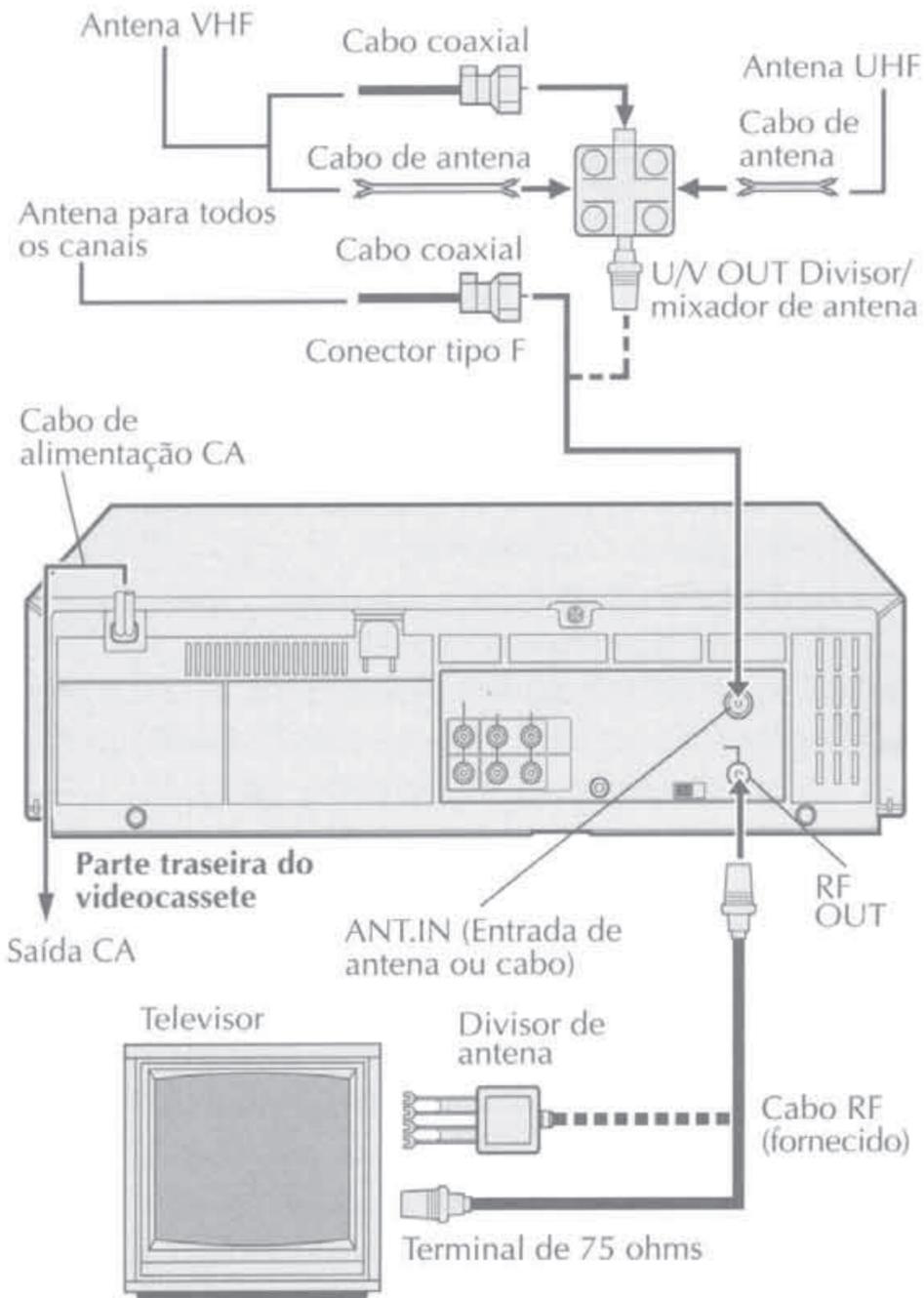
Vista frontal ..... 50

Vista posterior ..... 50

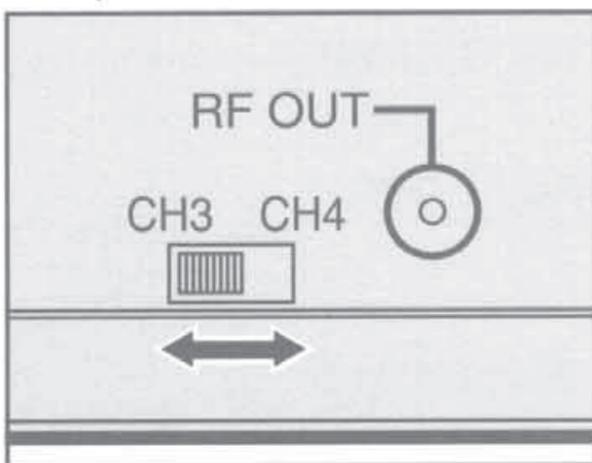
Visor do painel frontal ..... 51

Controle remoto ..... 51

# Conexões Básicas



Parte posterior do videocassete



## 1 VERIFIQUE O CONTEÚDO

Certifique-se de que a embalagem contém todos os acessórios listados nas "Especificações" (☞ pág.49).

## 2 ESCOLHA UM LOCAL PARA O VIDEOCASSETE

Coloque o videocassete sobre uma superfície horizontal estável.

## 3 CONECTE O VIDEOCASSETE AO TELEVISOR

O método de conexão a ser usado dependerá do tipo do seu televisor.

### Conexão RF

- Para conectar a um televisor SEM terminais de entrada AV...
  - a- Desconecte o cabo da antena de TV do televisor.
  - b- Conecte o cabo da antena de TV à tomada ANT.IN na parte traseira do videocassete.
  - c- Conecte o cabo RF fornecido entre a tomada RF OUT na parte traseira do videocassete e o terminal de antena do televisor.

### Conexão AV

- Para conectar a um televisor com terminais de entrada AV...
  - a- Conecte a antena, o videocassete e o televisor tal como indicado na ilustração.
  - b- Ligue o cabo de áudio/vídeo entre as tomadas AUDIO OUT e VIDEO OUT no painel traseiro do videocassete e as tomadas AV IN do televisor.

## 4 CONECTE O VIDEOCASSETE À FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Conecte o plugue do cabo de alimentação CA a uma tomada da rede.

## 5 PREPARAÇÃO FINAL PARA O USO

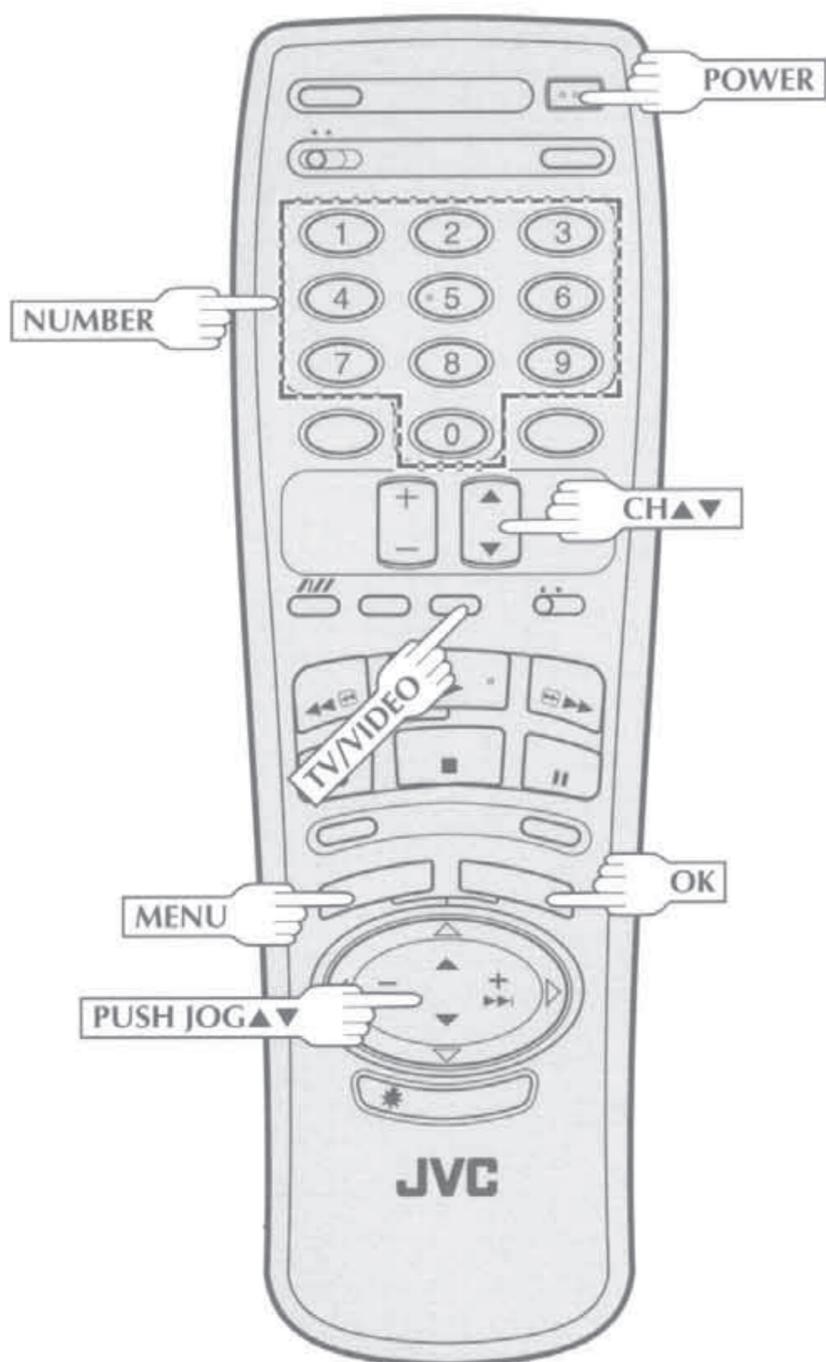
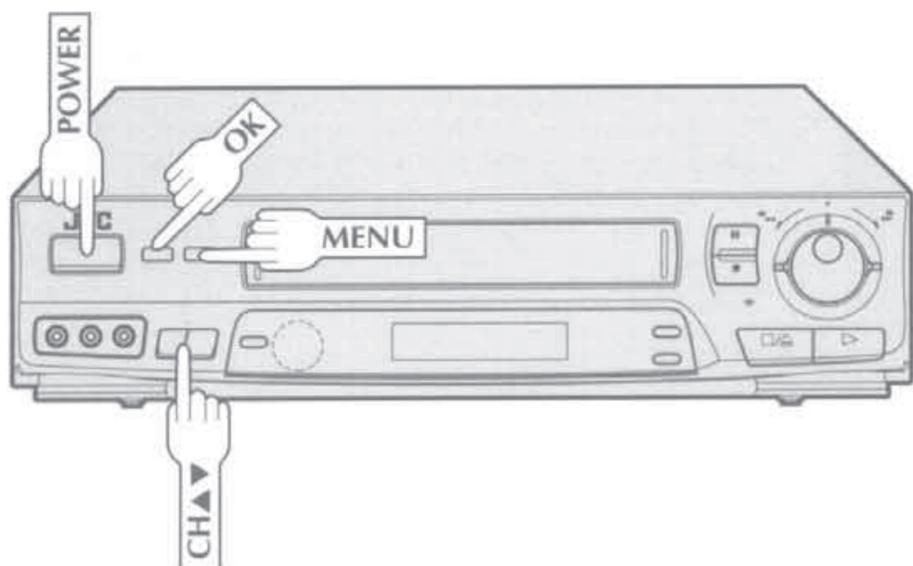
Selecione o canal do videocassete (3 ou 4) pelo ajuste do interruptor na parte traseira do videocassete, conforme indicado na ilustração.

Ligue a alimentação ao televisor. Assim, estará apto para executar reproduções (☞ pág.13) e gravações (☞ pág.14) simples.

## NOTAS:

- O canal do videocassete é o canal que o televisor irá reproduzir os sinais de áudio e vídeo do videocassete. O interruptor CH3-CH4 do videocassete ajusta o canal do videocassete para CH3 ou CH4.
- O interruptor CH3-CH4 vem pré-ajustado na posição CH3. Ajuste-o a CH4, caso o canal CH3 seja utilizado por alguma emissora na sua região.
- Caso o seu televisor não possua terminais de entrada AV, ajuste o canal no televisor de forma que corresponda ao interruptor CH3-ou CH4 na parte traseira do videocassete.
- Mesmo que o seu televisor possua terminais de entrada AV, é necessário conectá-lo ao videocassete, usando-se um cabo RF, para gravar um show enquanto assiste a um outro (☞ pág.27).
- Para a identificação total do painel traseiro do videocassete, consulte o índice remissivo (VISTA POSTERIOR ☞ pág.50).

# Relógio



1

## LIGUE O VIDEOCASSETE

Aperte **POWER**. Caso esteja assistindo ao canal 3 ou 4, aperte **TV/VIDEO** para selecionar o modo VIDEO. A indicação VIDEO aparecerá no visor do painel frontal.

2

## ABRA O MENU NA TELA

Aperte **MENU** quantas vezes for necessário.

3

## ABRA A TELA DE AJUSTES INICIAIS

Na tela de Menu Principal, posicione a seta em "AJUSTES INICIAIS", apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG▲▼**, e então aperte **OK**.

**MENU PRINCIPAL**  
 AJUSTE DO PROGRAMA  
 AJUSTE DAS FUNÇÕES  
 AJUSTES DO TUNER  
 → AJUSTES INICIAIS  
 B. E. S. T. PICTURE SYSTEM  
 R. A. EDIT  
 APERTE (▲, ▼), E APERTE (OK)  
 APERTE (MENU) P/CONCLUIR

4

## ABRA A TELA DE ACERTO DO RELÓGIO

Posicione a seta na tela de Ajustes Iniciais em "AJUSTE DO RELÓGIO", apertando a tecla **CH▲▼** ou **PUSH JOG▲▼**, e então aperte **OK**.

**AJUSTES INICIAIS**  
 → AJUSTE DO RELÓGIO  
 VCR PLUS+ SET-UP  
 APERTE (▲, ▼), E APERTE (OK)  
 APERTE (MENU) P/CONCLUIR

5

## ACERTE A DATA E A HORA

Aperte as teclas **NUMBER** apropriadas para acertar a data e a hora (no caso de somente um dígito, aperte "0" primeiro). Ao terminar este procedimento de ajuste, aperte **MENU** para acionar o relógio.

**AJUSTE DO RELÓGIO**  
 DATA 1/ 1/96 SEG  
 HORA ---:--  
 APERTE TECLAS (0-9) OU (▲, ▼), DEPOIS APERTE (OK)  
 APERTE (MENU) P/CONCLUIR

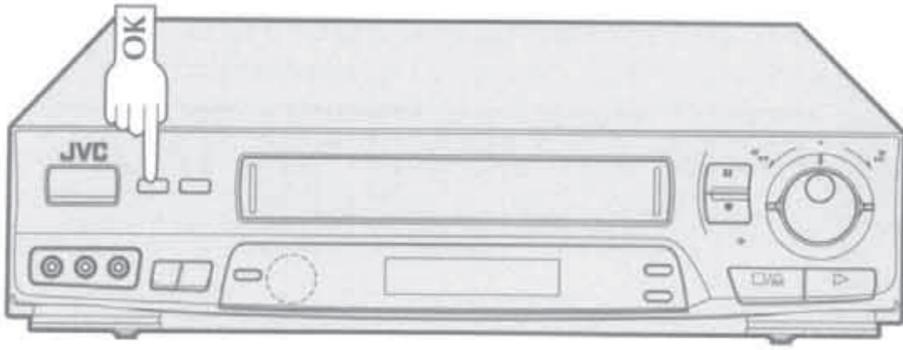
### NOTA:

**CH▲▼** ou **PUSH JOG▲▼** podem ser usadas para executar todas as operações (neste caso, aperte **OK** após cada ajuste).

### IMPORTANTE

As indicações na tela que aparecem neste manual de instruções podem diferir daquelas realmente indicadas pelo produto.

CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA.

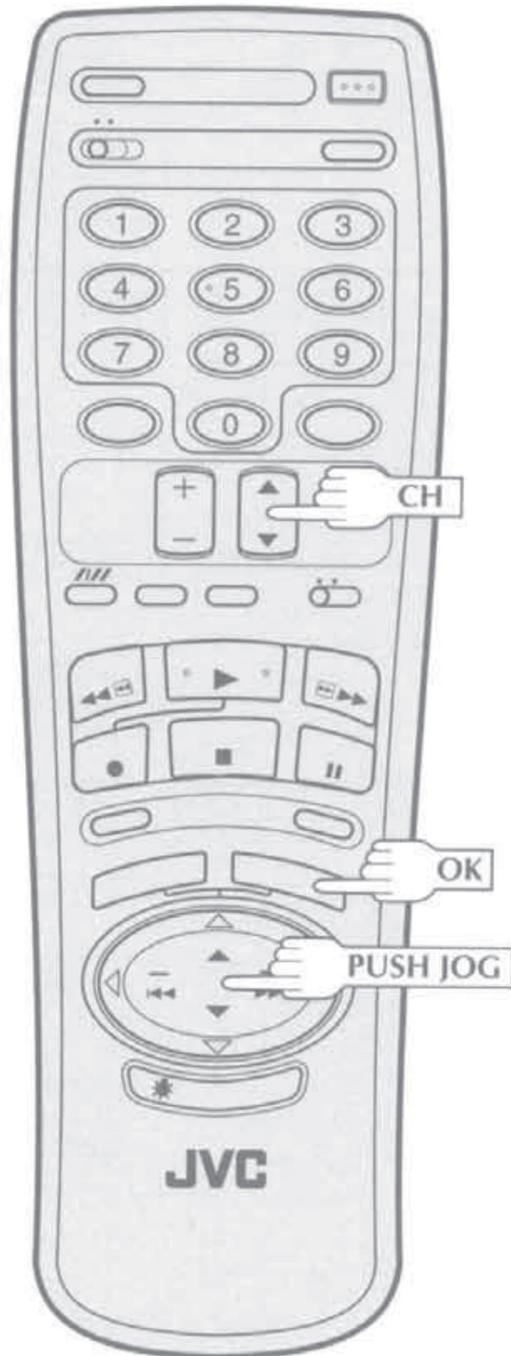


## 6

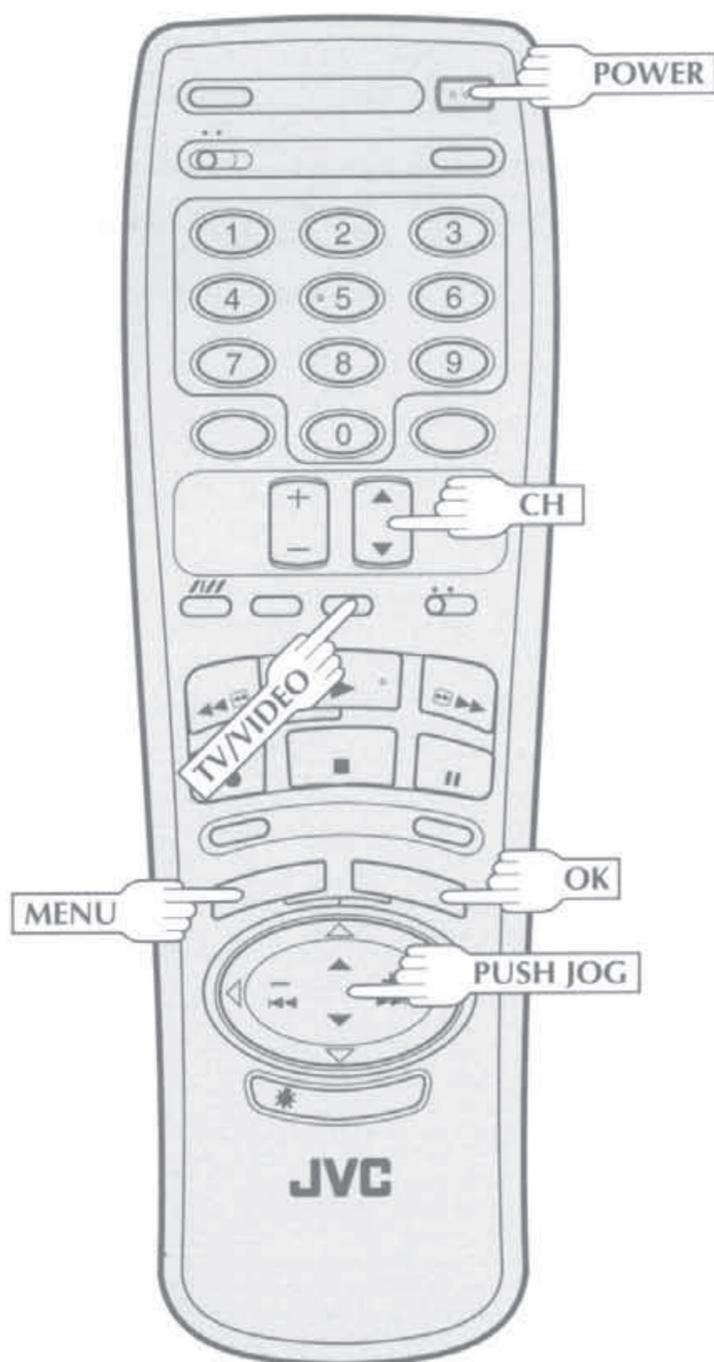
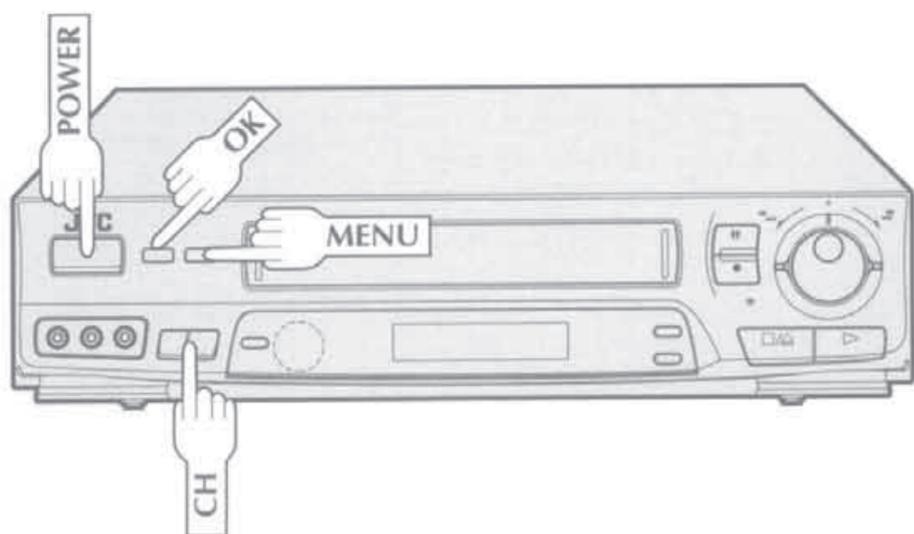
## FAÇA CORREÇÕES

Para alterar quaisquer dos ajustes, aperte **OK** ou **PUSH JOG** ◀◀▶▶ até que a indicação desejada comece a piscar, e então ajuste como no passo 5.

- Durante o acerto da hora, enquanto os dígitos da hora estiverem piscando, "D.S.T." será indicada. Em regiões que utilizam o Horário de Verão, realize quaisquer ajustes de hora necessários neste ponto apertando a tecla **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**.



# Sintonizador



## Ajuste de Canais

1

### LIGUE O VIDEOCASSETE

Aperte **POWER**. Caso esteja assistindo ao canal 3 ou 4, aperte **TV/VIDEO** para selecionar o modo VIDEO. A indicação VIDEO aparece no visor do painel frontal.

2

### ABRA A TELA DE MENU PRINCIPAL

Aperte **MENU** quantas vezes for necessário.

3

### ABRA A TELA DE AJUSTE DO SINTONIZADOR

Posicione a seta em "AJUSTES DO TUNER" apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK**.

4

### ABRA A TELA DE FAIXA

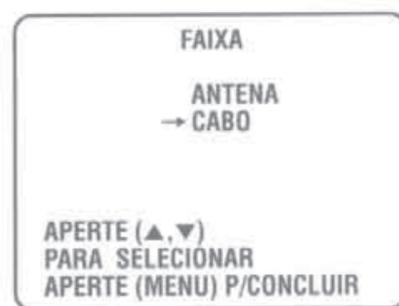
Posicione a seta em "FAIXA" apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK**.



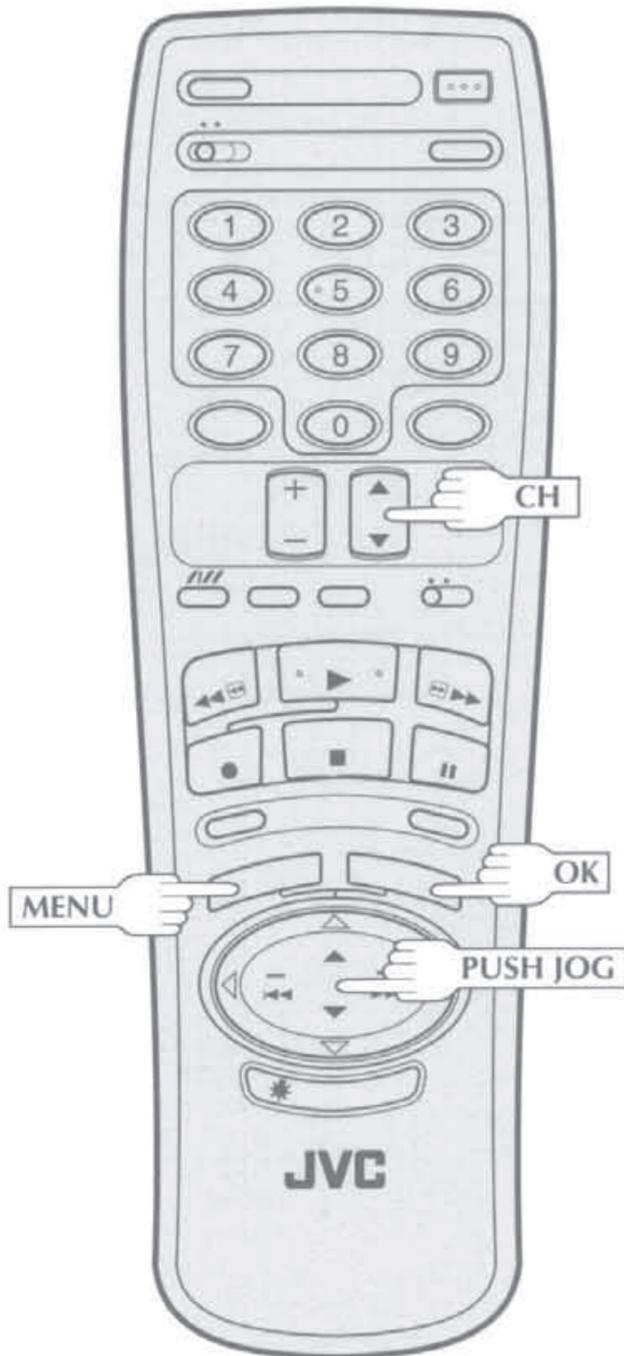
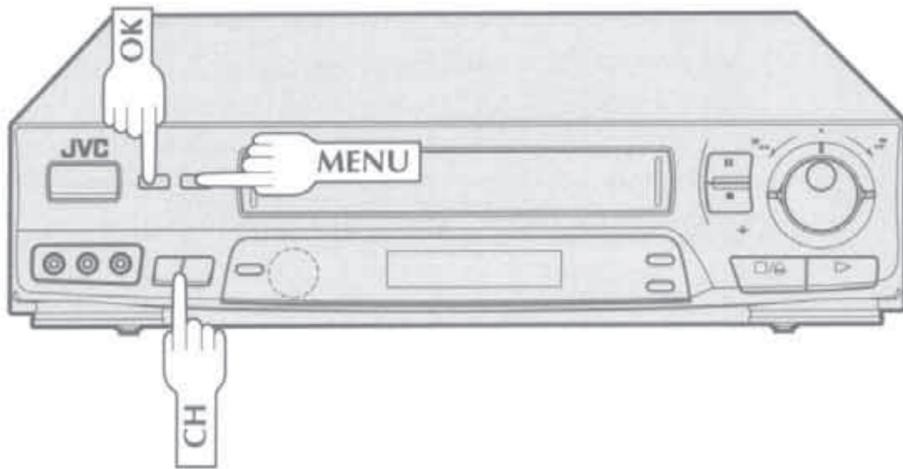
5

### AJUSTE A FAIXA DE FREQUÊNCIA

Caso receba os seus canais de TV a partir de uma antena externa, selecione "ANTENA". Caso receba os seus canais de TV a partir de um sistema de TV a cabo, selecione "CABO". Posicione a seta na posição desejada apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **MENU** para retornar à tela de Ajuste do Sintonizador.



CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA.



## 6 EXECUTE A PROGRAMAÇÃO AUTOMÁTICA DE CANAIS

Posicione a seta em "PROG. AUTOM. DE CANAIS" apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK**. Os canais disponíveis na sua região são automaticamente acionados para as teclas **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e os canais não disponíveis são eliminados.

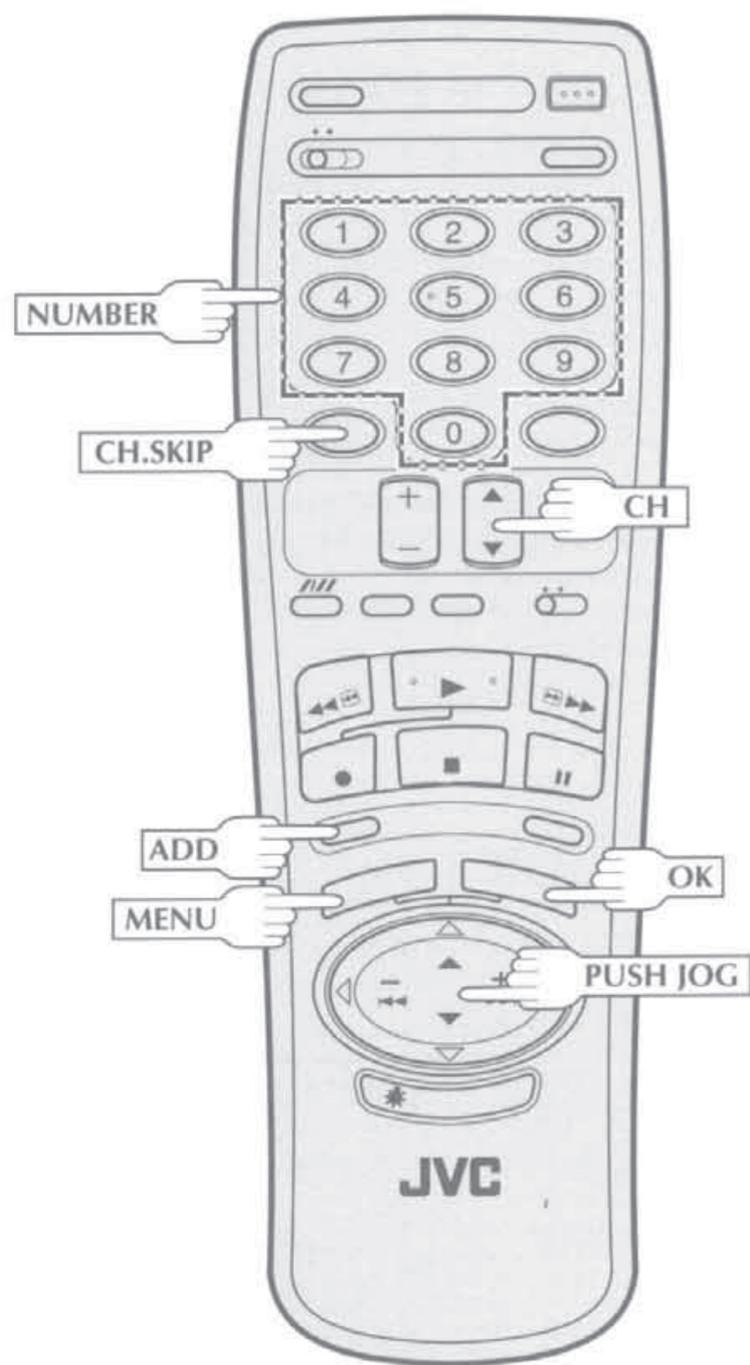
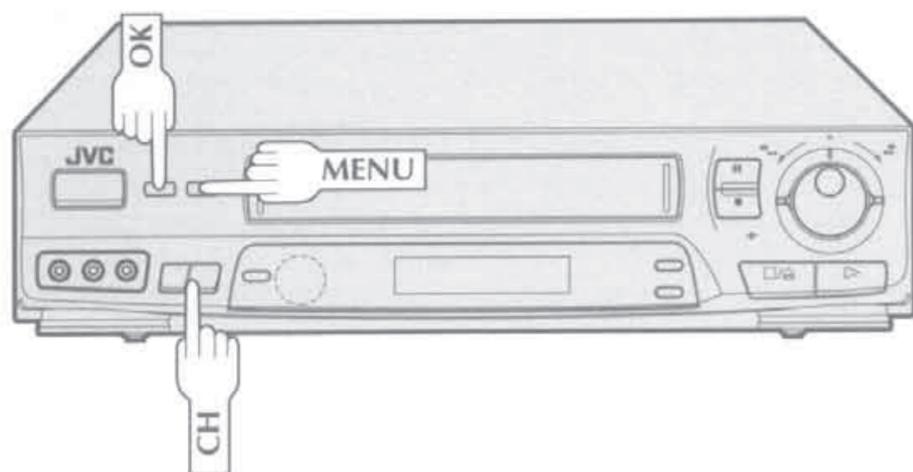
PROGRAMAÇÃO AUTOMÁTICA DE CANAIS (CABO)  
CANAL 2 ADICIONAR  
PROCURANDO ...  
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

### NOTAS:

- No final do Ajuste Automático de Canais, a mensagem "FIM DE PROCURA" aparecerá na tela.
- Caso a busca não seja satisfatória, a mensagem "FIM DE PROCURA SEM SINAL" aparecerá na tela. Verifique o ajuste da faixa e as conexões e reinicie a busca.

## 7 RETORNE À TELA NORMAL

Aperte **MENU** quantas vezes for necessário.



## Adicionar ou retirar um canal

1

### ABRA A TELA DE AJUSTE DO SINTONIZADOR

Abra-a pela execução dos passos 2 e 3 do procedimento de ajuste do sintonizador na página 7.

- Para adicionar um canal, vá para o passo 2.
- Para retirar um canal, salte para o passo 4.

2

### ABRA A TELA AFC

Posicione a seta em "AFC" apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK**.

3

### FAÇA A SELEÇÃO

Posicione a seta em "ESPECIAL" apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **MENU** para retornar à tela de Ajuste do Sintonizador.



4

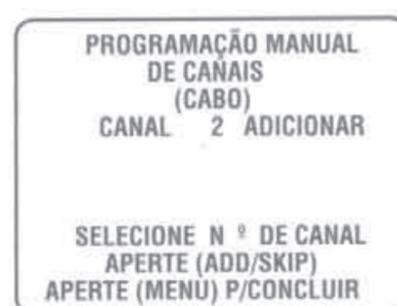
### ABRA A TELA DE PROGRAMAÇÃO MANUAL DE CANAIS

Posicione a seta em "PROG. MANUAL DE CANAIS" apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG▲▼**, e então aperte **OK**.

5

### ARMAZENE O CANAL DESEJADO

Insira o número de canal utilizando as teclas **NUMBER** ou apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG▲▼**, e então aperte **ADD** para adicionar ou **CH.SKIP** para retirar. Repita o procedimento para cada canal que se deseja adicionar ou retirar.

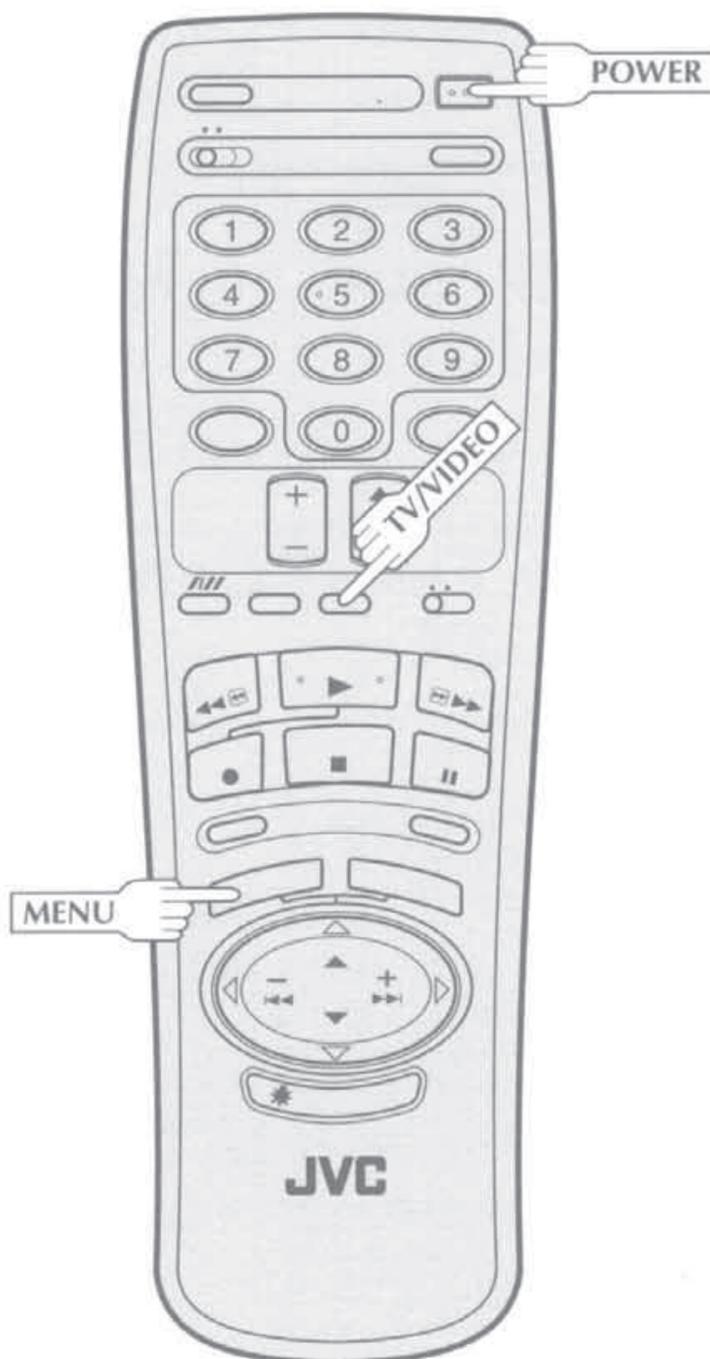
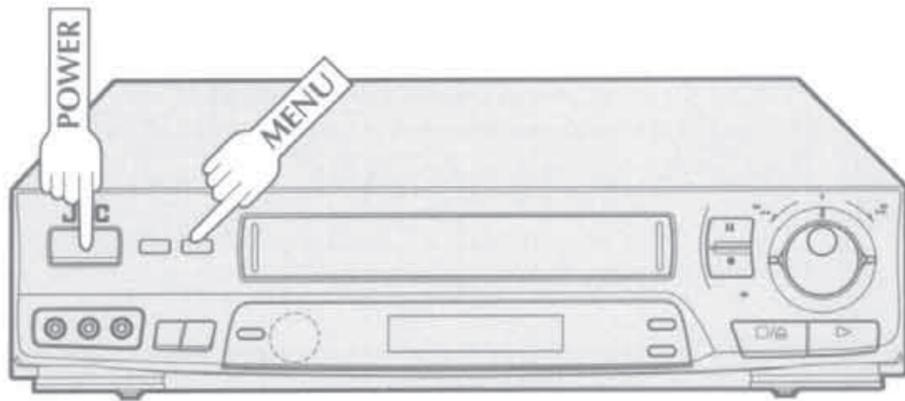


6

### RETORNE À TELA NORMAL

Aperte **MENU** quantas vezes for necessário.

# Preparação do VCR Plus+



O sistema de programação do Timer VCR Plus+ elimina a necessidade de introduzir canais, data e dados da hora de início e fim durante o ajuste da função de gravação temporizada. Simplesmente aperte a tecla do número de código Plus para o programa de TV que deseja gravar e o timer do videocassete é automaticamente programado.

Dependendo das emissoras de TV ou das administradoras de TV a cabo e dos números de canais nos quais são recebidas as transmissões na sua região, poderá ser necessário fazer certas alterações no menu "Ajuste de Canais Guia" do seu videocassete para obter resultados adequados. Leia atentamente as informações a seguir e conheça os procedimentos a serem executados.

Antes da preparação do VCR Plus+, é necessário executar os seguintes procedimentos:

Acerto do relógio (☞ pág.6)

Ajuste do sintonizador (☞ pág. 7 - 8)

## Correspondência dos números de canal

A maioria das listas de TV possui uma tabela indicando o número do "Canal Guia" designado a cada emissora para o propósito da programação de VCR Plus+. Verifique a tabela na sua lista de TV e confirme se os números de Canais Guia listados para as emissoras disponíveis são os mesmos números de canais nos quais cada um é recebido pelo videocassete.

**Se os números corresponderem**, vá diretamente à "Programação do Timer VCR Plus+" (☞ pág.30).

**Se os números forem diferentes e desejar gravar temporizadamente programas de tais emissoras**, será necessário informar o videocassete da não-correspondência. Vá para o passo 1. Caso a gravação temporizada dessas emissoras não seja importante, vá diretamente para "Programação do Timer VCR Plus+" (☞ pág.30).

## LIGUE O VIDEOCASSETE

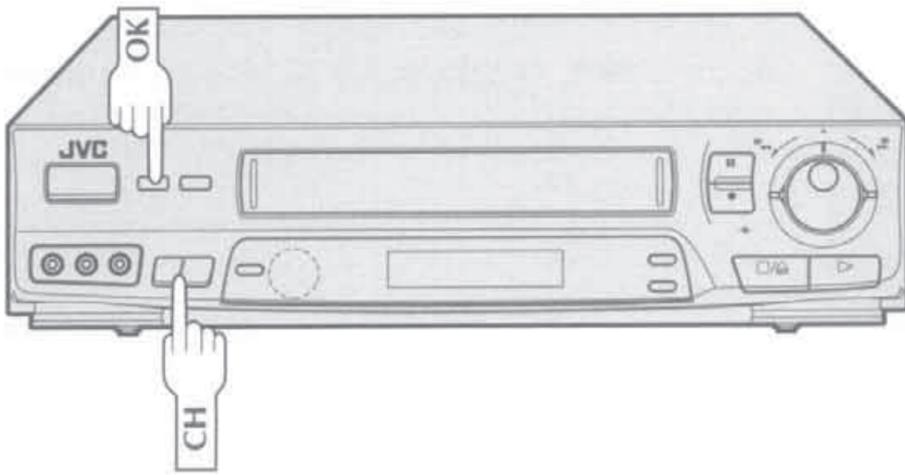
# 1

Aperte **POWER**. Caso esteja assistindo ao canal 3 ou 4, aperte **TV/VIDEO** para selecionar o modo VIDEO do televisor. VIDEO é mostrado no visor do painel frontal.

## ABRA A TELA DE MENU PRINCIPAL

# 2

Aperte **MENU** quantas vezes for necessário.



3

## ABRA A TELA DE AJUSTES INICIAIS

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** para posicionar a seta em "AJUSTES INICIAIS", e então aperte **OK**.

### MENU PRINCIPAL

AJUSTE DO PROGRAMA  
 AJUSTE DAS FUNÇÕES  
 AJUSTES DO TUNER  
 → AJUSTES INICIAIS  
 B. E. S. T. PICTURE SYSTEM  
 R.A.EDIT  
 APERTE (▲, ▼), E APERTE (OK)  
 APERTE (MENU) P/CONCLUIR

4

## ABRA A TELA DE PROGRAMAÇÃO DO VCR PLUS+

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** para posicionar a seta em "VCR PLUS+ SET-UP", e então aperte **OK**.

### AJUSTES INICIAIS

AJUSTE DO RELÓGIO  
 → VCR PLUS+ SET-UP

APERTE (▲, ▼), E APERTE (OK)  
 APERTE (MENU) P/CONCLUIR

5

## ABRA A TELA DE AJUSTE DE CANAIS GUIA

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** para posicionar a seta em "AJUSTES DE CANAIS GUIA", e então aperte "OK".

### VCR PLUS+ SET-UP

→ AJUSTES DE CANAIS GUIA  
 L I STA DE CANAIS GUIA

APERTE (▲, ▼), E APERTE (OK)  
 APERTE (MENU) P/CONCLUIR

6

## AJUSTE O NÚMERO DE CANAIS GUIA

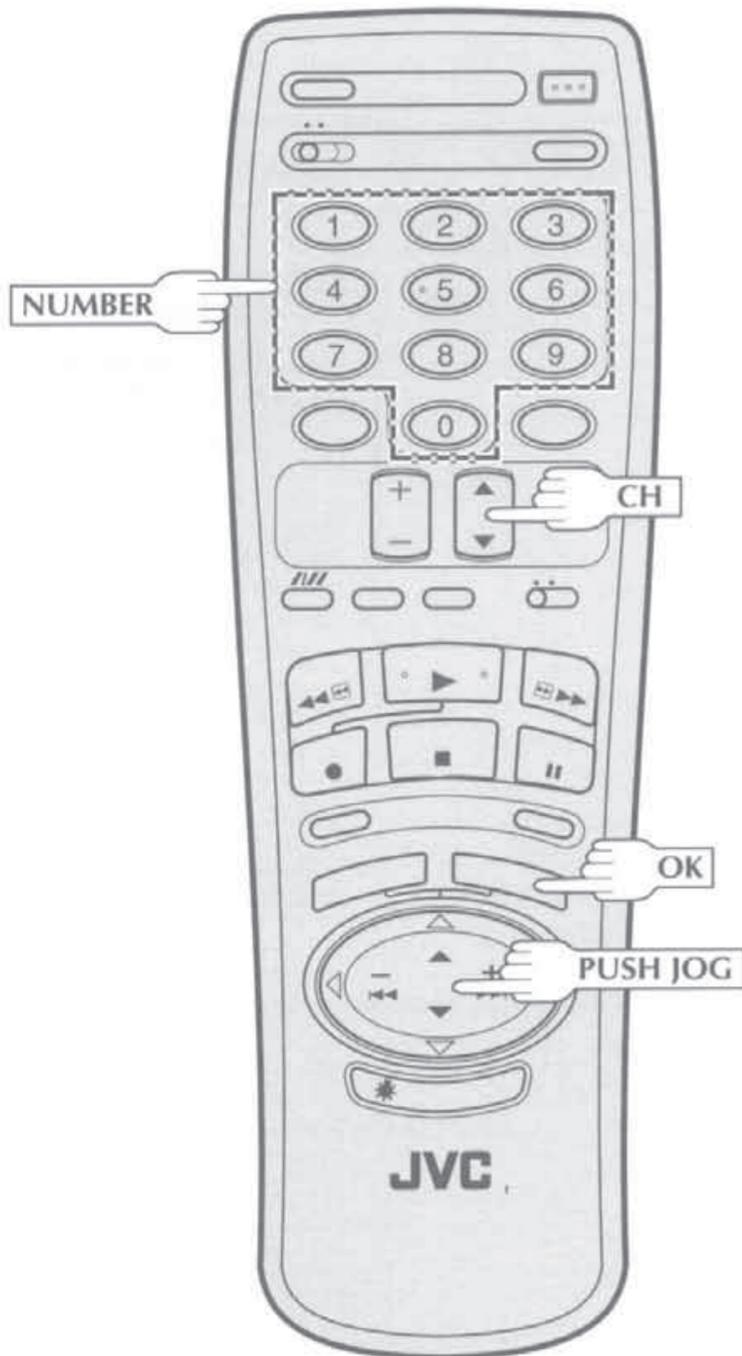
Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** ou as teclas **NUMBER** apropriadas para introduzir o número de Canais Guia conforme indicado nas listas de TV. E em seguida, aperte **OK**.

### AJUSTES DE CANAIS GUIA

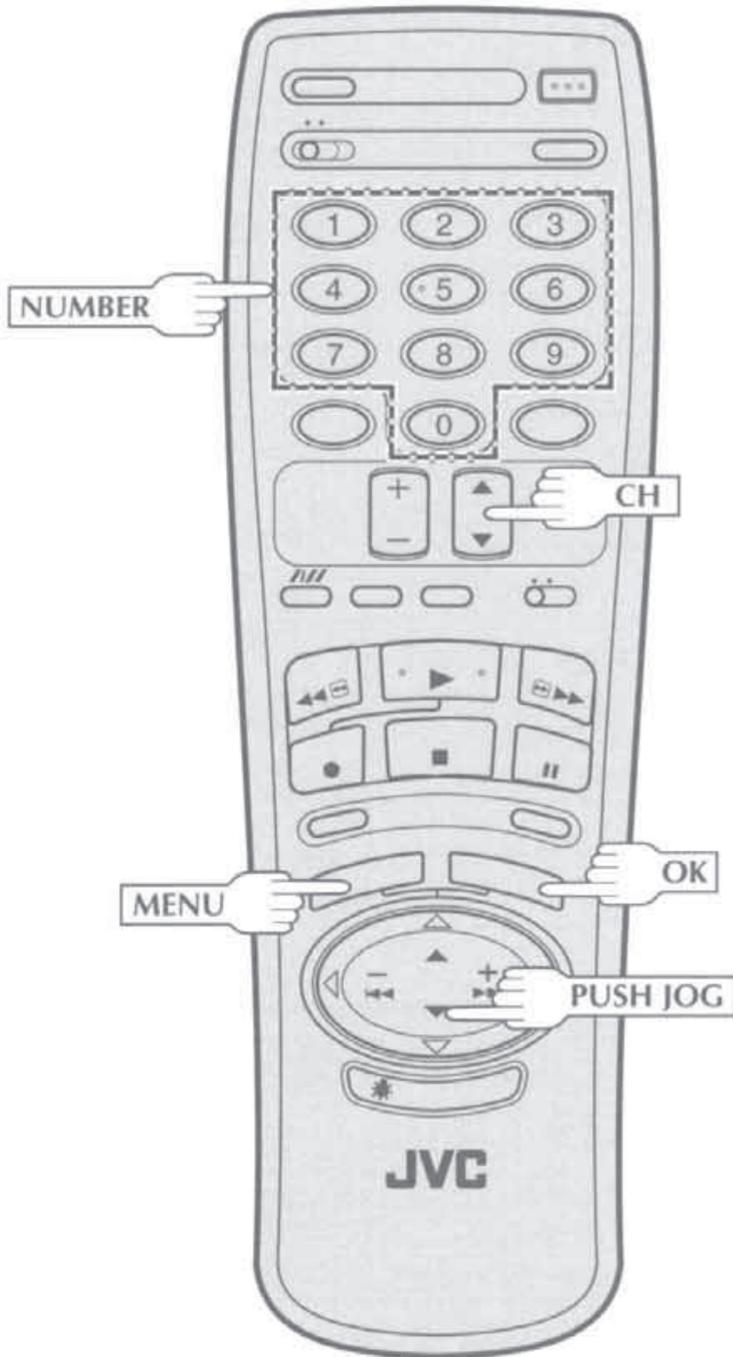
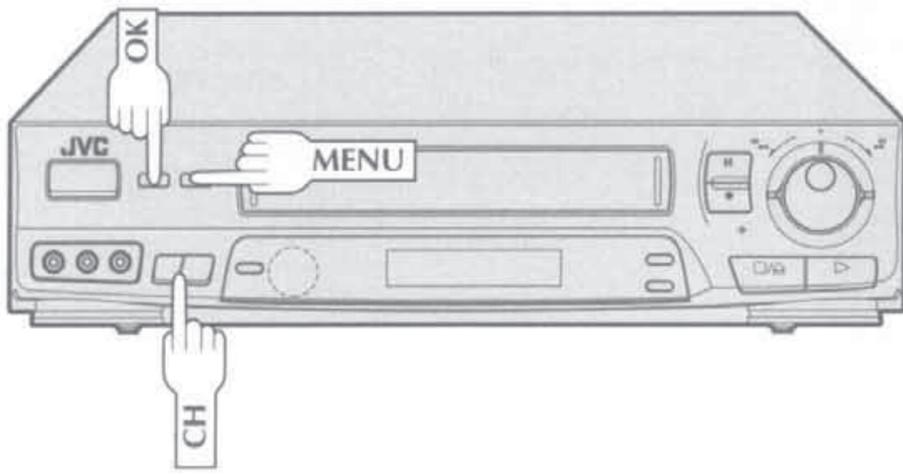
CAN. GUIA : CAN. LOCAL

77 : 105

APERTE TECLAS (0-9) OU (▲, ▼), DEPOIS APERTE (OK)  
 APERTE (MENU) P/CONCLUIR



CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA.



7

### AJUSTE O NÚMERO DO CANAL DE RECEPÇÃO

Aperte **CH▲▼**, **PUSH JOG▲▼** ou as teclas **NUMBER** apropriadas para ajustar o número do canal no qual as transmissões do Canal Guia são recebidas. E em seguida, aperte **OK**.

- Caso exista mais de uma não-correspondência, repita os passos 6 e 7 para cada caso.

8

### RETORNE À TELA DE PREPARAÇÃO DO VCR PLUS+

Aperte **MENU**.

9

### VERIFIQUE OS DADOS INTRODUZIDOS

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** para posicionar a seta em "LISTA DE CANAIS GUIA", e então aperte **OK**.

- O Canal Guia e os números de canal do videocassete introduzidos aparecem na tela em ordem crescente. Certifique-se de tê-los introduzido corretamente.
- Caso tenha introduzido mais que 10 grupos de números, aperte **OK** para ver o novo grupo de números.

VCR PLUS+ SET-UP

AJUSTES DE CANAIS GUIA  
→ L I STA DE CANAIS GUIA

APERTE (▲,▼), E APERTE (OK)  
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

LISTA DE CANAIS GUIA

GUIA	LOCAL	GUIA	LOCAL
2	4	3	5
10	15	15	34
17	35	35	14
50	3	52	48
54	50	80	60

APERTE (OK) P/PROXIMA  
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

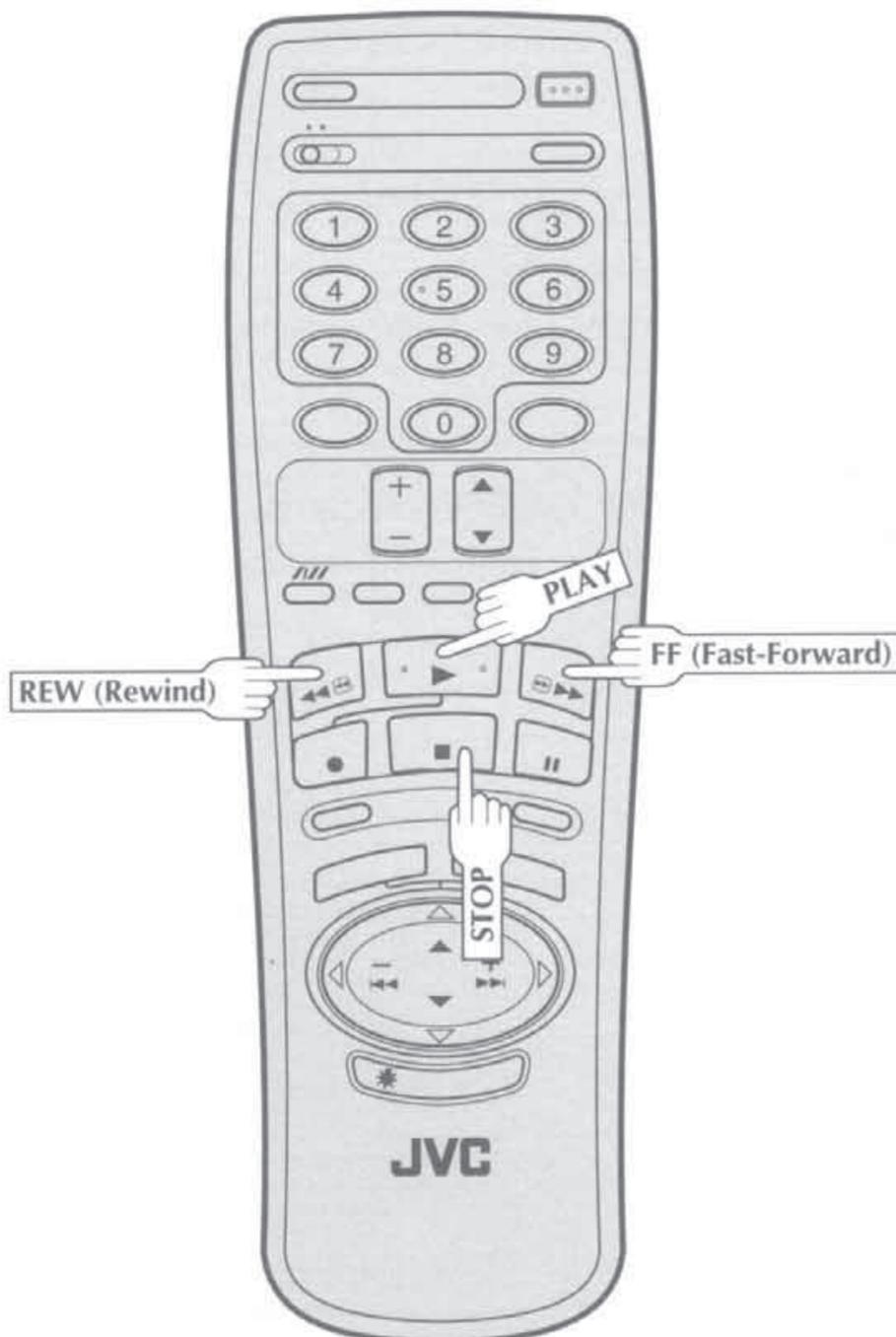
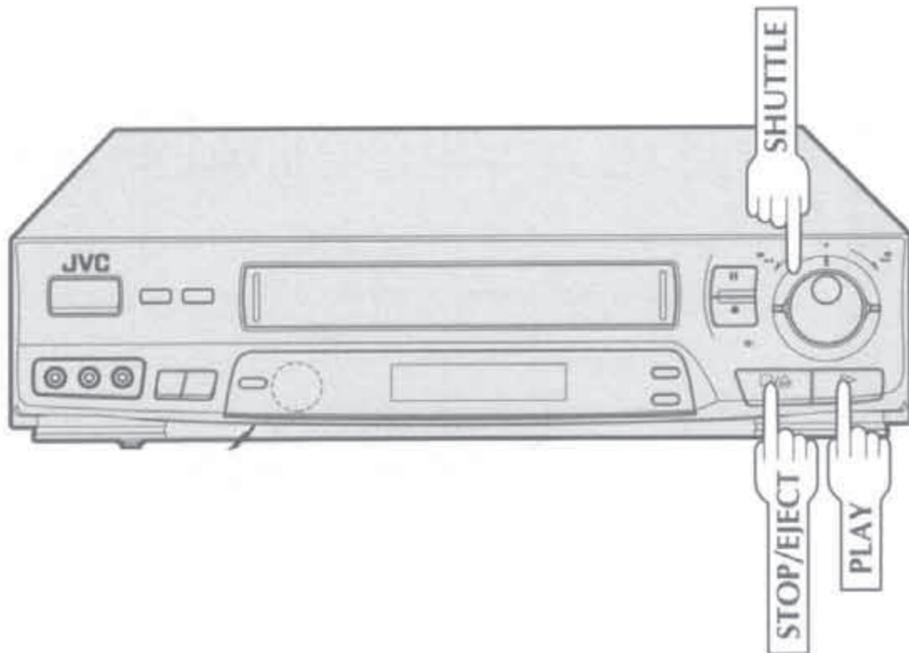
10

### RETORNE À TELA NORMAL

Aperte **MENU** quantas vezes for necessário.

Agora você pode usar o VCR Plus+ para programar o timer de maneira simples e rápida (☞ pág. 30).

# Reprodução simples



1

## INSIRA UMA FITA

Certifique-se de que o lado da janela está para cima, o lado da etiqueta posterior esteja voltado para o exterior e a seta na parte frontal do cassete de vídeo esteja apontada na direção da fita. Não aplique demasiada pressão durante a inserção.

- O do videocassete liga-se automaticamente.
- O contador é automaticamente ajustado para "0H 00M 00S".
- Caso a lingüeta de segurança de gravação da fita de vídeo tenha sido removida, a reprodução começará automaticamente.

2

## LOCALIZE O PONTO DE INÍCIO DO PROGRAMA

Caso a fita esteja avançada além do ponto de início, aperte **REW** ou gire o anel **SHUTTLE** para a esquerda e libere-o. Para avançar, aperte **FF** ou gire o anel **SHUTTLE** para a direita e libere-o.

3

## INICIE A REPRODUÇÃO

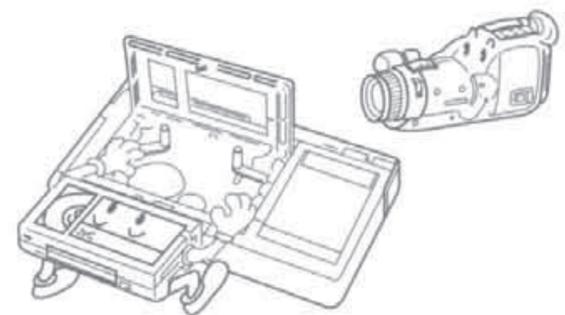
Aperte **PLAY**. "B.E.S.T. PICTURE SYSTEM" aparece na tela (ver pág. 25).

4

## PARE A REPRODUÇÃO

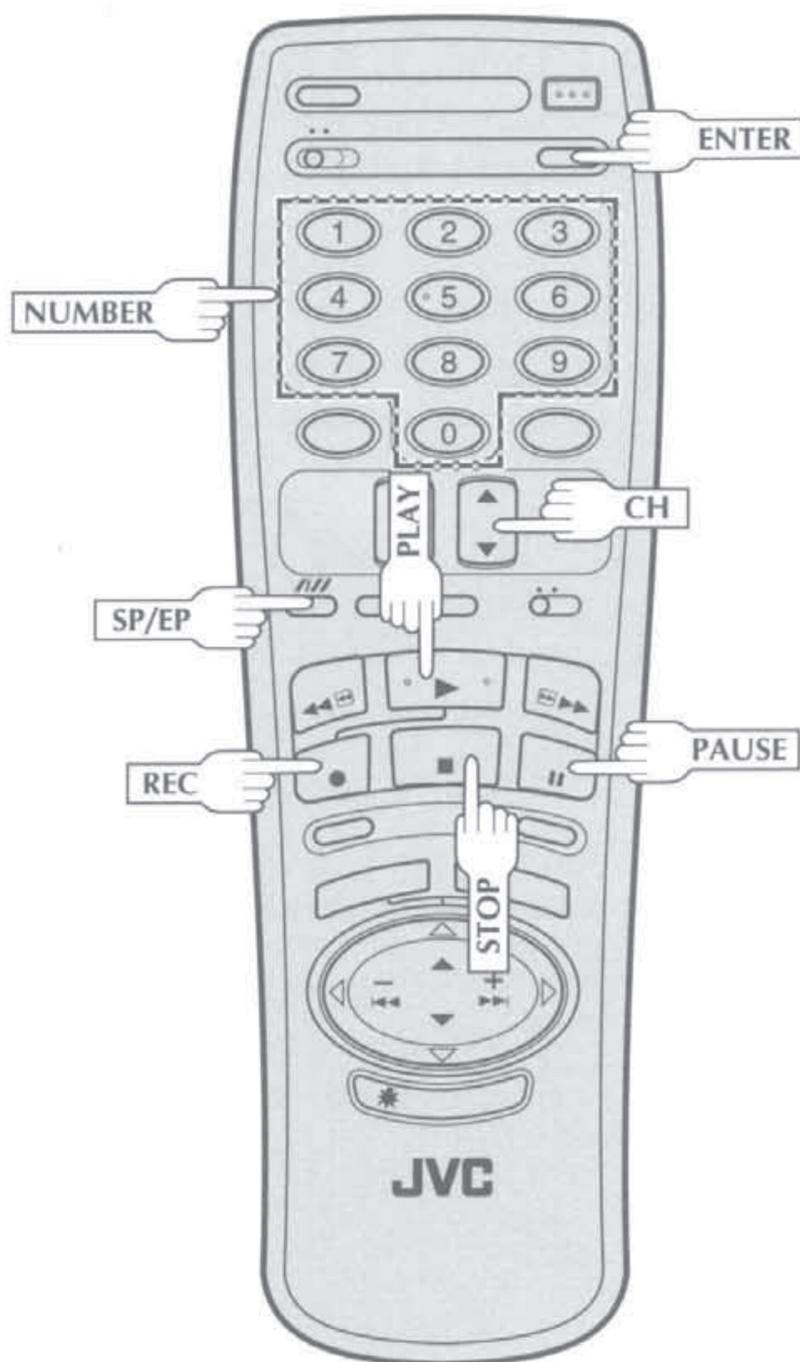
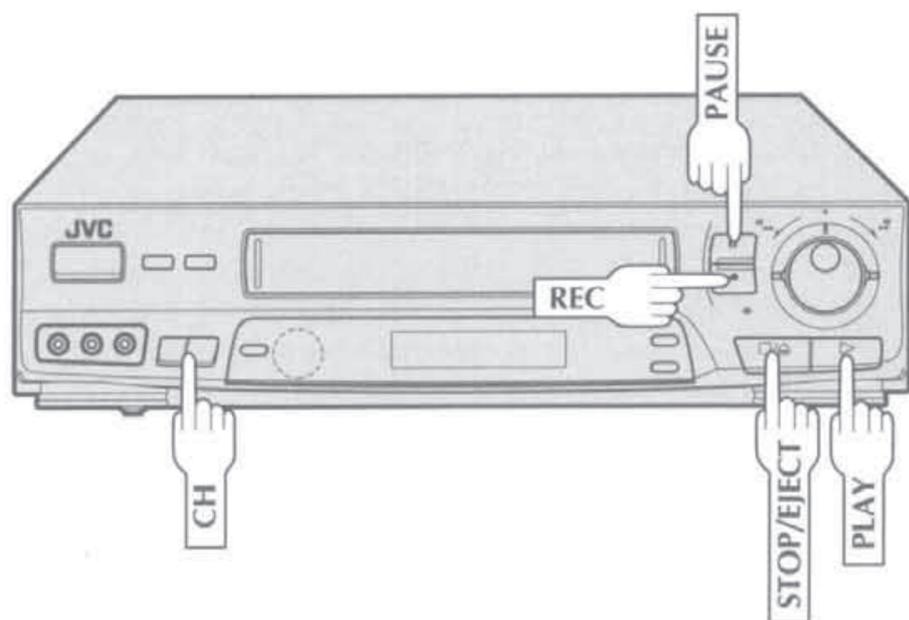
Aperte **STOP** ou **STOP/EJECT**. A seguir, aperte **STOP/EJECT** para remover a fita de vídeo.

### Fitas de vídeo utilizáveis



- As gravações das câmeras de vídeo VHS compactas podem ser reproduzidas neste videocassete. Simplesmente coloque a fita gravada em um adaptador de fita VHS e poderá utilizá-lo como qualquer cassete VHS de tamanho natural.
- Este videocassete pode gravar fitas VHS e Super VHS de tamanho natural. No entanto, somente gravará e reproduzirá sinais VHS regulares. Não é possível reproduzir gravações de Super VHS.

# Gravação simples



## 1 INSIRA UMA FITA

Certifique-se de que a lingüeta de segurança esteja intacta. Caso contrário, cubra o orifício com fita adesiva antes de inserir a fita.

## 2 SELECIONE O CANAL DE GRAVAÇÃO

Aperte **CH▲▼**. Ou aperte as teclas **NUMBER** apropriadas, e então aperte **ENTER**. (O canal altera-se após alguns segundos, independentemente de se apertar ou não **ENTER**.)

## 3 AJUSTE A VELOCIDADE DA FITA

Aperte **SP/EP** para ajustar a velocidade de gravação.

## 4 INICIE A GRAVAÇÃO

Mantenha apertada **REC** e aperte **PLAY** no controle remoto, ou aperte **REC** no painel frontal do videocassete.

B.E.S.T. funciona no início da primeira gravação tanto em SP quanto em EP, após a inserção da fita de vídeo (☞ pág. 24).

## 5 PAUSE/RETOME A GRAVAÇÃO

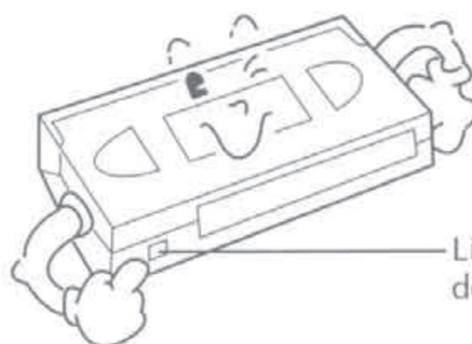
Aperte **PAUSE**. Aperte **PLAY** para retomar a gravação.

## 6 PARE A GRAVAÇÃO

Aperte **STOP** ou **STOP/EJECT**. A seguir, aperte **STOP/EJECT** para remover a fita de vídeo.

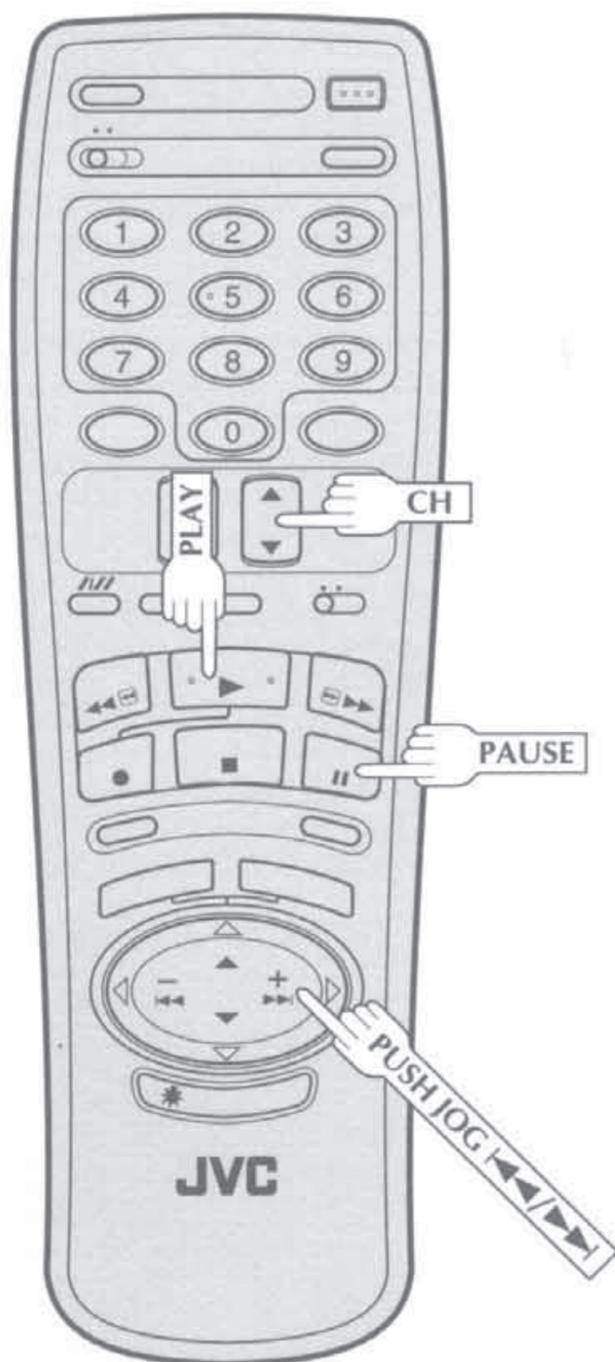
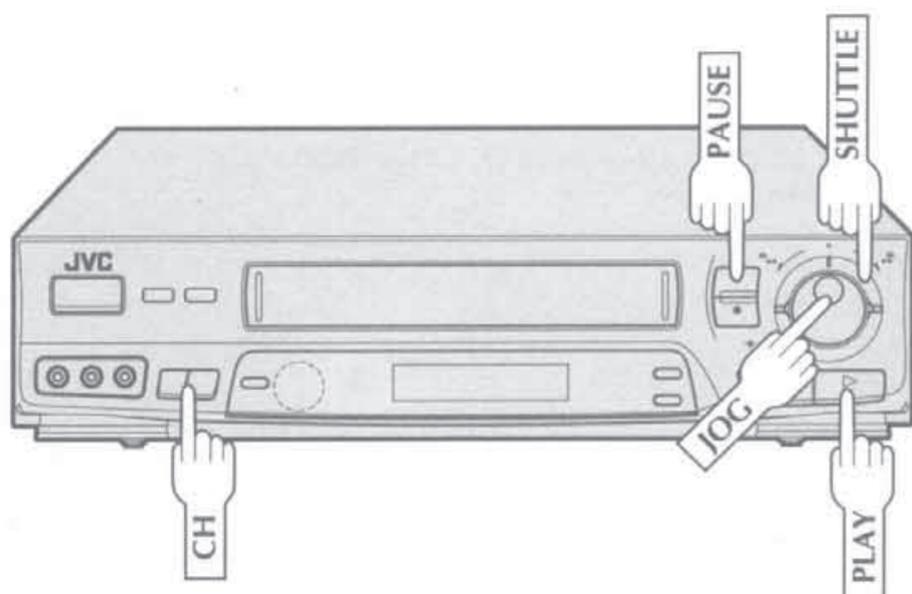
### Prevenção contra apagamento acidental

- Para evitar regravações acidentais em uma fita de vídeo já gravada, remova a lingüeta de segurança. Para regravar posteriormente nesta fita de vídeo, bastará cobrir o orifício com uma fita adesiva.



Lingüeta de segurança de gravação

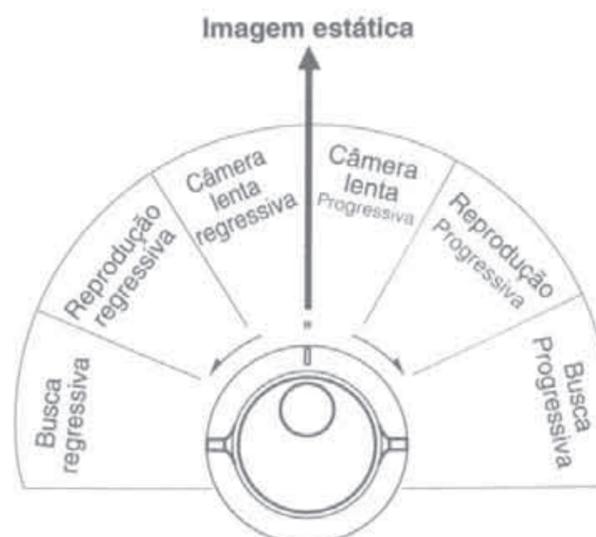
# Funções de reprodução



Tire vantagem das funções especiais possíveis com os controles do videocassete ou do controle remoto.

## NOTA:

Consulte a ilustração do anel SHUTTLE abaixo durante a leitura dos procedimentos a seguir.



## Imagem estática/Reprodução quadro-a-quadro

### 1 PAUSE DURANTE A REPRODUÇÃO

Aperte **PAUSE**. Se aparecerem tremores verticais, aperte a tecla **CH▲** ou **▼** para corrigir a imagem.

### 2 ACIONE A REPRODUÇÃO QUADRO-A-QUADRO

Gire o anel **JOG** para a direita a fim de efetuar a reprodução progressiva quadro-a-quadro, ou para a esquerda para reprodução regressiva quadro-a-quadro.

**OU**

Aperte **PAUSE**.

**OU**

Aperte **PUSH JOG◀◀** ou **▶▶**.

Para retornar à reprodução normal, aperte **PLAY**.

## Câmera lenta

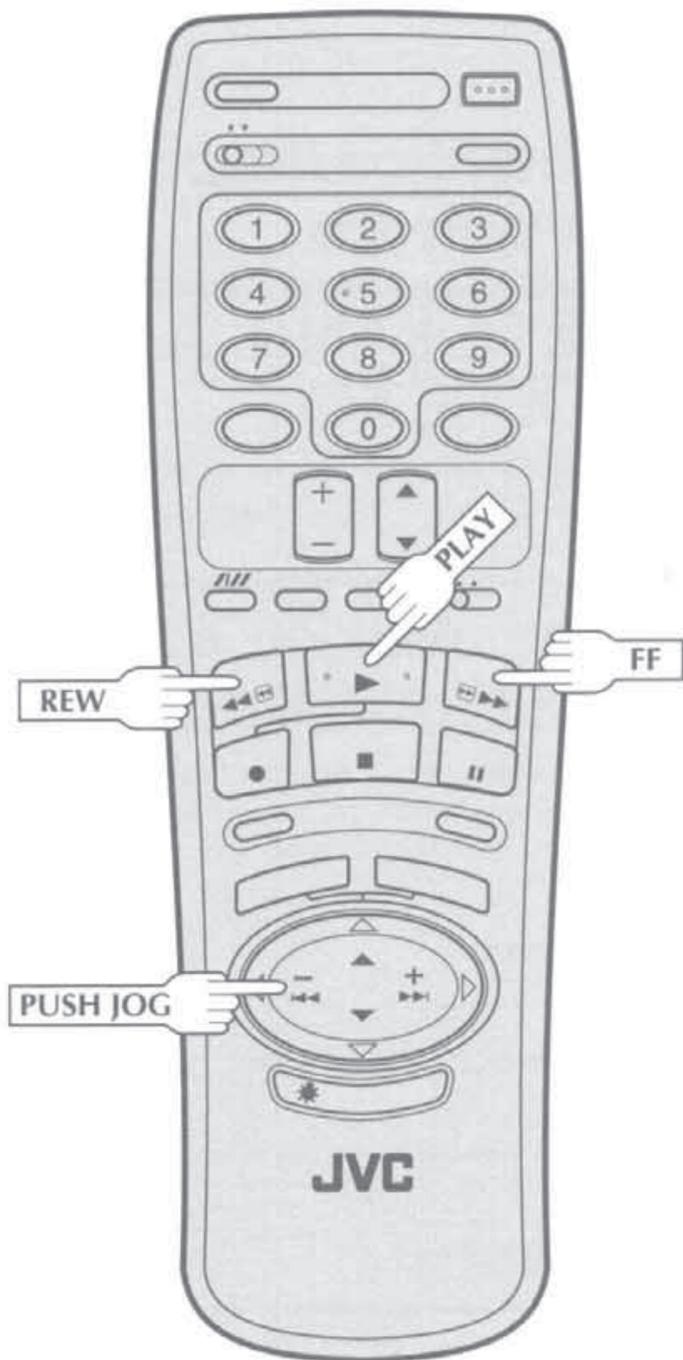
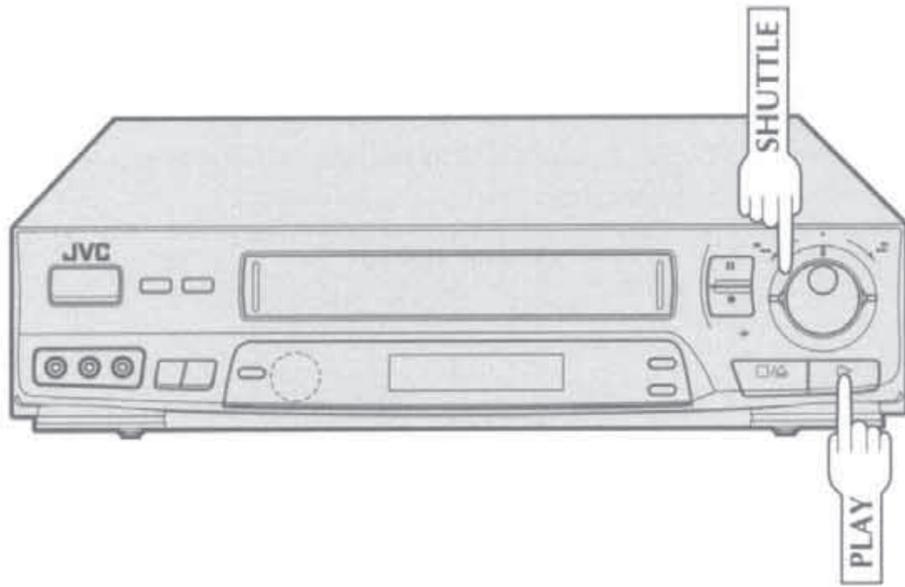
### 1 ACIONE A REPRODUÇÃO EM CÂMERA LENTA

Durante a reprodução ou imagem estática, gire o anel **SHUTTLE** para a direita a fim de obter a câmera lenta progressiva, ou para a esquerda e obter câmera lenta regressiva (consulte a ilustração acima).

**OU**

Durante a imagem estática, mantenha apertada **PUSH JOG◀◀** ou **▶▶**. Libere-a para retornar à imagem estática.

Para retornar à reprodução normal, aperte **PLAY**.



## Busca em velocidade variável

### 1 ACIONE A BUSCA COM VELOCIDADE VARIÁVEL

Durante a reprodução ou imagem estática, gire o anel **SHUTTLE** para a direita a fim de efetuar a busca progressiva em velocidade variável, ou para a esquerda a fim de obter busca regressiva em velocidade variável (consulte a ilustração na pág.15).

**OU**

Durante a reprodução, aperte **PUSH JOG** ◀◀ ou ▶▶.

- Quanto mais vezes apertar a tecla, mais rápida será a imagem de reprodução.
- Para reduzir a velocidade, aperte a tecla para o sentido oposto.

Para retornar à reprodução normal, aperte **PLAY**.

## Busca em alta velocidade (Turbo)

### 1 ACIONE A BUSCA EM ALTA VELOCIDADE

Durante a reprodução ou imagem estática, gire o anel **SHUTTLE** completamente para a direita para a busca progressiva em alta velocidade, ou para a esquerda, para a busca regressiva em alta velocidade.

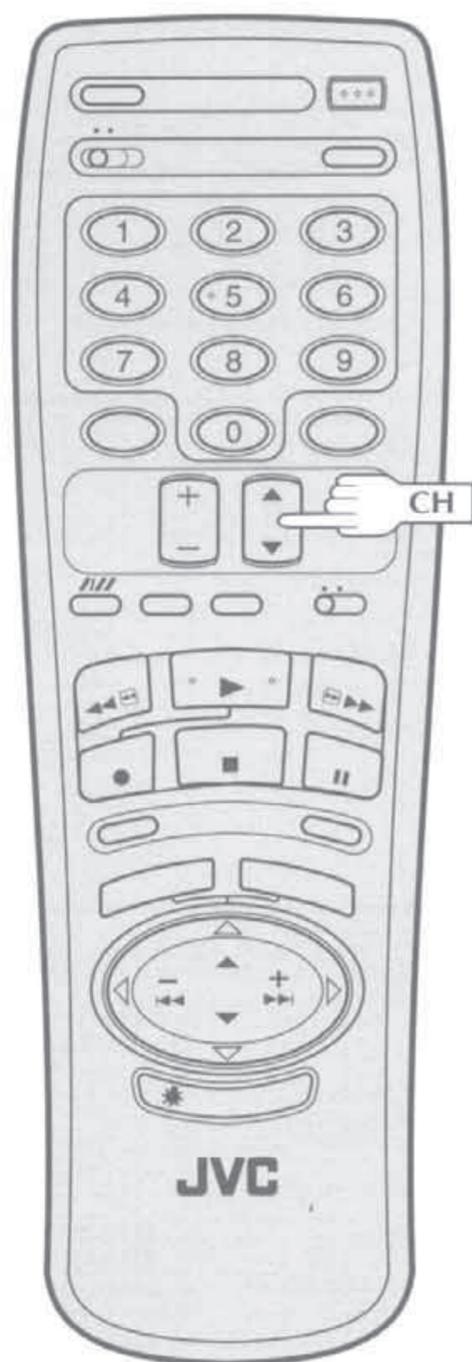
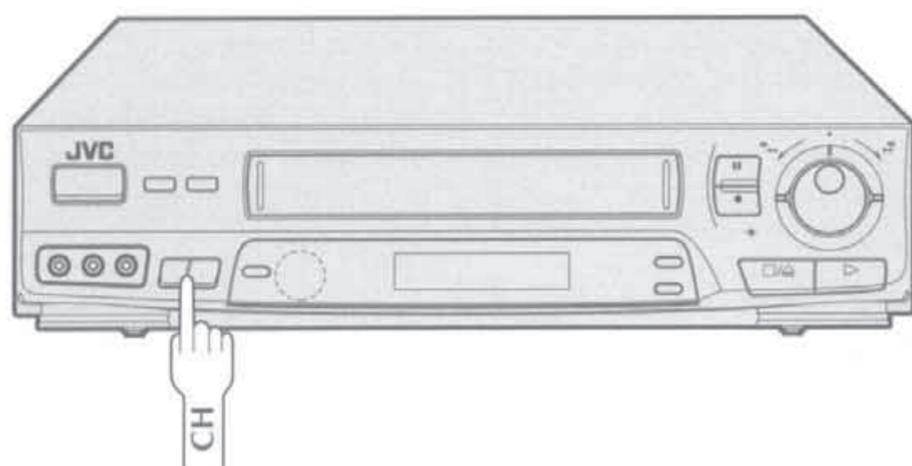
- Para a busca progressiva com imagem visível, gire o anel **SHUTTLE** completamente para a direita e libere-o dentro de 1 segundo.
- Para uma busca regressiva com imagem visível, gire o anel **SHUTTLE** completamente para a esquerda e libere-o dentro de 1 segundo.

**OU**

Aperte **FF** para a busca progressiva em alta velocidade, ou **REW** para a busca regressiva em alta velocidade.

- Para buscas curtas, mantenha a tecla **FF** ou **REW** apertada por mais de 2 segundos. Liberada a tecla, a reprodução retornará à condição normal.

Para retornar à reprodução normal, aperte **PLAY**.



## Tracking manual

Uma vez que a reprodução se inicia, a função de tracking automático do videocassete é acionada. Caso interferências apareçam na imagem, pode-se anular a função automática e regular o tracking manualmente.

### 1 ACIONE O MODO DE TRACKING MANUAL

Durante a reprodução, aperte simultaneamente as teclas **CH▲▼** no painel frontal do videocassete para cancelar o modo de tracking automático e possibilitar o ajuste manual.

### 2 AJUSTE O TRACKING MANUAL

Aperte **CH▲▼** no painel frontal do videocassete ou no controle remoto. Aperte levemente para um ajuste fino, ou mantenha apertada a tecla para um ajuste aproximado. Observe a tela e continue o ajuste até se obter qualidade de imagem e som.

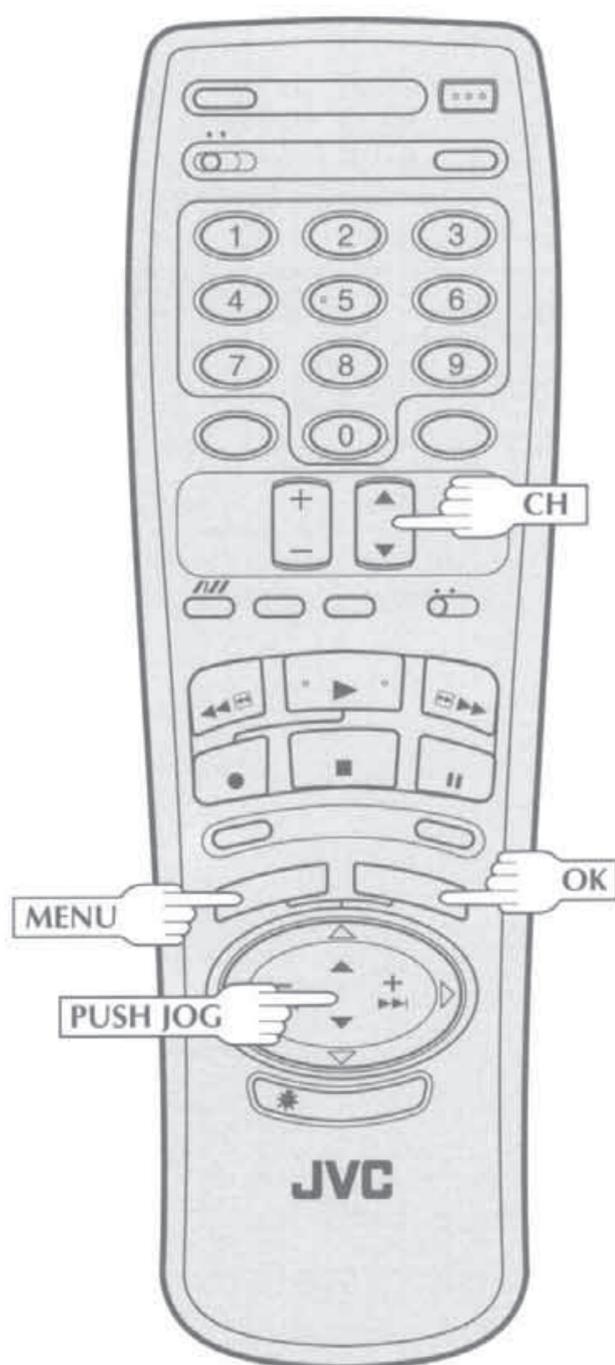
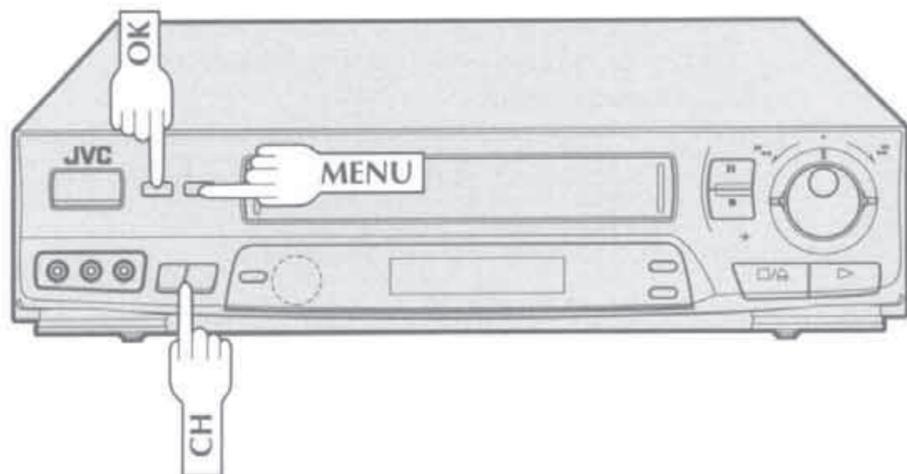
### 3 REACIONE O TRACKING AUTOMÁTICO

Aperte simultaneamente as teclas **CH▲▼** no painel frontal do videocassete.

- Quando o tracking automático é reativado, o ajuste de vídeo é automaticamente ativado.

### NOTA:

*Durante a reprodução em câmera lenta, aperte **CH▲** ou **▼** no painel frontal do videocassete ou no controle remoto para ajustar o tracking.*



## Seleção da pista sonora (somente HR-J836M)

Este videocassete pode gravar duas pistas sonoras simultaneamente (Normal e Hi-Fi) e reproduzir aquela selecionada, ou ambas. Ou, ao assistir a uma fita gravada que contenha tanto pista de áudio principal como secundária, pode-se optar por escutar qualquer uma, pela seleção de "CANAL ESQUERDO" ou "CANAL DIREITO" no passo 4.

### 1 ABRA A TELA DO MENU PRINCIPAL

Aperte **MENU** durante a reprodução ou quando o videocassete estiver no modo de parada.

- Caso a tela VCR Plus+ apareça, aperte **MENU** novamente.

### 2 ABRA A TELA DE AJUSTE DAS FUNÇÕES

Posicione a seta em "AJUSTE DAS FUNÇÕES" apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK**.

### 3 ABRA A TELA DO MONITOR DE ÁUDIO

Posicione a seta em "SAÍDA DE ÁUDIO", apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e em seguida aperte **OK**.

FUNÇÃO  
TIMER AUTOMÁTICO  
SUPERPOSIÇÃO  
SAP  
→ SAÍDA DE ÁUDIO  
ENTRADA AUXILIAR  
VIDEO DE CORES  
AUTO SP / EP TIMER  
APERTE (▲, ▼), E APERTE (OK)  
APERTE (MENU) P/ CONCLUIR

### 4 SELECIONE O MODO

Existem cinco opções:  
a- HI-FI  
b- CANAL ESQUERDO  
c- CANAL DIREITO  
d- NORMAL  
e- MIXADA

Posicione a seta na opção apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**.

SAÍDA DE ÁUDIO  
→ HI-FI  
CANAL ESQUERDO  
CANAL DIREITO  
NORMAL  
MIXADA

APERTE (▲, ▼)  
PARA SELECIONAR  
APERTE (MENU) P/ CONCLUIR

- A opção acenderá no visor do painel frontal indicando o modo selecionado (Hi-Fi: L+R; CANAL ESQUERDO:L; CANAL DIREITO:R; NORMAL: Sem indicação; MIXADA: L+R).

### 5 RETORNE À TELA NORMAL

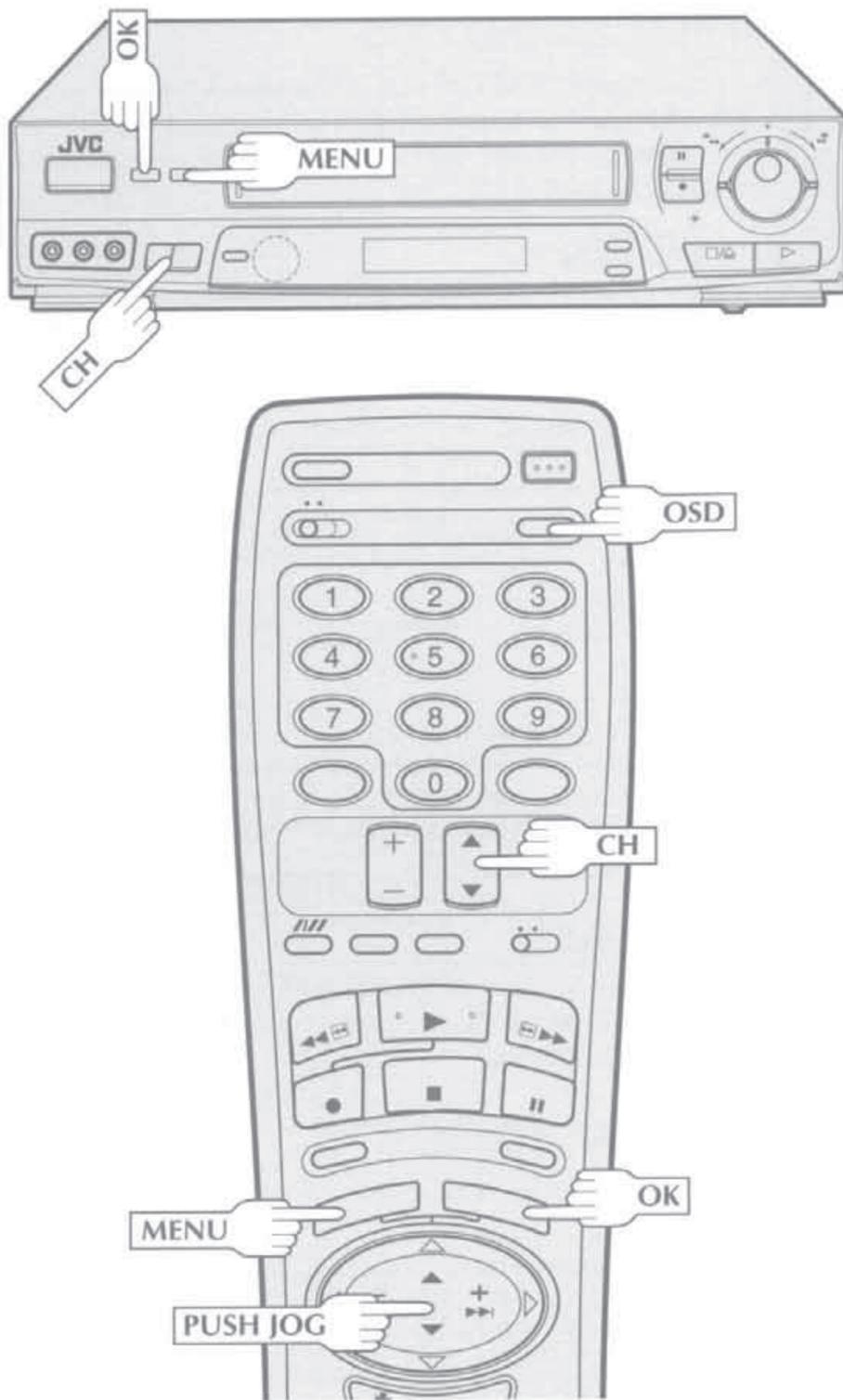
Aperte **MENU** quantas vezes for necessário.

## NOTA:

Caso a fita em reprodução não possua pista sonora Hi-Fi, será escutada a pista sonora normal, independentemente da opção feita na tela de Monitor de Áudio.

## Superposição

Esta função, que pode ser ligada ou desligada determina se as informações operacionais aparecerão ou não na tela.



### Para obter uma informação

- 1 Aperte **OSD**.
  - Todas as informações correspondentes ao estado atual são mostradas por 5 segundos, mantendo a informação do contador e RECORD/PAUSE na tela. Caso se esteja no modo de gravação em pausa durante a imagem estática e busca, as informações não são mostradas.)
- 2 Aperte **OSD** novamente para limpar o visor.

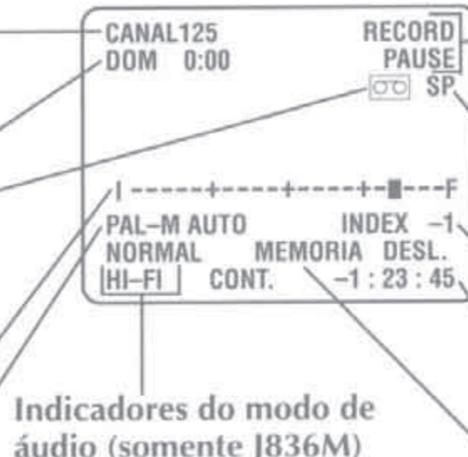
### A indicação de superposição na tela da TV informa o que o videocassete está executando.

**Canal sintonizado ou modo AUX (auxiliar)**  
Quando o canal é alterado, o novo canal é mostrado na tela por 5 segundos.

**Dia da semana - relógio**

**Indicação de "fita inserida"**  
Quando uma fita é inserida, a indicação é mostrada por 5 segundos. Ela pisca por alguns segundos e pára quando a tecla EJECT do videocassete é acionada.

**Indicação da posição da fita**  
**Indicação do Sistema de cor**



**Indicadores do modo de áudio (somente J836M)**

**Modo de operação**

Quando o modo de operação é alterado, o novo modo é mostrado – RECORD (5 seg.), PLAY (5 seg.), FF/REW (5 seg. quando ativado a partir do modo de parada), RECORD PAUSE (pelo tempo que a pausa estiver acionada), e ITR\*:\*\* (5 seg.).

**Indicação da velocidade da fita**

**Indicação INDEX**

**Leitura do contador**

**Memória do contador ligada/desligada**

## 1 ABRA A TELA DO MENU PRINCIPAL

Aperte **MENU** quantas vezes for necessário.

## 2 ABRA A TELA DE AJUSTE DAS FUNÇÕES

Posicione a seta em "AJUSTE DAS FUNÇÕES" apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK**.

## 3 ABRA A TELA DE SUPERPOSIÇÃO

Posicione a seta em "SUPERPOSIÇÃO", apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK**.

\* Para o **HR-J536M...** "SAP", "SAÍDA DE ÁUDIO" e "ENTRADA AUXILIAR" não serão indicados.

**FUNÇÃO**  
TIMER AUTOMÁTICO  
→ SUPERPOSIÇÃO  
SAP  
SAÍDA DE ÁUDIO  
ENTRADA AUXILIAR  
VIDEO DE CORES  
AUTO SP/EP TIMER  
APERTE (▲, ▼), E APERTE (OK)  
APERTE (MENU) P/ CONCLUIR

## 4 SELECIONE O MODO

Posicione a seta em "LIGADO" ou "DESLIGADO" apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**.

**SUPERPOSIÇÃO**

→ LIGADO  
DESLIGADO

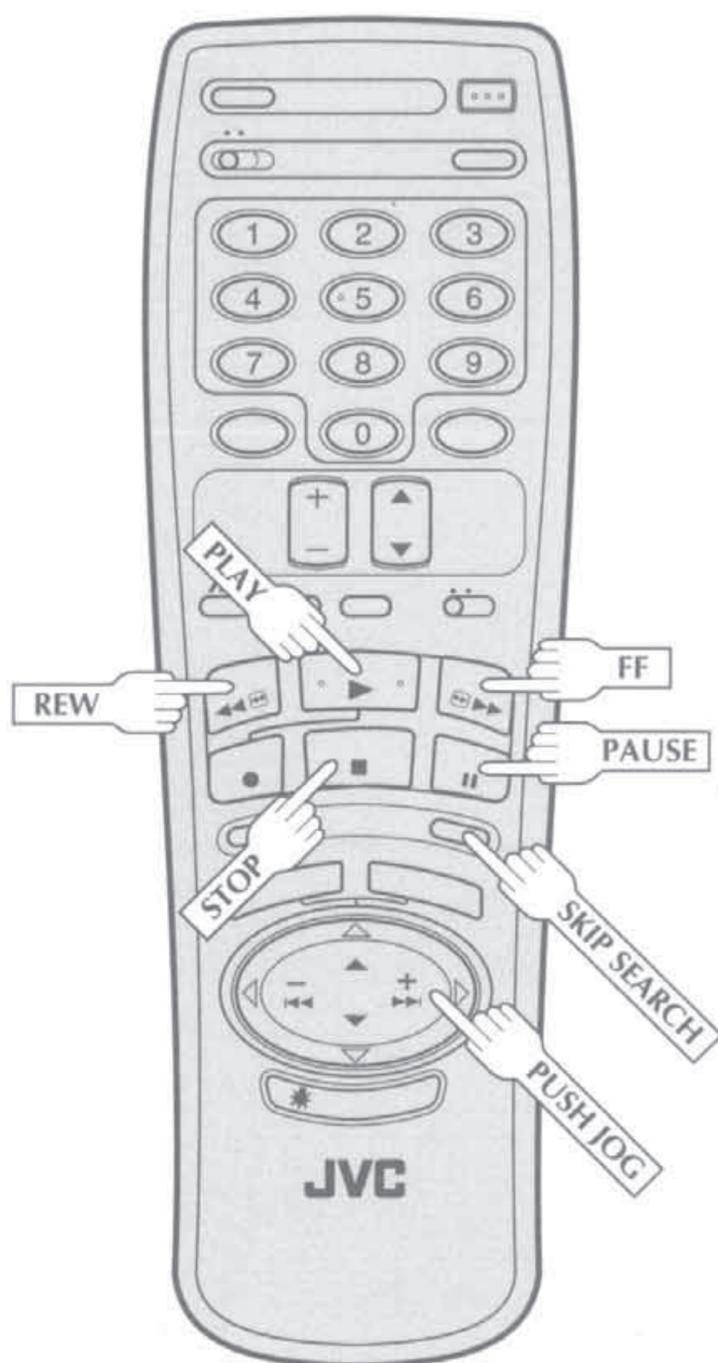
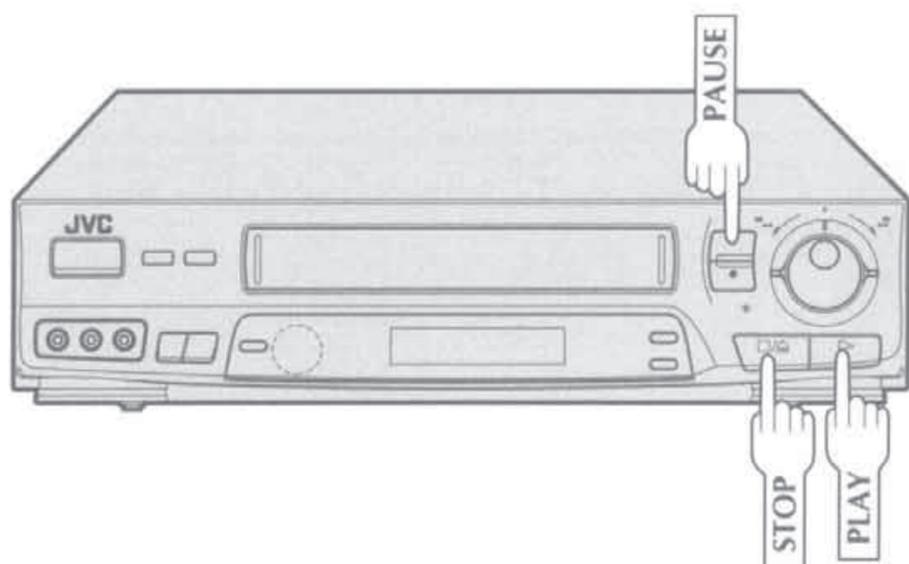
APERTE (▲, ▼)  
PARA SELECIONAR  
APERTE (MENU) P/ CONCLUIR

## 5 RETORNE À TELA NORMAL

Aperte **MENU** quantas vezes for necessário.

### NOTA:

Caso o modo de gravação em pausa seja ativado, **RECORD/PAUSE** aparecerá, independentemente de "SUPERPOSIÇÃO" estar ajustado em "LIGADO" ou "DESLIGADO".



## Busca por saltos

### SALTE SEÇÕES INDESEJADAS

# 1

Aperte **SKIP SEARCH** de 1 a 4 vezes durante a reprodução. Cada apertado inicia um período de 30 segundos de avanço rápido. A reprodução normal é retomada automaticamente.

#### NOTA:

Para retornar à reprodução normal durante a busca saltos, aperte **PLAY**.

## Reprodução repetida

### ATIVE A REPETIÇÃO

# 1

Mantenha apertada **PLAY** durante a reprodução (até "PLAY" piscar no visor do painel frontal), e então libere-a.

- A fita é reproduzida por até 20 vezes.

### PARE A REPETIÇÃO

# 2

Para parar, aperte **STOP** em qualquer momento.

#### NOTA:

Apertando-se as teclas **PLAY**, **REW**, **FF**, **PAUSE** ou **PUSH JOG** ◀◀ ou ▶▶, interrompe-se também cessa a Reprodução Repetida.

## Busca por Índice

Esta função busca códigos de índice que estão inseridos na fita no início da gravação.

### INICIE A BUSCA

# 1

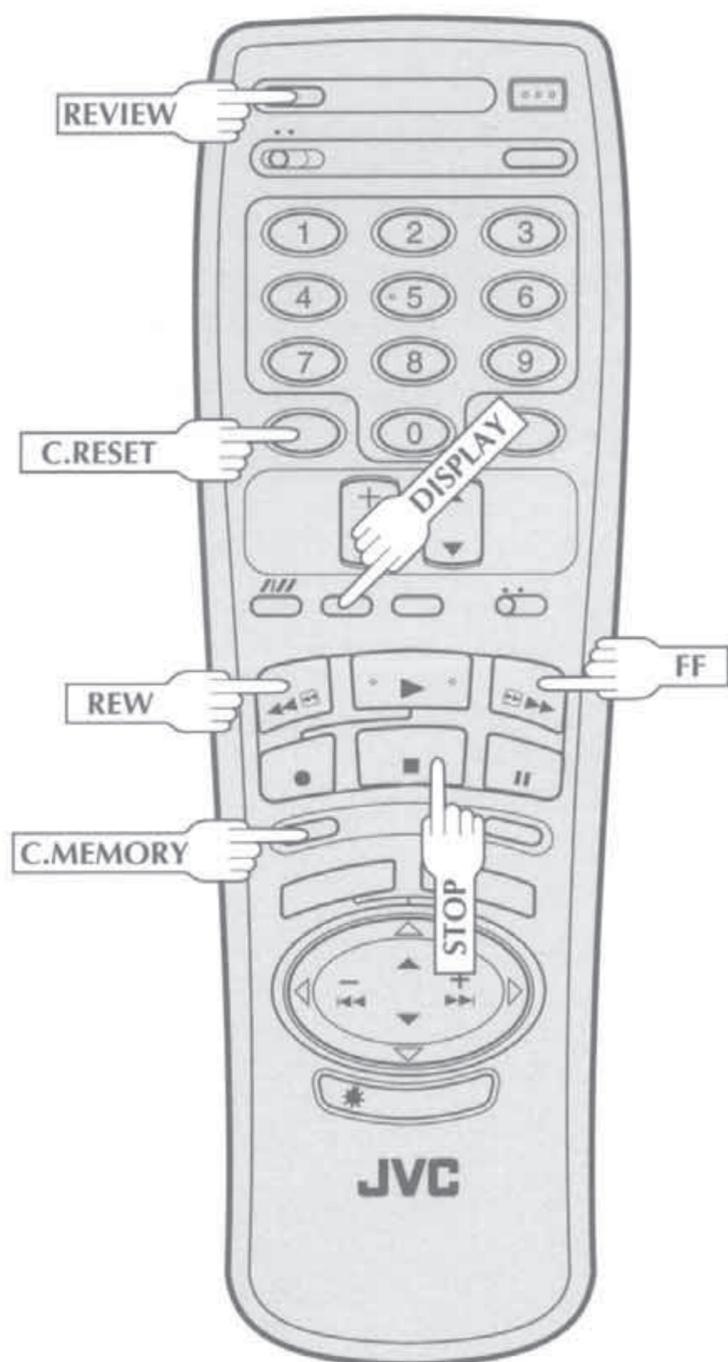
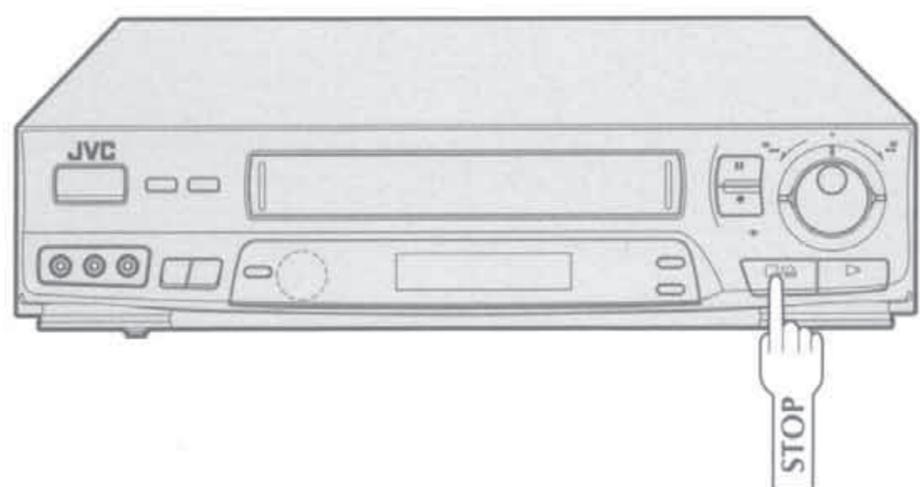
Enquanto a fita está parada, aperte **PUSH JOG** ◀◀ ou ▶▶.

### TENHA ACESSO A CÓDIGOS DISTANTES

# 2

Para ter acesso a uma gravação de 2 a 9 códigos de índice de distância, aperte **PUSH JOG** ◀◀ ou ▶▶ repetidamente, até que o número do código apareça na tela (somente se **SUPERPOSIÇÃO** estiver ajustado para **LIGADO** (☑ pág. 19). A reprodução inicia-se automaticamente quando o código desejado estiver localizado.

- Para localizar exatamente o início do programa desejado, aperte **REW** ou **FF** e busque visualmente o ponto de início.



## Revisão instantânea

Mediante ao simples toque de uma única tecla, o videocassete é ligado, a fita é retrocedida e então o último programa gravado passa a ser reproduzido.

### 1 ACIONE A REVISÃO INSTANTÂNEA

Após certificar-se de que o videocassete está desligado e o modo do timer está desativado, aperte **REVIEW**.

- O videocassete liga e busca pelo código de índice do último programa de gravação temporizada, e então a reprodução inicia-se automaticamente.
- Pode-se ter acesso a um programa que está distante de 2 a 9 códigos de índice da posição da fita atual. Caso, por exemplo, existam 5 programas gravados e queira assistir ao terceiro, aperte **REVIEW** três vezes.
- Para localizar o início do programa desejado, aperte **REW** ou **FF** e busque visualmente o ponto de início do programa.

## Reinício do contador

### 1 PARA ZERAR O CONTADOR

Aperte **C.RESET**.

#### NOTA:

Pressionando a tecla **DISPLAY**, pode-se alterar a indicação, de forma a obter a leitura do contador, o número de canal ou a hora do relógio. (O número de canal não é mostrado durante a reprodução.)

## Memória do contador

Ao ser ativada, esta função retorna a fita para a posição "zero" do contador.

### 1 ATIVE A MEMÓRIA DO CONTADOR

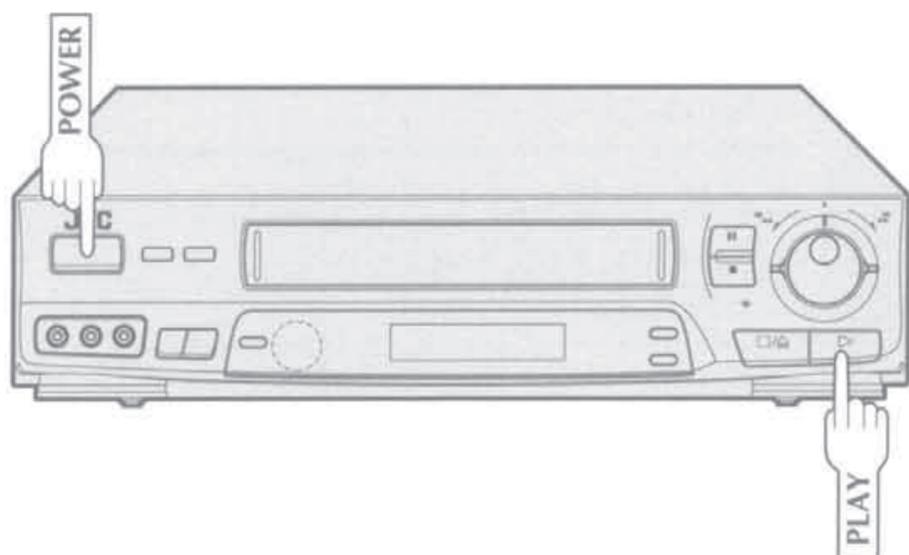
Aperte **C.RESET** durante a reprodução num ponto que deseja ter rápido acesso posteriormente. O contador lê "0H 00M 00S".

A seguir, aperte **C.MEMORY**. O indicador de memória do contador no visor do painel frontal acende-se.

### 2 RETORNE À POSIÇÃO ZERO DO CONTADOR

Aperte **STOP** (durante a reprodução), e então **REW**. A fita é rebobinada e então pára automaticamente perto de "0H 00M 00S".

- Para cancelar a memória do contador, aperte **C.MEMORY**.



## Indicador de posição da fita

O indicador de posição da fita aparece na tela quando, durante o modo de parada, é apertada a tecla **FF** ou **REW**, ou se executa uma Busca por Índice ou Revisão Instantânea. A posição de "■" em relação a "I" (Início) ou "F" (Final) indicam a posição da fita.



### NOTA:

*SUPERPOSIÇÃO deve ser ajustada em LIGADO, ou o indicador não aparecerá (☞ pág. 19).*

## Memória da próxima função

A Memória da Próxima Função "diz" ao videocassete o que fazer após a rebobinagem.

\* Antes de continuar, certifique-se de que o videocassete esteja no modo de parada.

**a-** Para o início automático da reprodução após a rebobinagem da fita...

... aperte **REW**, e então aperte **PLAY** dentro de 2 segundos.

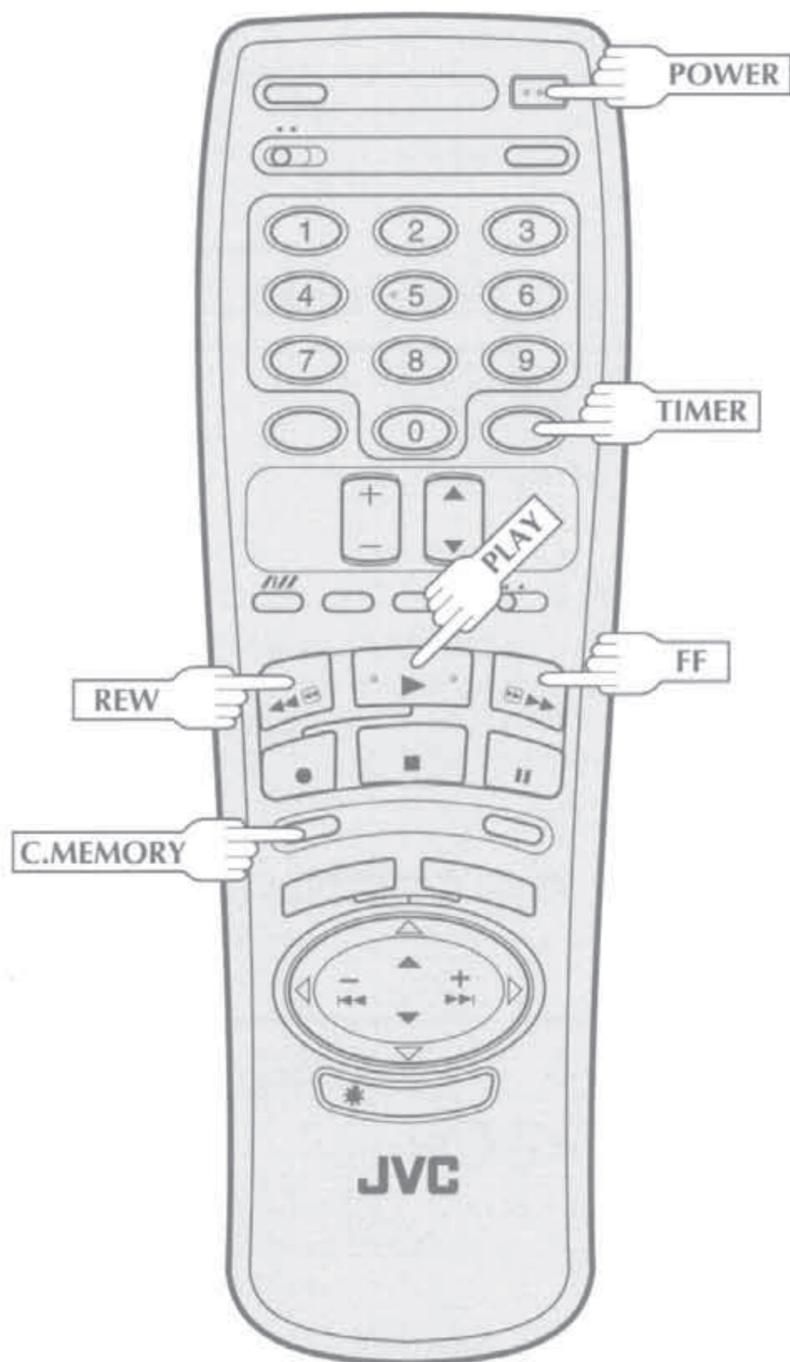
**b-** Para o desligamento automático do videocassete após a rebobinagem da fita...

... aperte **REW**, e então aperte **POWER** dentro de 2 segundos.

**c-** Para a espera do timer automático após a rebobinagem da fita...  
... aperte **REW**, e então aperte **TIMER** dentro de 2 segundos.

### NOTA:

*Caso queira acionar a "próxima função" automaticamente quando o contador fizer a leitura "0H 00M 00S" (ao invés de acioná-la no início da fita), aperte **C.MEMORY** de modo que o indicador de memória do contador apareça no visor do painel frontal antes de apertar **REW**.*



# Sistema de imagem B.E.S.T.

Este videocassete é equipado com o sistema B.E.S.T. (Rastreamento de Sinal Equalizado Bicondicional), que verifica e compensa as condições da fita em uso durante a gravação e a reprodução proporcionando melhor imagem na gravação e na reprodução.

\*Esta função já vem pré-ajustada de fábrica para a condição de "LIGADO".

## Preparação

### 1 ATIVE O VIDEOCASSETE

Aperte **POWER**. Caso esteja assistindo ao canal 3 ou 4, aperte **TV/VIDEO** para selecionar o modo de VIDEO. VIDEO aparece no visor do painel frontal.

### 2 ABRA A TELA DE MENU PRINCIPAL

Aperte **MENU** quantas vezes for necessário.

### 3 ABRA A TELA DO SISTEMA DE IMAGEM B.E.S.T.

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, para posicionar a seta em "B.E.S.T. PICTURE SYSTEM" então aperte **OK**.

#### MENU PRINCIPAL

AJUSTE DO PROGRAMA  
AJUSTE DAS FUNÇÕES  
AJUSTES DO TUNER  
AJUSTES INICIAIS  
→ B. E. S. T. PICTURE SYSTEM  
R.A.EDIT  
APERTE (▲, ▼), E APERTE (OK)  
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

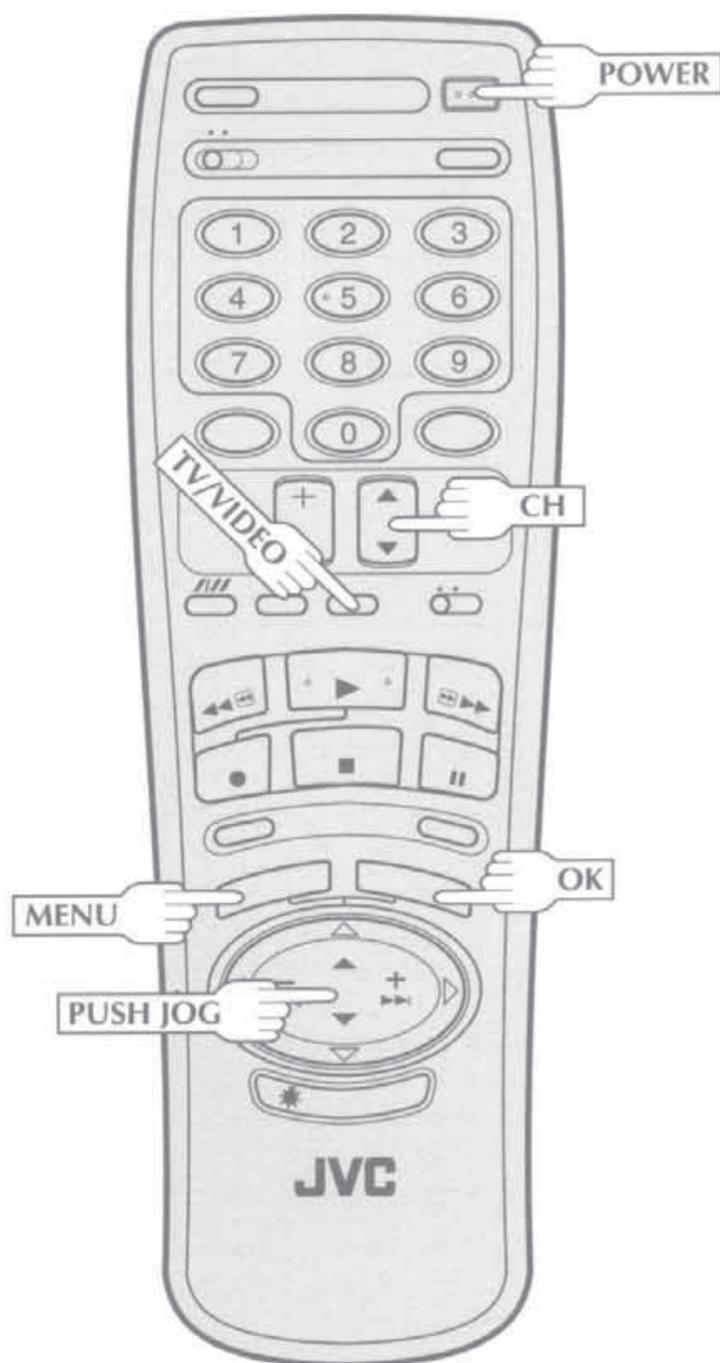
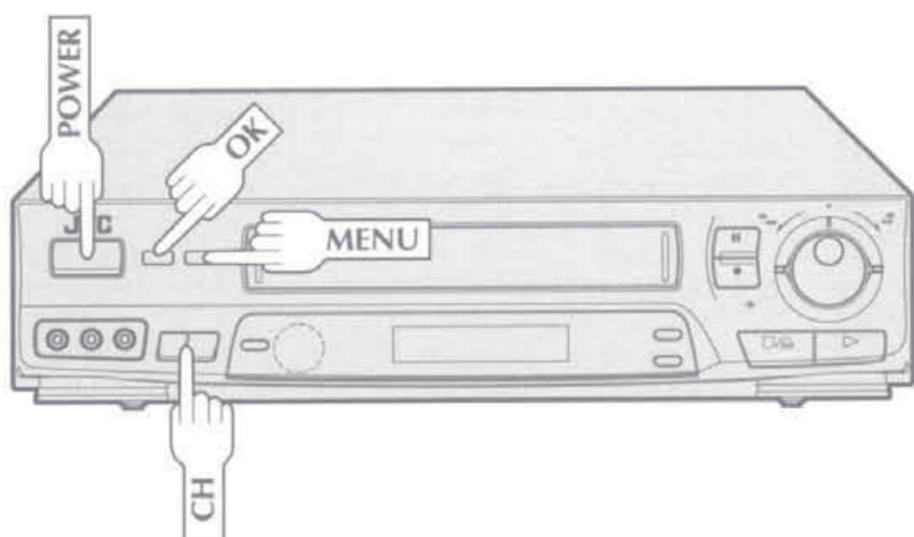
### 4 SELECIONE O MODO

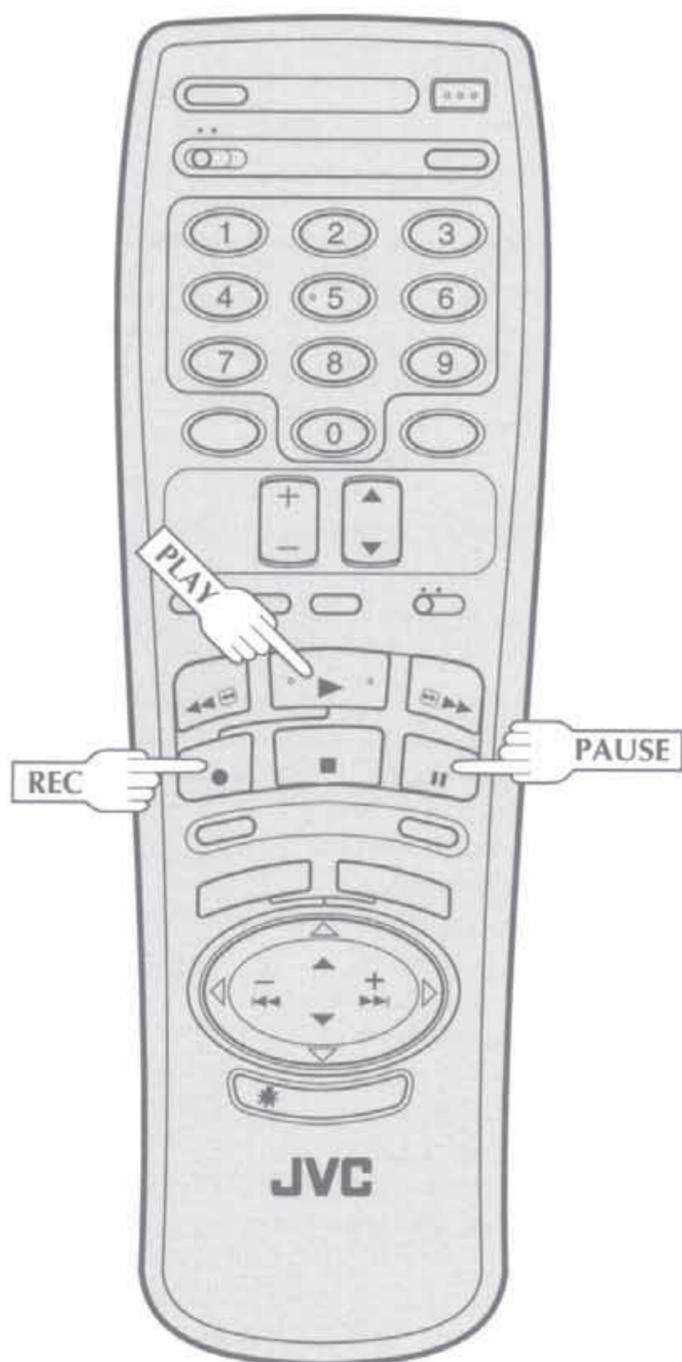
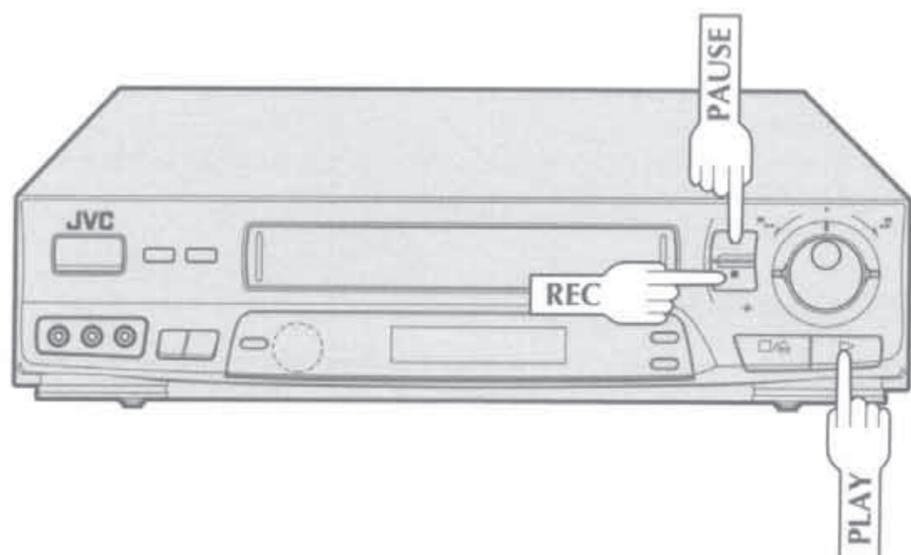
Posicione a seta em "LIGADO", apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK** para mover a seta para a seção de Reprodução. Ajuste o item Reprodução para "LIGADO", e então aperte **MENU** quantas vezes for necessário para retornar à tela normal. (Ao apertar a tecla **OK** a seta retornará para a seção de Gravação.)

#### B. E. S. T. PICTURE SYSTEM

GRAVAÇÃO → LIGADO / DESLIGADO  
REPRODUÇÃO → LIGADO / DESLIGADO

APERTE (▲, ▼), E APERTE (OK)  
APERTE (MENU) P/CONCLUIR





## Gravação

Execute os passos de 1 a 3 na página 14 ("Gravação simples") antes de prosseguir.

# 1

### INICIE A GRAVAÇÃO

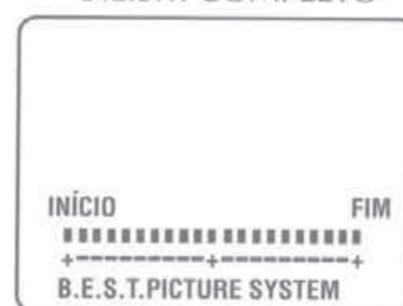
Mantenha apertado **REC** e aperte **PLAY** no controle remoto, ou aperte **REC** no painel frontal do videocassete.

DURANTE B.E.S.T.



- O videocassete leva cerca de 7 segundos para avaliar a qualidade da fita em uso, e então inicia a gravação com o nível de imagem otimizado.

B.E.S.T. COMPLETO



### NOTAS:

- *B.E.S.T. funciona no início da primeira gravação tanto em SP como em EP, após a inserção da fita de vídeo. Não funciona durante as gravações.*
- *No caso de gravação temporizada, B.E.S.T. funciona antes da primeira gravação temporizada, tanto em SP como em EP, após a inserção da fita de vídeo (sem levar em consideração a velocidade da fita selecionada para tal gravação).*
- *Uma vez que a fita é ejetada, a leitura B.E.S.T. é cancelada. Na próxima vez que a fita é usada para gravação, B.E.S.T. é executada novamente.*
- *Durante o funcionamento de B.E.S.T., a tecla PAUSE não funcionará.*
- *SUPERPOSIÇÃO deve ser ajustada para "LIGADO"; do contrário, a tela do Sistema de Imagem B.E.S.T. não aparecerá (☞ pág. 19).*

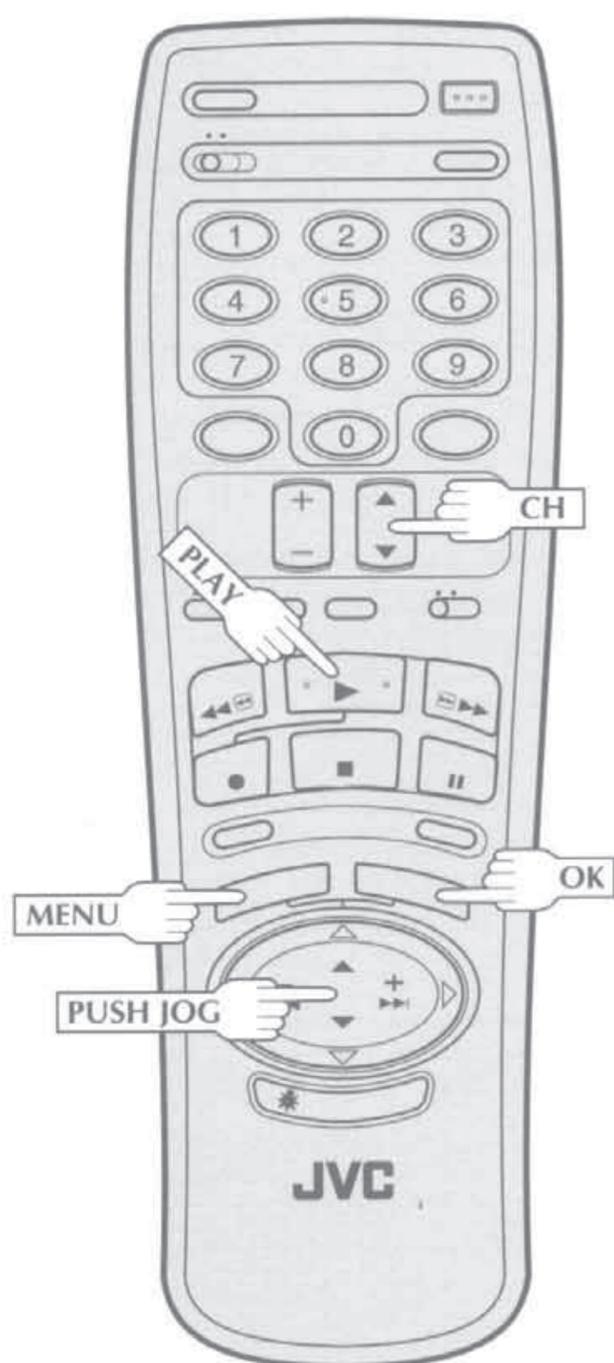
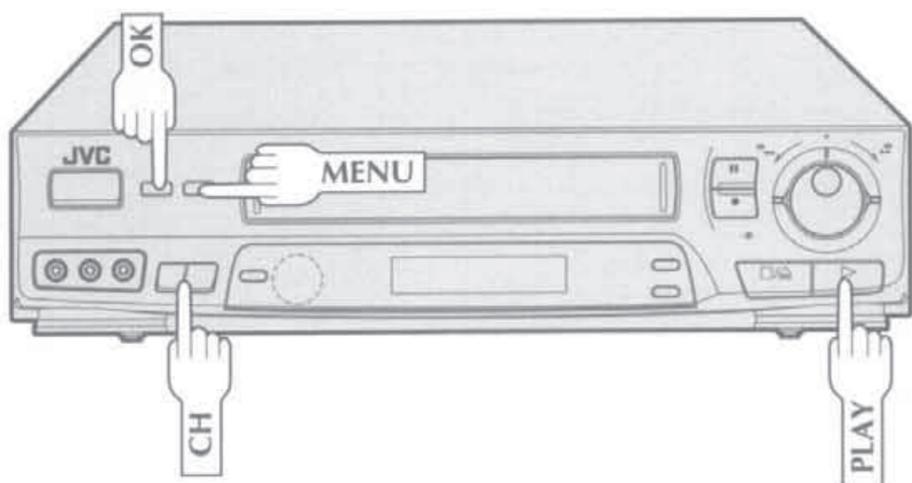
### ATENÇÃO:

- Visto que B.E.S.T. ocorre antes do início da gravação, há um atraso de cerca de 7 segundos após **REC** e **PLAY** no controle remoto ou **REC** no painel frontal tiverem sido pressionadas. Para assegurar que o programa ou a cena desejada seja completamente gravada, primeiro execute os passos a seguir:
  - 1) Mantenha apertada **PAUSE** e aperte **REC** para acionar o modo de gravação em pausa.
    - O videocassete, então, verifica automaticamente as condições da fita e, após cerca de 7 segundos, reintroduz o modo de gravação em pausa.
  - 2) Aperte **PLAY** para iniciar a gravação.
- Caso queira desativar B.E.S.T. e iniciar a gravação imediatamente, ajuste a "GRAVAÇÃO" para "DESLIGADO" no passo 4 do procedimento de preparação (☞ pág. 23).

## Reprodução

O videocassete tem acesso à qualidade da fita, uma vez que seja iniciada a sua reprodução.

Antes de começar, execute os passos 1 e 2 na página 13.



### 1 ACIONE A REPRODUÇÃO

Aperte **PLAY**.

- O videocassete ajusta a qualidade de imagem da reprodução baseado na qualidade da fita em uso.



#### NOTAS:

- No uso de fitas alugadas ou fitas gravadas em outros videocassetes, ajuste "REPRODUÇÃO" no passo 4 do procedimento de Preparação para "LIGADO" ou "DESLIGADO", conforme queira (☞ pág.23).
- A tela do Sistema de Imagem B.E.S.T. aparece somente no início do rastreamento automático. Mesmo que a tela não apareça após tê-la acionada, a função B.E.S.T. é executada.
- A SUPERPOSIÇÃO deve ser ajustada para "LIGADO"; do contrário, a tela do Sistema de Imagem B.E.S.T. não aparecerá (☞ pág. 19).

## Sistema de cor

### 1 ABRA A TELA DO MENU PRINCIPAL

Aperte **MENU** durante a reprodução ou com o videocassete no modo de parada.

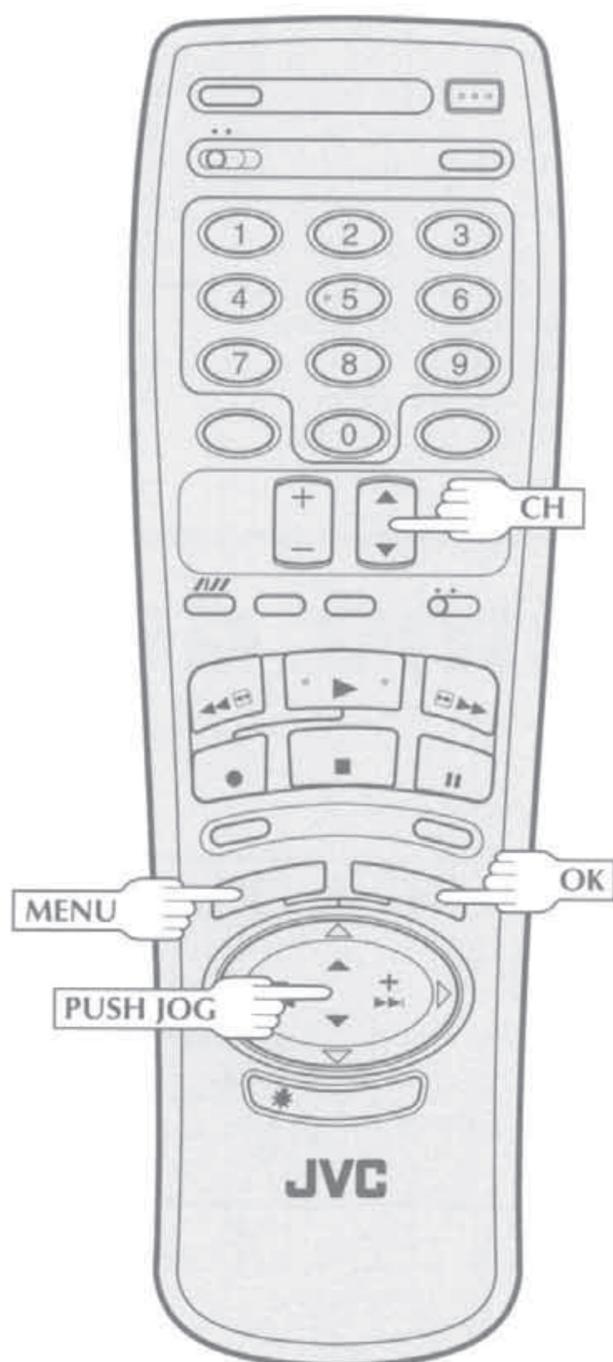
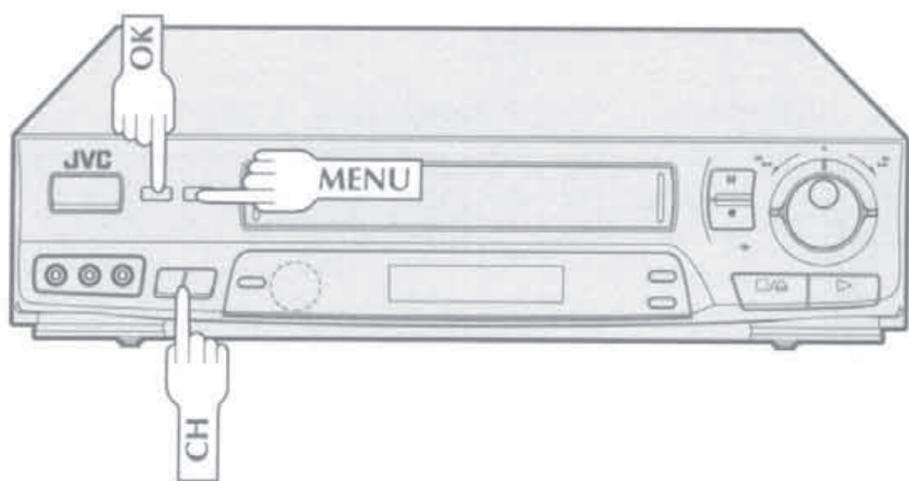
- Caso a tela VCR Plus+ apareça, aperte **MENU** novamente.

### 2 ABRA A TELA DE AJUSTE DAS FUNÇÕES

Posicione a seta em "AJUSTE DAS FUNÇÕES", apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK**.

### 3 ABRA A TELA DO SISTEMA DE COR

Posicione a seta em "VIDEO DE CORES" pelo aperto de **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK**.



## SELECIONE O MODO

# 4

Posicione a seta na sua opção, apertando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, e então aperte **OK** para mover a seta para a seção de Reprodução. Ajuste o item Reprodução conforme a fita

selecionada, e então aperte **MENU** quantas vezes for necessário para retornar à tela normal. (Apertando-se a tecla **OK**, a seta retornará para a seção de Gravação.)

VIDEO DE CORES	
GRAVAÇÃO	→ PAL-M NTSC
REPRODUÇÃO	→ AUTO PAL-M NTSC → PAL-M NTSC
APERTE (▲, ▼), APERTE (MENU)	E APERTE (OK) P/CONCLUIR

### Durante a gravação:

PAL-M	Ajuste para este modo quando a gravação de sinais PAL-M não ficam com as cores corretas no modo AUTO, num televisor PAL-M.
NTSC	Ajuste para este modo a gravação de sinais NTSC.

### Durante a reprodução:

AUTO	Ajuste para este modo as reproduções de fitas num televisor PAL-M; este modo detecta fitas PAL-M ou NTSC e ajusta o sistema de cores automaticamente.
PAL-M	Ajuste para este modo quando reproduzir uma fita PAL-M, que não ficam com as cores corretas no modo AUTO, num televisor PAL-M.
NTSC → PAL-M	Ajuste para este modo quando reproduzir uma fita NTSC que não possa ser identificada corretamente no modo AUTO, num televisor PAL-M.
NTSC	Ajuste para este modo quando reproduzir uma fita NTSC em um televisor NTSC.

## RETORNE À TELA NORMAL

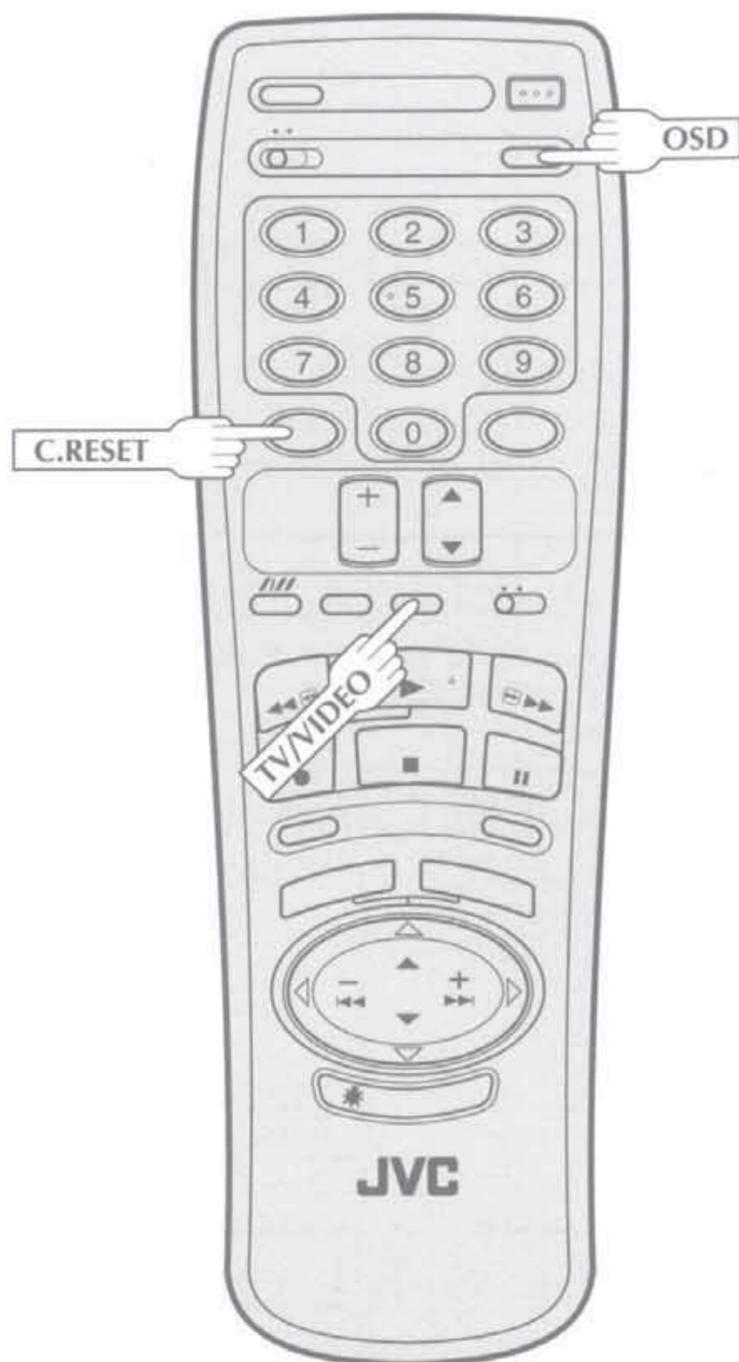
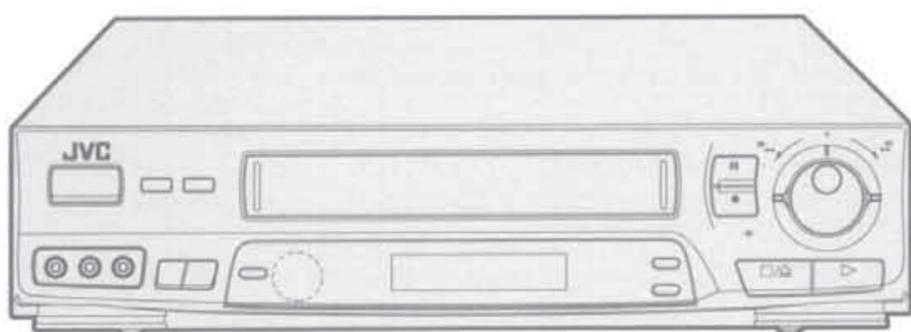
Aperte **MENU** o número de vezes necessário.

# 5

### NOTAS:

- Em fitas de baixa qualidade, ou muito antigas, o sistema de cor pode não ser detectado corretamente, mesmo no modo NTSC-PAL-M ou PAL-M.
- Durante a busca, a câmera lenta, a imagem estática e a reprodução quadro-a-quadro, os sinais de fita podem não ser detectados corretamente ao retornar dos sinais NTSC para os sinais PAL-M, ou vice-versa.

# Funções de gravação



## Gravando um programa enquanto se assiste outro

### 1 ACIONE O MODO TV

Durante a gravação...

- Caso use a conexão RF (☞ pág. 4), aperte **TV/VIDEO**. O indicador VIDEO do videocassete apaga-se e a transmissão de TV em gravação desaparece.
- Caso use a conexão AV (☞ pág. 4), altere o modo de entrada do televisor de AV para TV.

### 2 SELECIONE O CANAL PARA A MONITORAÇÃO

Use o seletor de canais de TV para ajustar o canal desejado.

## Indicação do tempo decorrido de gravação

### 1 REAJUSTE O CONTADOR PARA ZERO

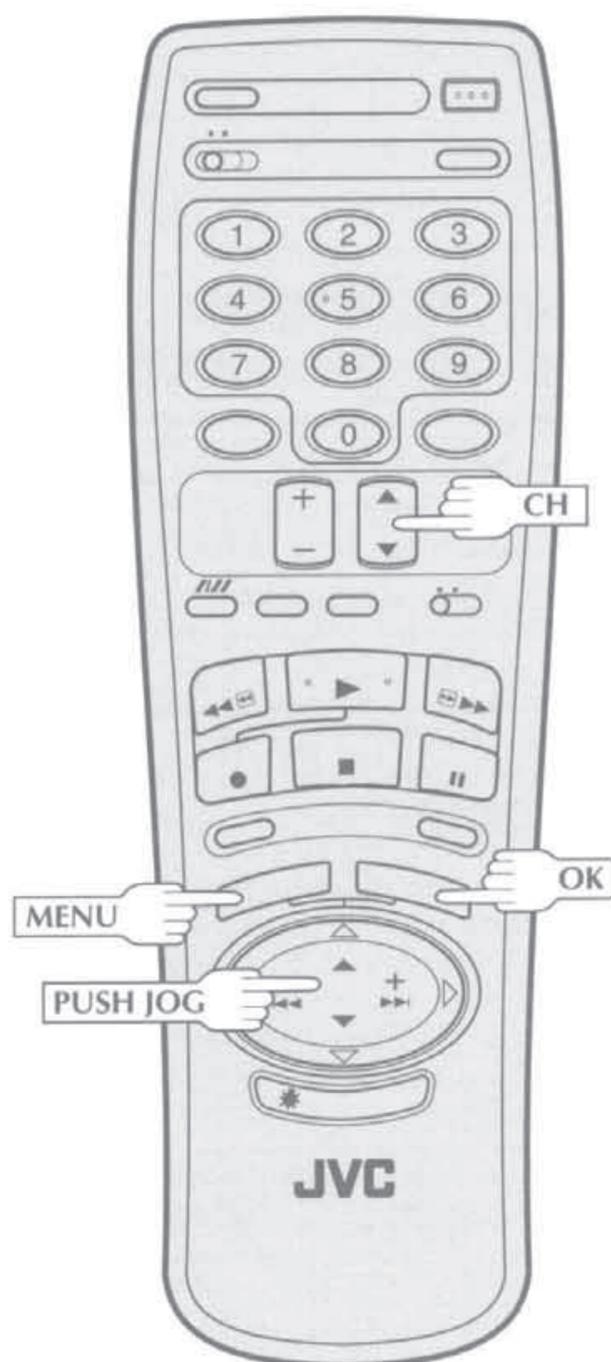
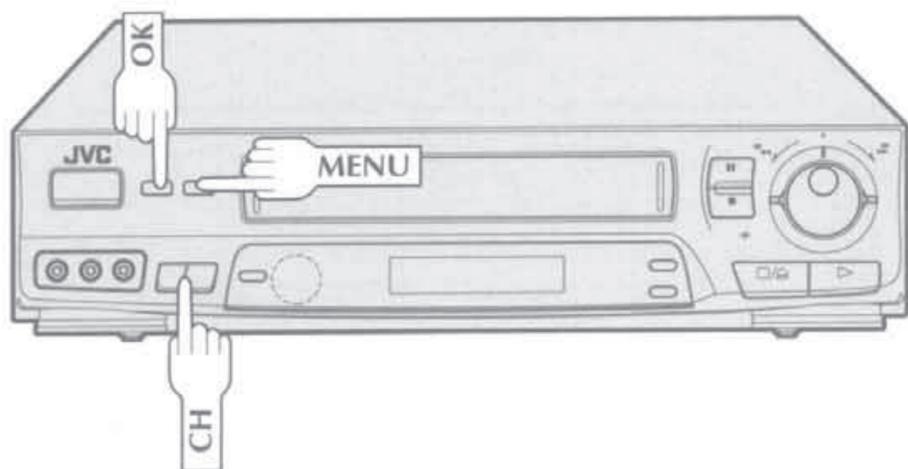
Antes de iniciar a gravação, aperte **C.RESET**. O contador retorna a zero e indica o tempo decorrido à medida que a fita corre.

### 2 INDIQUE O TEMPO DECORRIDO

Durante a gravação aperte **OSD** em qualquer momento para ver o tempo decorrido. Todas as indicações correspondentes são indicadas por 5 segundos.

A indicação do contador permanece na tela, indicando o tempo decorrido. Aperte **OSD** novamente para retirar a indicação.

- Assegure-se de que o item **SUPERPOSIÇÃO** está ajustad para "LIGADO" (☞ pág. 19).



## Estéreo e SAP (Segundo Programa de Áudio) (somente HR-J836M)

O decodificador MTS incorporado neste videocassete possibilita a recepção de transmissões do som de TV multicanais.

- O indicador ST no visor do painel frontal acende-se durante a recepção de transmissão estéreo, e SAP acende-se durante a recepção de programa SAP.
- Ambos os indicadores acendem-se quando um programa estéreo é acompanhado pelo áudio SAP.

Para gravar programas estéreo . . .

. . . simplesmente siga o procedimento de gravação básica.

Para escutar a pista sonora estéreo durante a gravação . . .

. . . selecione "HI-FI" na tela do Monitor de Áudio (☞ pág. 18).

## Para gravar programas SAP... (somente HR-J836M)

### 1 ABRA A TELA DO MENU PRINCIPAL

Aperte **MENU** o número de vezes necessário.

### 2 ABRA A TELA DE AJUSTE DAS FUNÇÕES

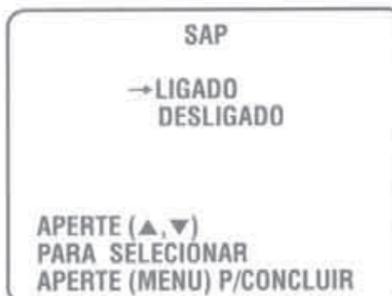
Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, para posicionar a seta em "AJUSTE DAS FUNÇÕES", e então aperte **OK**.

### 3 ABRA A TELA DO SAP

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**, para posicionar a seta em "SAP", e então aperte **OK**.

### 4 SELECIONE O MODO

Posicione a seta em "LIGADO" apertando a tecla **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**.



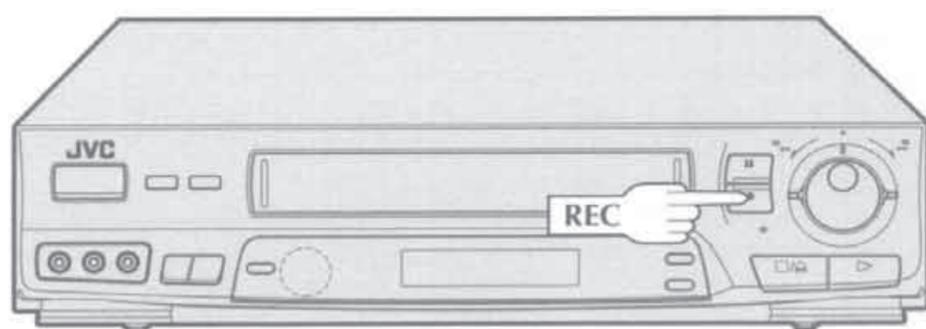
### 5 RETORNE À TELA NORMAL

Aperte **MENU** o número de vezes necessário.

## NOTAS:

- Caso um programa SAP seja recebido, o áudio SAP é gravado tanto na pista normal quanto na pista Hi-Fi. O programa de áudio principal não é gravado.
- Caso um programa não-SAP seja recebido, o áudio principal é gravado tanto na pista de áudio Hi-Fi quanto na pista normal.

# Gravação temporizada instantânea (ITR)



Esta função permite gravações simples e rápidas, podendo ser de 30 minutos a 6 horas (selecionáveis de 30 em 30 minutos), desligando o videocassete após o término da gravação.

1

## ACIONE A GRAVAÇÃO

Aperte **REC**.

2

## ACIONE O MODO ITR

Aperte novamente **REC**. ITR pisca e 0:30 aparece no visor do painel frontal.

3

## AJUSTE A DURAÇÃO DA GRAVAÇÃO

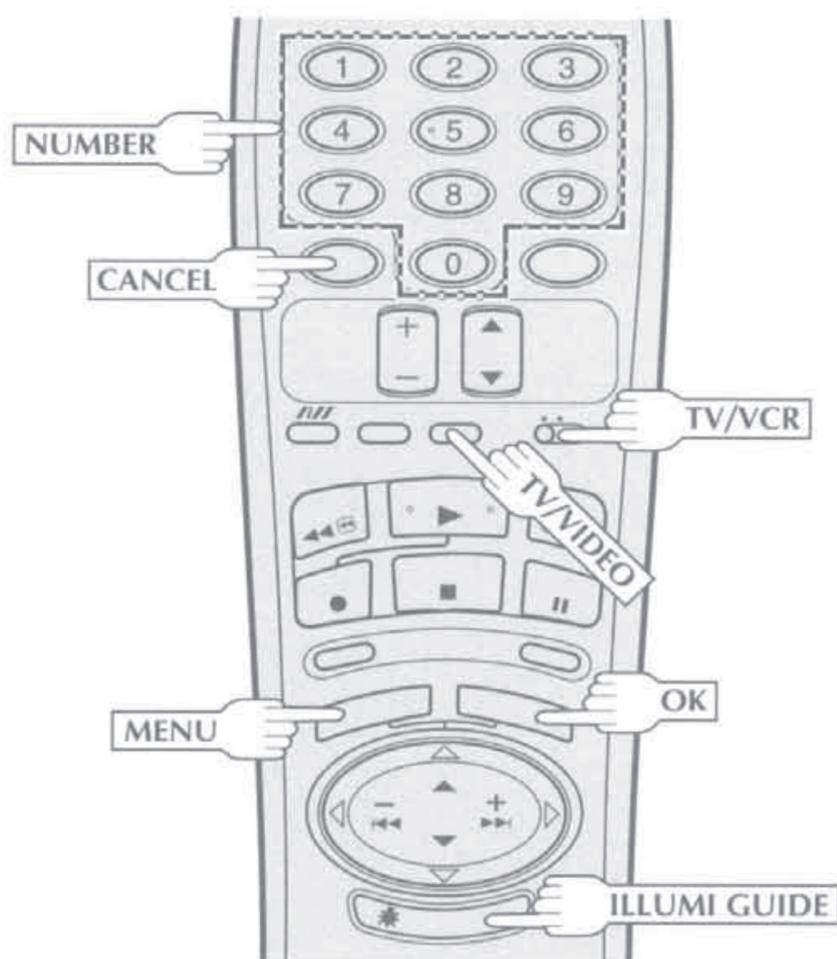
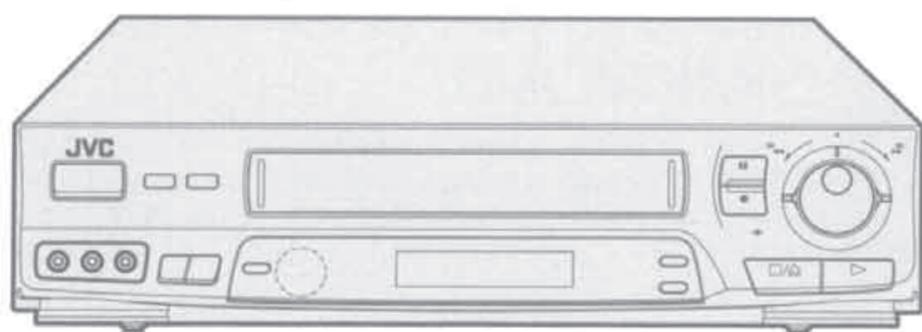
Caso queira gravar por mais de 30 minutos, aperte **REC** para estender o tempo. Cada vez que se aperta a tecla, o tempo de gravação aumenta em 30 minutos.

### NOTAS:

- Pode-se executar ITR somente usando-se a tecla **REC** no painel frontal do videocassete.
- Após o ajuste da hora, aparece a indicação prévia.
- Para verificar o tempo restante de gravação, aperte **REC** uma vez durante a gravação, e o tempo restante é indicado por cerca de 5 segundos. Tenha cuidado para não apertar novamente durante estes 5 segundos, ou adicionará mais 30 minutos à gravação.

# Programação do timer VCR Plus+

Antes de programar o timer VCR Plus+, consulte "Preparação do VCR Plus+" na página 10.



## Na utilização da função Iluminação-Guia

- As teclas do controle remoto acendem-se e piscam por aproximadamente 10 segundos. Caso a tecla ou teclas se apaguem durante a programação do timer, aperte **ILLUMI GUIDE** e a tecla ou teclas prévias voltam a acender-se ou a piscar. Caso a tecla ou teclas não voltem a se acender ou piscar, aperte **MENU** o número de vezes necessário para retornar à tela normal e apagar todas as teclas iluminadas, para então reexecutar o procedimento de programação do timer a partir do início.
- Se, por alguma razão, o sinal do controle remoto não for recebido pelo videocassete, aperte **MENU** o número de vezes necessário para retornar à tela normal e apagar todas as teclas iluminadas, para então reexecutar o procedimento de programação do timer a partir do início.

Durante a programação do timer VCR Plus+ na tela, a função Iluminação-Guia indica-lhe a tecla no controle remoto que deve ser apertada na seqüência, acendendo-a. Para usar esta função, ajuste **TV/VCR** em "VCR" e aperte **ILLUMI GUIDE** antes de executar o passo 2. (**MENU**, **REW**, **PLAY** e **FF** acendem-se nesse momento.)

Caso não vá utilizar a função de Iluminação-Guia, vá diretamente ao passo 1.

## Introduza as informações do programa

### 1 INSIRA UMA FITA

Certifique-se de que a lingüeta de proteção contra gravações acidentais está presente na fita.

- O videocassete liga-se automaticamente.
- Caso esteja assistindo ao canal 3 ou 4, aperte **TV/VIDEO** para selecionar o modo VIDEO. "VIDEO" aparece no visor do painel frontal.

### 2 ABRA A TELA VCR PLUS+

Aperte **MENU** no controle remoto.

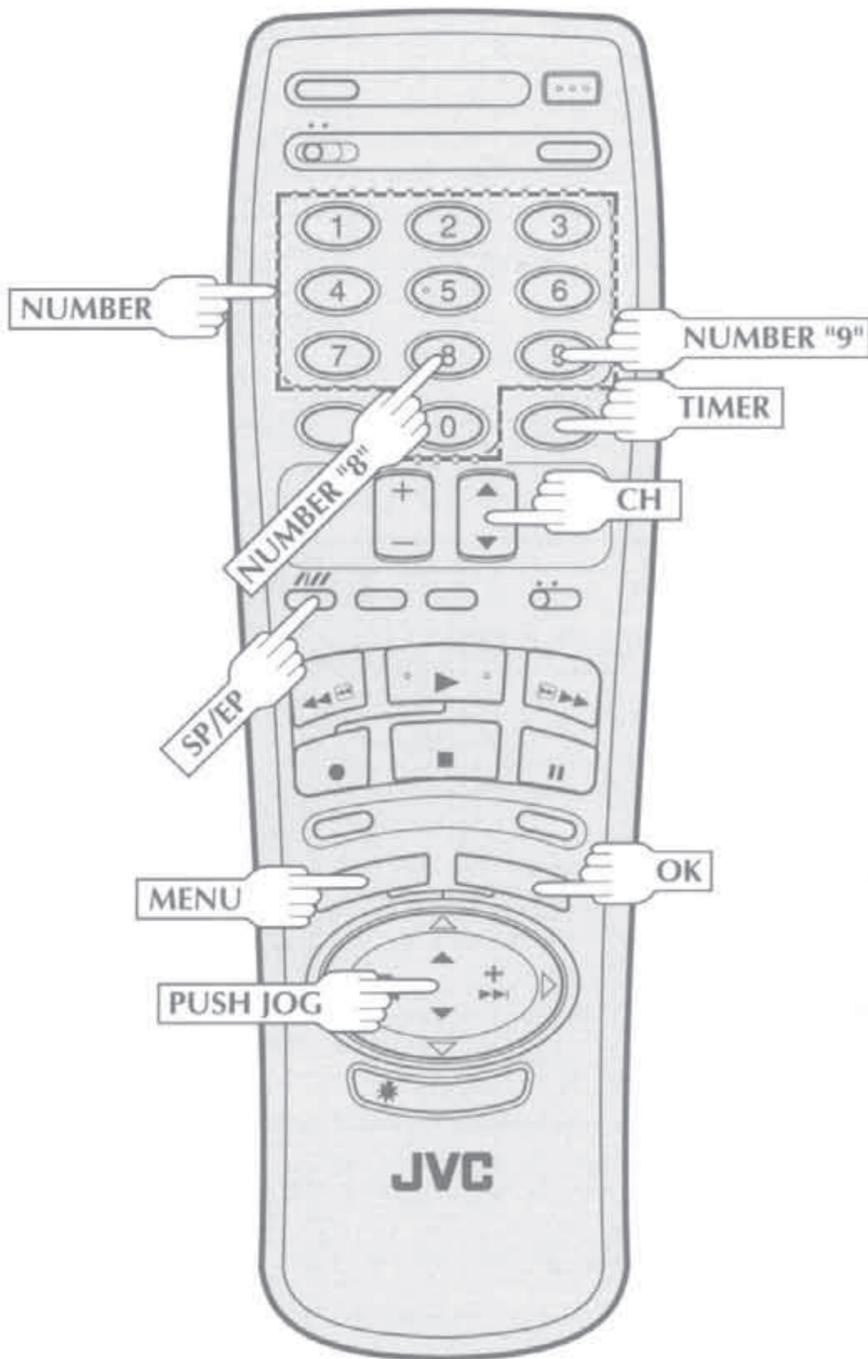
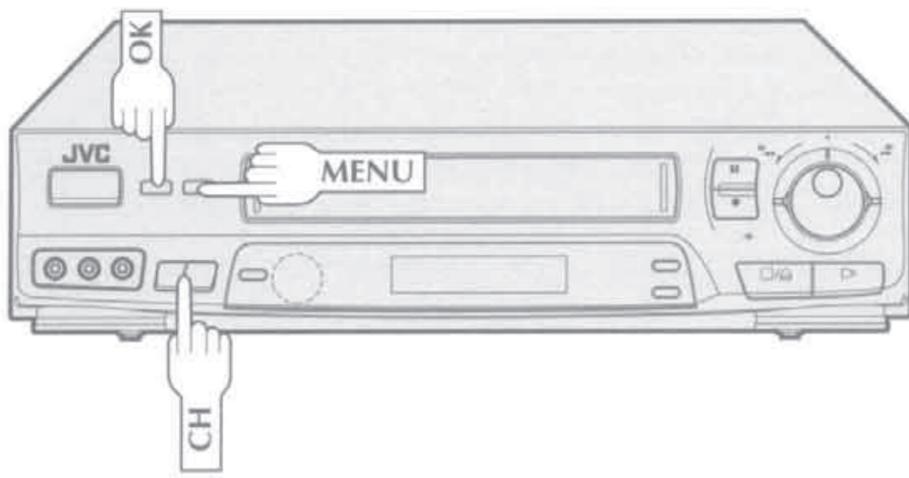
- O relógio deve ser acertado para que se possa ter acesso à tela VCR Plus+. Caso o relógio não tenha sido acertado, a tela do Menu Principal aparece quando se aperta **MENU**. Consulte a página 6 quanto ao procedimento de acerto do relógio.
- Caso esteja utilizando a função Iluminação-Guia, a tecla "OK" piscará quando as teclas a seguir se acenderem: teclas **NUMBER** keys (0 – 9), **CANCEL** e **MENU**.



### 3 INTRODUZA O NÚMERO DE CÓDIGO PLUS

Aperte as teclas **NUMBER** para introduzir o número de Código Plus impresso na lista de TV para o programa de TV que deseja gravar.

- Para fazer correções, aperte **CANCEL** e introduza o número de Código Plus correto.
- Caso o número de Código Plus introduzido esteja incorreto, a mensagem "ERRO" pode aparecer na tela para avisar sobre o erro. Isto acontece quando o número de Código Plus corresponde a um programa que já passou. A mensagem "ERRO" aparece por cerca de 4 segundos e a tela VCR Plus+ reaparece (passo 2).
- Caso esteja utilizando a função Iluminação-Guia, a tecla "OK" piscará quando as teclas a seguir se acenderem: teclas **NUMBER** keys (0 – 9), **CANCEL** e **MENU**.



4

## VERIFIQUE OS DADOS INTRODUZIDOS

Aperte **OK** para que a tela de Programa apareça. O número de Código Plus introduzido aparece na tela de Programa. Verifique se está correto.

PROGRAMA 1 (VCR PLUS+ 12345678)	
DATA	7/10 SEX
INÍCIO	20:00
TÉRMINO	21:00
CANAL	8 SP

APERTE (8=DIÁRIA, 9SEMANAL  
SP/EP=VELOC GRAV)  
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

- Para gravar seriados diários ou semanais, aperte **DAILY** (NUMBER "8") ou **WEEKLY** (NUMBER "9") Para gravar seriados diários ou semanais "DIÁRIA" ou "SEMANAL" aparece na tela de Programa.
- Caso cometa algum erro, aperte **CANCEL** e, após apertar **MENU** o número de vezes necessário para ter acesso à tela VCR Plus+, introduza o número de Código Plus correto.
- Caso esteja utilizando a função Iluminação-Guia, a tecla "OK" piscará quando as teclas a seguir se acenderem: teclas **NUMBER** keys (0 - 9), **CANCEL** e **MENU**.

5

## AJUSTE A VELOCIDADE DA FITA

Aperte **SP/EP**.

6

## VERIFIQUE/CORRIJA OS DADOS INTRODUZIDOS

Caso os dados estejam corretos, vá ao passo 7. Em caso de erro, aperte **OK** ou **PUSH JOG**  $\lll \lll \lll \lll$  até que o item que deseja alterar comece a piscar. A seguir, aperte as teclas **NUMBER** apropriadas, **CH**  $\blacktriangle \blacktriangledown$  ou **PUSH JOG**  $\blacktriangle \blacktriangledown$  para obter o ajuste desejado.

7

## RETORNE À TELA NORMAL

Aperte **MENU** o número de vezes necessário.

- Aperte apenas uma vez para ter acesso à tela do Timer Automático (pág. 36).
- Caso esteja utilizando a função Iluminação-Guia, todas as teclas se apagam.

8

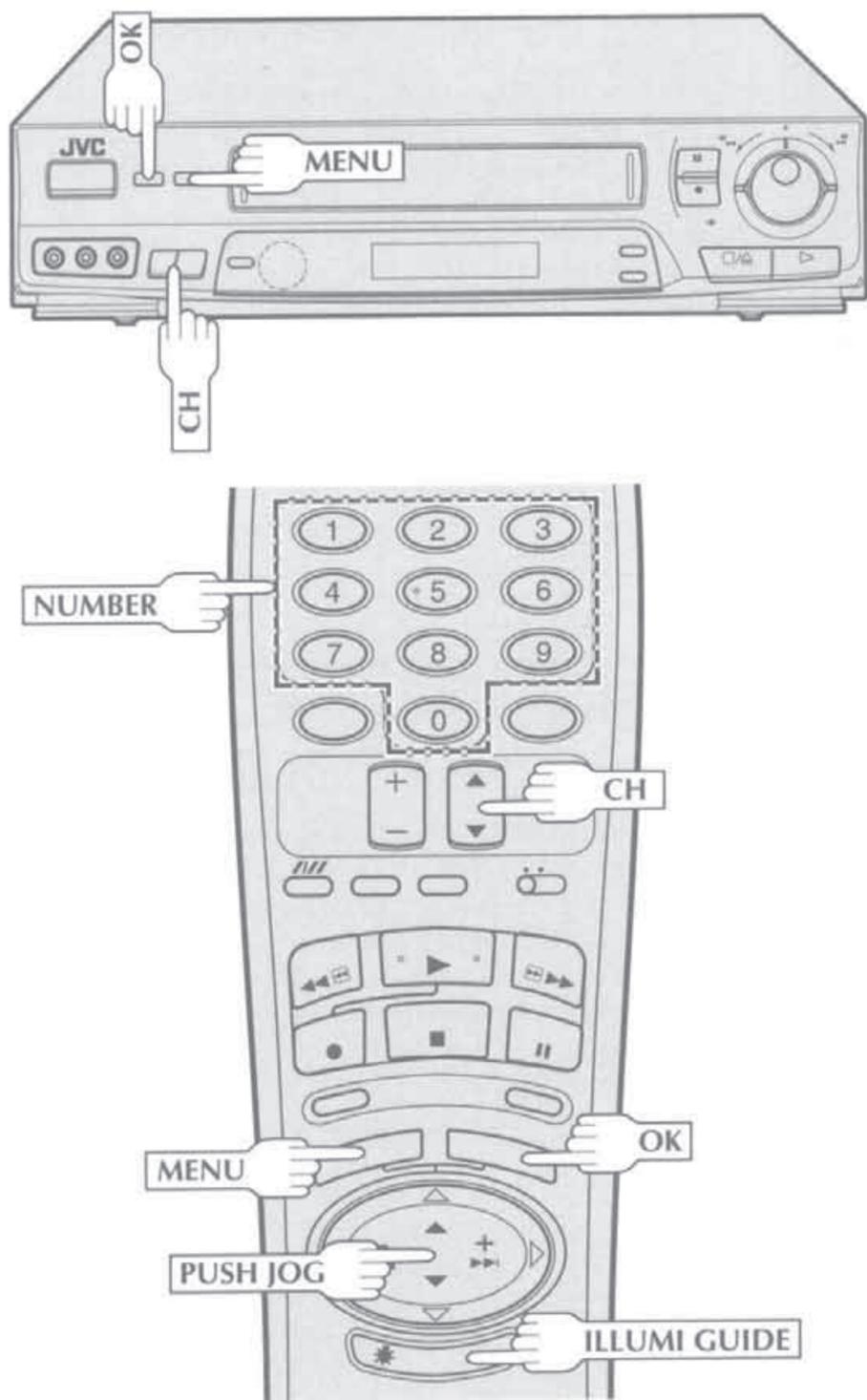
## ACIONE O MODO DO TIMER

Aperte **TIMER**. O videocassete desliga-se automaticamente.

## NOTAS:

- Para desativar o timer antes do início da gravação, aperte **TIMER** novamente. Aperte uma vez mais para reacioná-lo.
- Na ocorrência de um corte de alimentação após a programação, a reserva de memória do videocassete mantém as suas seleções por 18 horas.
- O tempo de reserva se torna menor à medida que as partes internas do aparelho se desgastam. Quando isto ocorrer, favor consultar o seu revendedor JVC mais próximo.

# Programação do timer na tela



## Na utilização da função Iluminação-Guia

- As teclas do controle remoto acendem-se e piscam por aproximadamente 10 segundos. Caso a tecla ou teclas se apaguem durante a programação do timer, aperte **ILLUMI GUIDE** e a tecla ou teclas prévias voltam a acender-se ou a piscar. Caso a tecla ou teclas não voltem a se acender ou piscar, aperte **MENU** o número de vezes necessário para retornar à tela normal e apagar todas as teclas iluminadas, para então iniciar o procedimento de programação do timer novamente.
- Se, por alguma razão, o sinal do controle remoto não for recebido pelo videocassete, aperte **MENU** o número de vezes necessário para retornar à tela normal e apagar todas as teclas iluminadas, para então iniciar o procedimento de programação do timer novamente.

Você pode programar o timer do videocassete para gravar até 8 programas, no período de no máximo um ano. Lembre-se de ajustar o relógio antes de programar o timer (☞ pág.6).

Ou você pode utilizar a função Iluminação-Guia para que o controle remoto mostre qual a próxima tecla a ser apertada, iluminando-a. Para usar a função Iluminação-Guia, ajuste **TV/VCR** em "VCR" e aperte **ILLUMI GUIDE** antes de executar o passo 2. (**MENU**, **REW**, **PLAY** e **FF** acendem-se nesse momento.)

Caso não vá utilizar a função Iluminação-Guia, vá diretamente ao passo 1.

## 1 INSIRA UMA FITA

Certifique-se de que a lingüeta de segurança de gravações da fita não foi removida. Em caso negativo, cubra o orifício com fita adesiva, e então insira-o.

- O videocassete liga-se e o contador é reiniciado automaticamente.
- Caso esteja assistindo ao canal 3 ou 4, aperte **TV/VIDEO** para selecionar o modo VIDEO. O item "VIDEO" aparece no visor do painel frontal.

## 2 ABRA O MENU NA TELA

Aperte **MENU** o número de vezes necessário para obter a tela do Menu Principal.

- Caso esteja utilizando a função Iluminação-Guia, a tecla **OK** piscará quando as teclas a seguir estiverem acesas: teclas **NUMBER** (0 – 9), **PUSH JOG**, **CANCEL** e **MENU**.

## 3 ABRA A TELA DE AJUSTE DO PROGRAMA

Certifique-se de que a seta esteja em "AJUSTE DO PROGRAMA", e então aperte **OK**.

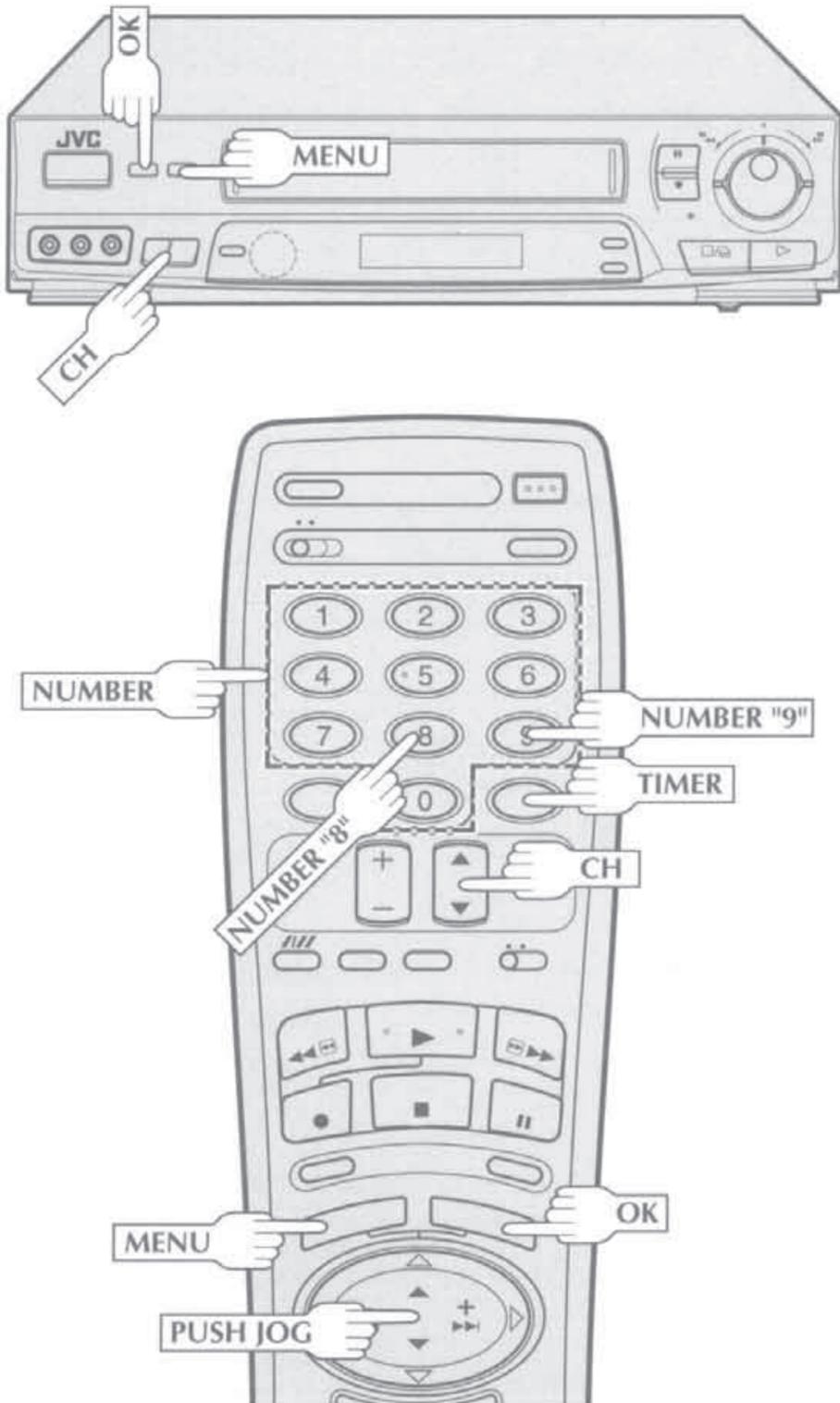
- Caso esteja utilizando a função Iluminação-Guia, a tecla **OK** piscará quando as teclas a seguir estiverem acesas: teclas **NUMBER** (0 – 9), **PUSH JOG**, **CANCEL** e **MENU**.

PROGRAMA 1	
DATA	--/--
INICIO	--:--
TÉRMINO	--:--
CANAL	-- SP
APERTE TECLAS (0-9) OU. (▲, ▼) DEPOIS. APERTE (OK) APERTE (MENU) P/CONCLUIR	

## 4 SELECIONE O NÚMERO DO PROGRAMA

Aperte as teclas **NUMBER** apropriadas ou **CH▲▼** para selecionar um número do programa disponível, e então aperte **OK**. Na primeira vez que o fizer, todos os números estarão disponíveis, portanto bastará apertar **OK** quando a tela aparecer.

- Caso esteja utilizando a função Iluminação-Guia, a tecla **OK** piscará quando as teclas a seguir estiverem acesas: teclas **NUMBER** (0 – 9), **PUSH JOG**, **CANCEL** e **MENU**.



### EXEMPLO

Caso programe o videocassete para gravar temporizadamente um show em 10 de julho no canal 40, a partir de 12:00 até as 13:00 no modo de velocidade SP, a tela aparecerá da seguinte forma:

PROGRAMA 1	
DATA	7/10 SEX
INÍCIO	12:00
TÉRMINO	13:00
CANAL	40 SP
APERTE TECLAS (0-9) OU. (▲, ▼) DEPOIS. APERTE (OK) APERTE (MENU) P/CONCLUIR	

### NOTAS:

- Para desativar o timer antes do início da gravação, aperte **TIMER** novamente. Aperte uma vez mais para reacioná-lo.
- Na ocorrência de um corte de alimentação após a programação, a reserva de memória do videocassete mantém as suas seleções por 18 horas.
- O tempo de reserva se torna menor à medida que as partes internas do aparelho se desgastam. Quando isto ocorrer, favor consultar o seu revendedor JVC mais próximo.
- Caso selecione "AJUSTE DO PROGRAMA" sem ter acertado a data e a hora, uma mensagem de erro aparecerá. Siga as suas instruções.
- Caso introduza uma hora de início que já tenha passado, a indicação "ERRO" aparecerá na tela e piscará.

## AJUSTE A INFORMAÇÃO DO PROGRAMA

# 5

Aperte as teclas **NUMBER** apropriadas para ajustar a data, as horas de início/término e o número do canal. Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** para ajustar a velocidade da fita.

Aperte **OK** após o ajuste do número de canal e da velocidade da fita. O próximo ajuste que pode ser feito começa a piscar.

- Qualquer informação constituída de 1 dígito (exceto o número de canal) deve ter um "0" introduzido antes do dígito.
- É possível ajustar todas as informações usando-se as teclas **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**. (Neste caso, aperte **OK** após cada ajuste.)
- Caso esteja utilizando a função Iluminação-Guia, a tecla **OK** piscará quando as teclas a seguir estiverem acesas: teclas **NUMBER** (0 - 9), **PUSH JOG**, **CANCEL** e **MENU**.

\*\* Podem-se gravar programas selecionados na mesma hora, todos os dias da semana, ou uma vez por semana. Antes de introduzir o mês, aperte a tecla **NUMBER** "8" (DAILY) ou "9" (WEEKLY). Aparece a indicação "DIÁRIA" ou "SEMANAL". Aperte novamente a tecla e a indicação "DIÁRIA" ou "SEMANAL" desaparece.

## FAÇA CORREÇÕES

# 6

Para alterar qualquer dos ajustes, aperte a tecla **OK** ou **PUSH JOG ◀▶** até que o item a ser alterado passe a piscar. A seguir, ajuste como no passo 5.

- Caso esteja utilizando a função Iluminação-Guia, a indicação **OK** piscará quando as teclas a seguir estiverem acesas: teclas **NUMBER** (0 - 9), **PUSH JOG**, **CANCEL** e **MENU**.

## RETORNE À TELA NORMAL

# 7

Aperte **MENU** o número de vezes necessário.

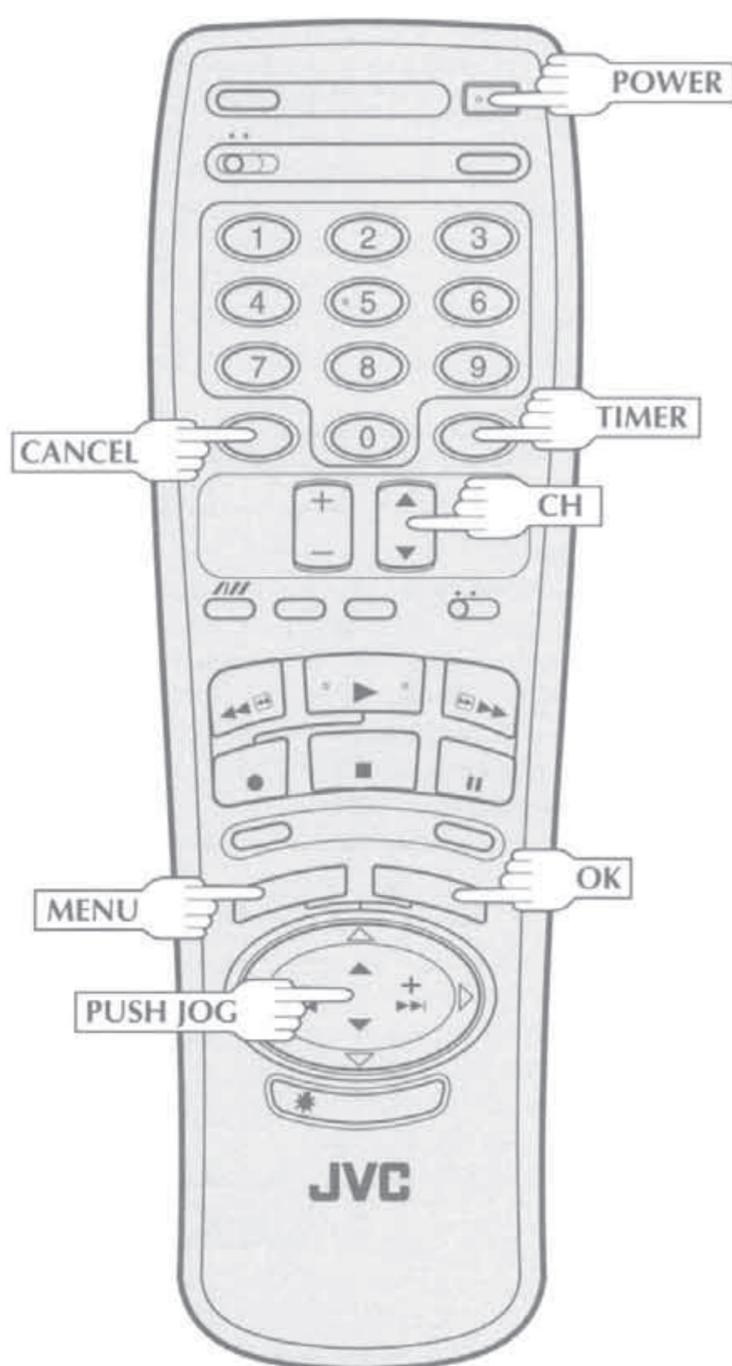
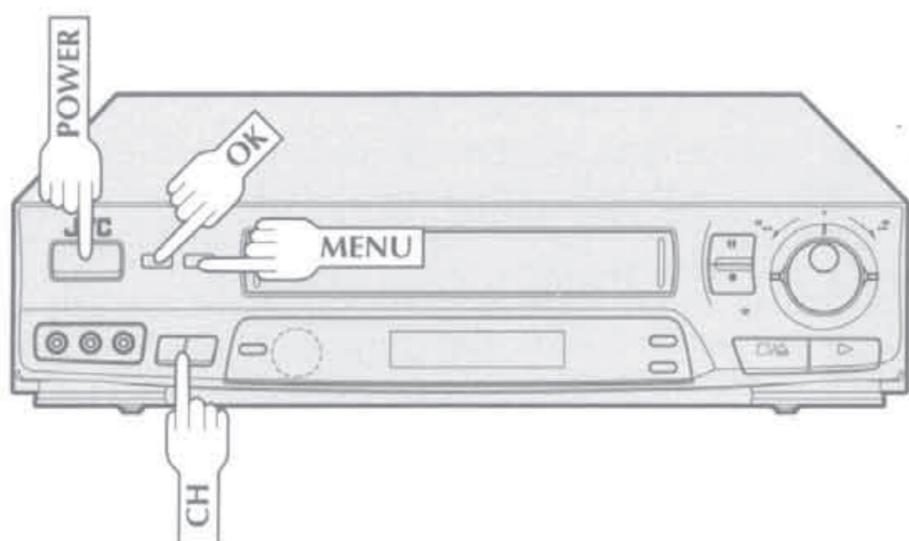
- Aperte apenas uma vez para ter acesso à tela do Timer Automático (☞ pág.36).
- Caso esteja utilizando a função Iluminação-Guia, todas as teclas se apagam.

## ACIONE O MODO DO TIMER

# 8

Aperte **TIMER**. O videocassete desliga-se automaticamente.

- Programas que se iniciam após a meia-noite devem ter a data do dia seguinte.
- Após realizar todos os ajustes de gravação temporizada, o videocassete desliga-se automaticamente.
- Pode-se programar o timer durante o andamento de uma gravação regular; o menu na tela não será gravado.
- Caso o final da fita seja alcançado durante a gravação temporizada, o cassete é automaticamente ejetado.



## Verificando e cancelando programações

### 1 DESACIONE O TIMER

Aperte **TIMER** e então aperte **POWER**.

1

### 2 ABRA A TELA DO MENU PRINCIPAL

Aperte **MENU** o número de vezes necessário.

2

### 3 ABRA A TELA DE AJUSTE DO PROGRAMA

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** para colocar a seta em "AJUSTE DO PROGRAMA". A seguir, aperte **OK**.

3

### 4 VERIFIQUE AS INFORMAÇÕES DO PROGRAMA

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** para verificar todos os programas.

4

## Para cancelar um programa. . .

### 5 CANCELE UM PROGRAMA

Aperte **CANCEL**.

- Repita os passos 4 e 5 o número de vezes necessário.

5

### 6 RETORNE À TELA NORMAL

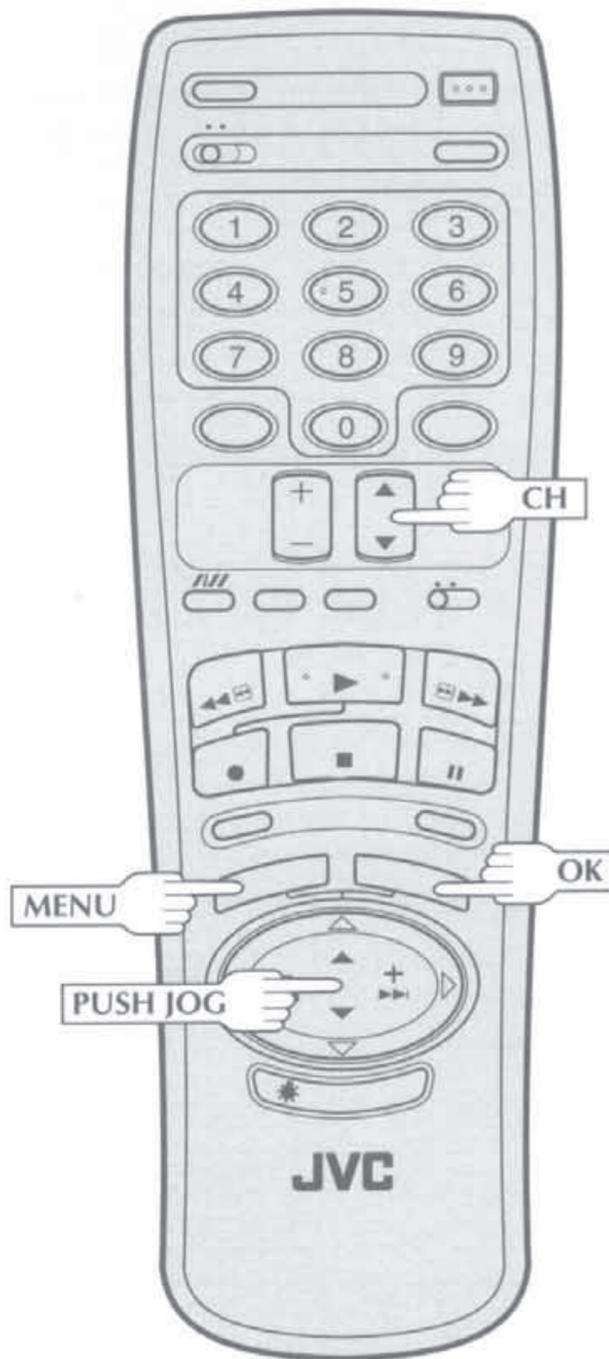
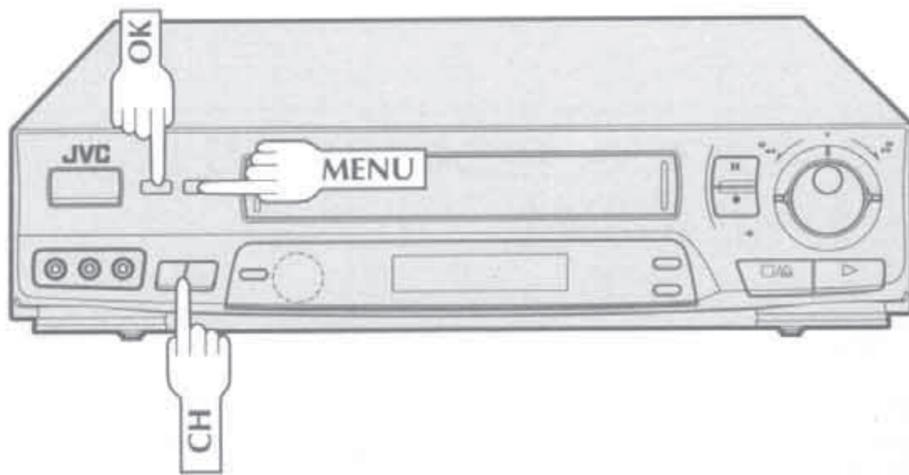
Aperte **MENU** o número de vezes necessário. Caso ainda haja programas restantes, vá ao passo 7.

6

### 7 REACIONE O TIMER

Aperte **TIMER** novamente.

7



## NOTAS:

- Caso tenha programado o videocassete para gravar 2 ou mais programas temporizados, o segundo programa e aqueles posteriores poderão não caber na fita, caso o modo do Timer SP/LP Automático seja ajustado para "LIGADO". Neste caso, certifique-se de que o modo não esteja acionado, e então ajuste a velocidade da fita manualmente durante a programação do timer.
- Pode haver algum ruído no ponto da fita onde o videocassete muda da velocidade SP para a EP.
- A função do Timer SP/EP Automático não está disponível durante a ITR (Gravação Temporizada Instantânea), e a função não atuará apropriadamente com nenhum outro tipo de fita cassete que não os seguintes: T-30, T-60, T-90 e T-120.

## Timer SP/EP automático

Caso, na gravação pelo modo de velocidade SP, não haja fita suficiente para gravar o programa inteiro, o videocassete muda automaticamente para o modo EP, a fim de possibilitar a gravação completa. Esta função é conveniente na gravação de programas de mais de 2 horas de duração.

### Por exemplo...

Gravação de um programa de 140 minutos de duração em uma fita de 120 minutos

Modo SP	Modo EP
Aproximadamente 110 minutos	Aproximadamente 30 minutos
Total de 140 minutos	

Certifique-se de selecionar o item "LIGADO" na tela do Timer SP/EP Automático antes de executar a programação.

## 1 ABRA A TELA DO MENU PRINCIPAL

Aperte **MENU** o número de vezes necessário.

## 2 ABRA A TELA DE AJUSTE DAS FUNÇÕES

Aperte **CH ▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** e posicione a seta em "AJUSTE DAS FUNÇÕES", e então aperte **OK**.

## 3 ABRA A TELA DO TIMER SP/EP AUTOMÁTICO

Aperte **CH ▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** e posicione a seta em "AUTO SP/EP TIMER", e então aperte **OK**.

## 4 SELECIONE O MODO

Aperte **CH ▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** e posicione a seta em ("LIGADO" ou "DESLIGADO").

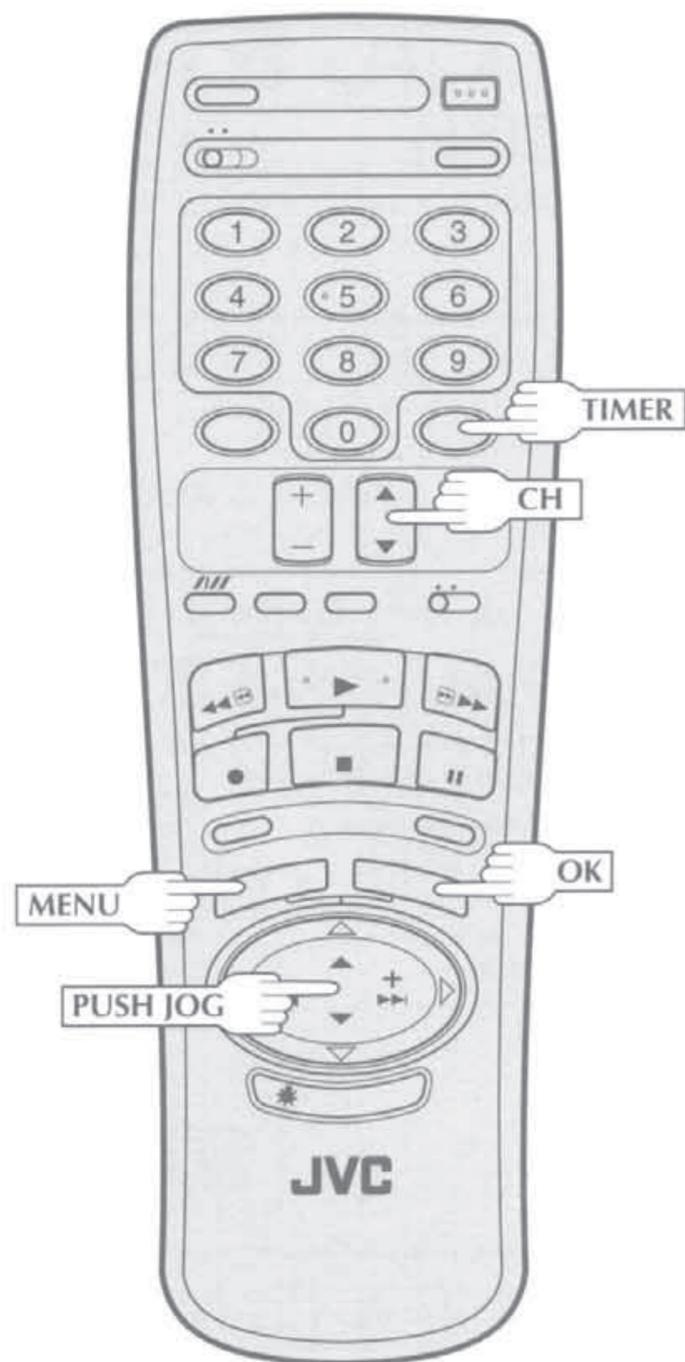
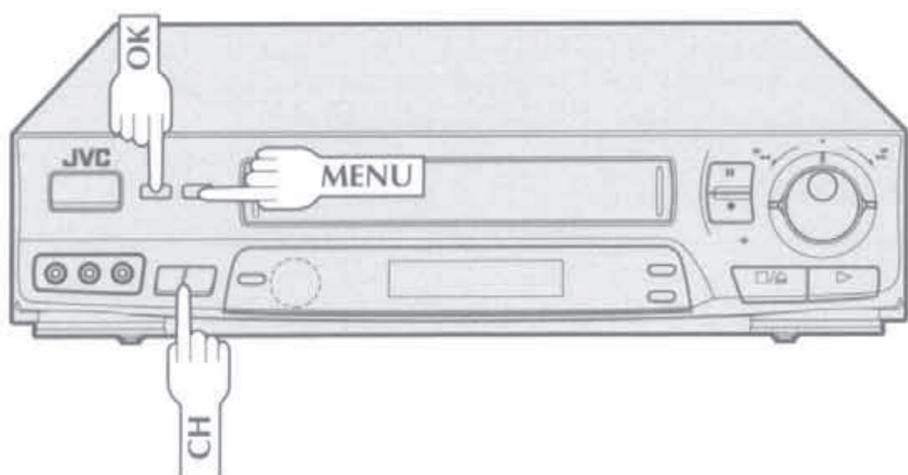
AUTO SP/EP TIMER

→ LIGADO  
DESLIGADO

APERTE (▲, ▼)  
PARA SELECIONAR  
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

## 5 RETORNE À TELA NORMAL

Aperte **MENU** o número de vezes necessário.



## Timer automático

Quando ativada, esta função aciona automaticamente o timer quando o videocassete é desligado, e desaciona-o quando é ligado.

1

### ABRA A TELA DO MENU PRINCIPAL

Aperte **MENU** o número de vezes necessário.

2

### ABRA A TELA DO AJUSTE DE FUNÇÕES

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** e posicione a seta em "AJUSTE DAS FUNÇÕES", e então aperte **OK**.

3

### ABRA A TELA DO TIMER AUTOMÁTICO

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** e posicione a seta em "TIMER AUTOMÁTICO", e então aperte **OK**.

Ou, durante a programação do timer na tela...

1

### ABRA A TELA DO TIMER AUTOMÁTICO

No passo 7 do procedimento de Programação do Timer VCR Plus+ (pág.31) ou no passo 7 do procedimento de programação do timer na tela (pág.33), aperte **MENU**.

2

### SELECIONE O MODO

Aperte a tecla **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼** e posicione a seta em "LIGADO" ou "DESLIGADO".

TIMER AUTOMÁTICO

→ LIGADO  
DESLIGADO

APORTE (▲,▼)  
PARA SELECIONAR  
APORTE (MENU) P/CONCLUIR

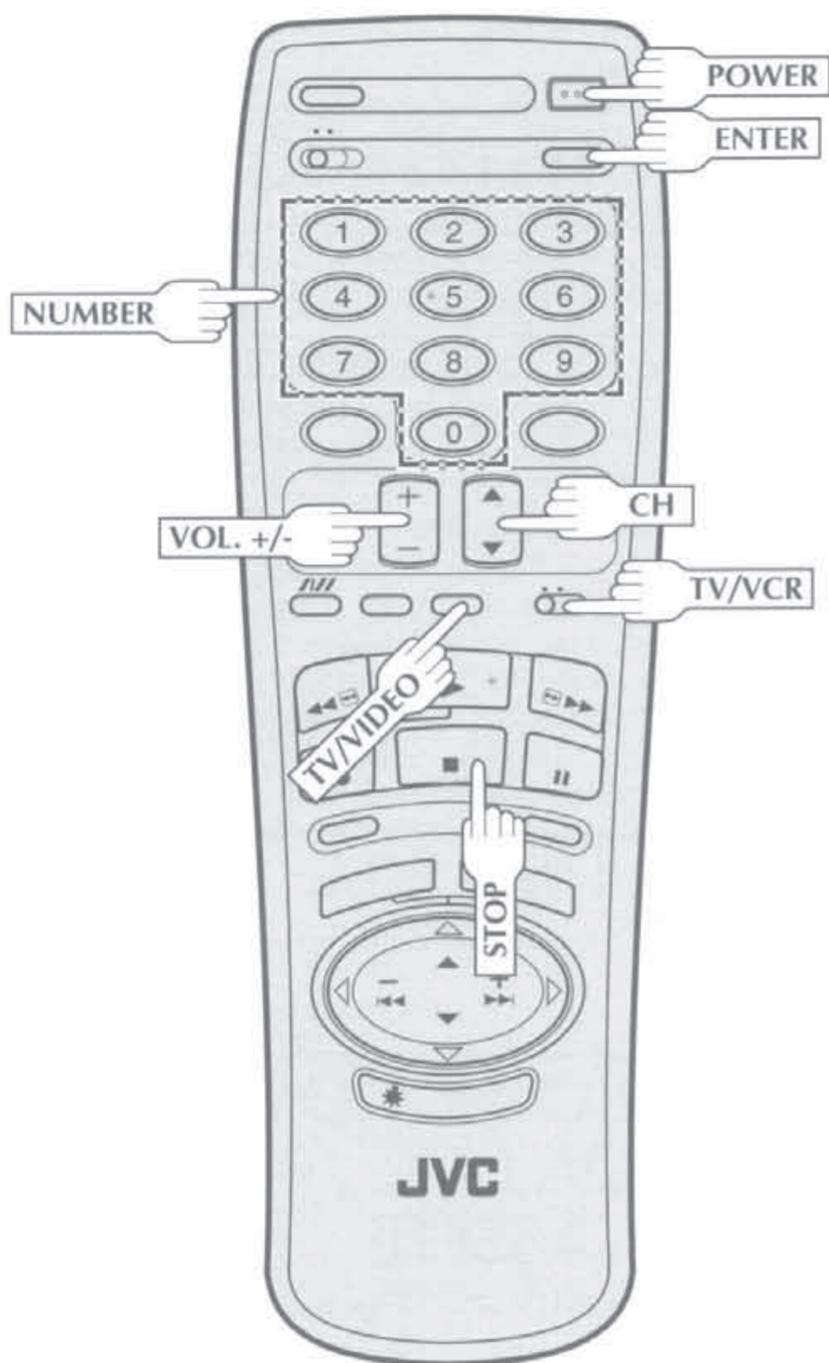
3

### RETORNE À TELA NORMAL

Aperte **MENU** o número de vezes necessário.

## NOTA:

Por questões de segurança, quando **TIMER AUTOMÁTICO** é ajustado para "DESLIGADO", todas as outras funções do videocassete são desativadas enquanto o modo do Timer estiver acionado. Para desacionar o timer, aperte **TIMER**.



## Controle remoto multimarcas de TV

O controle remoto do videocassete pode controlar as principais funções em televisores JVC e televisores de outras marcas, listadas abaixo. Algumas marcas de TV possuem mais de um código. Caso o televisor não funcione com um código, experimente introduzir um outro.

### 1 LIGUE O TELEVISOR

Ligue o televisor, usando o controle remoto dele.

### 2 AJUSTE O MODO DE CONTROLE REMOTO

Ajuste o interruptor TV/VCR no controle remoto do videocassete para TV.

### 3 AJUSTE O CÓDIGO DA MARCA DO TELEVISOR

Consulte a tabela abaixo. Enquanto mantém pressionada **POWER**, introduza o código da marca do seu televisor, usando as teclas **NUMBER**, e então aperte **STOP**.

- Uma vez que se tenha ajustado o controle remoto para operar o televisor, não é necessário repetir este passo até que substitua as pilhas do controle remoto.

### 4 OPERE O TELEVISOR

Primeiro, aperte **POWER** no controle remoto para ver se o televisor se desliga como deveria. Caso consiga desligá-lo, experimente outras operações.

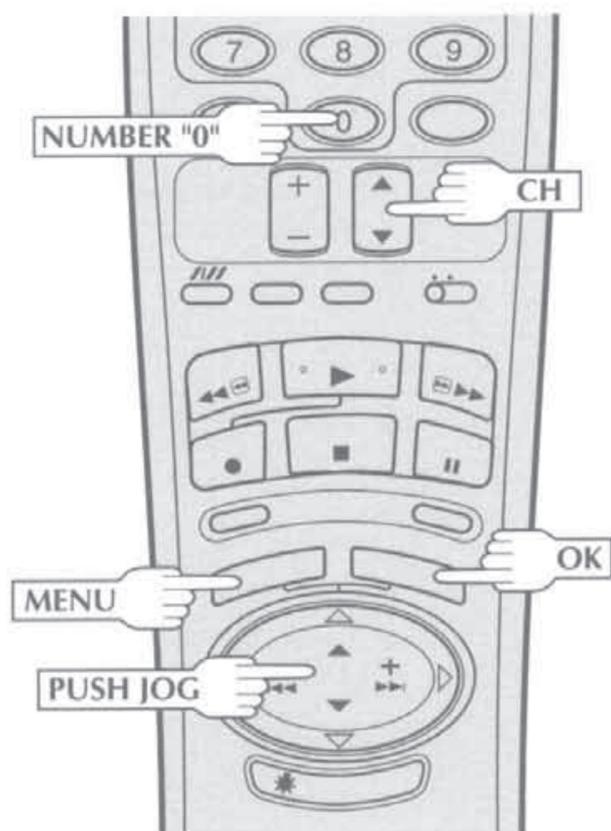
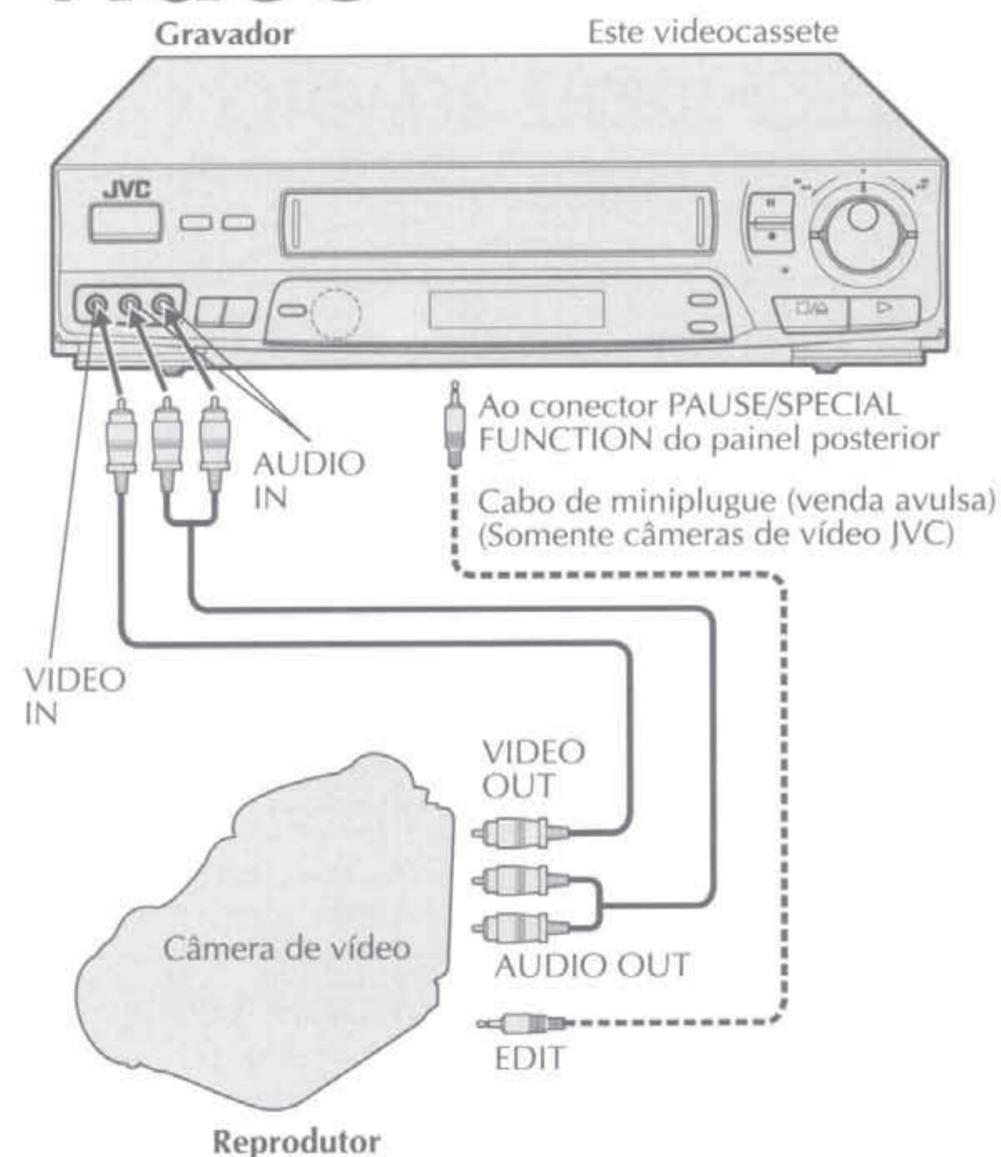
- As teclas **POWER**, **TV/VIDEO**, **CH▲▼**, **VOL +/-** e **NUMBER** no controle remoto podem também ser utilizadas para operar o televisor. \*Para algumas marcas de televisores, deve-se apertar **ENTER** após apertar as teclas **NUMBER**.
- Para retornar o controle remoto para o comando do videocassete, ajuste o seu interruptor **TV/VCR** para **VCR**.

### NOTA:

Conforme o tipo de televisor, pode haver casos em que algumas ou nenhuma função possa ser operada com o controle remoto.

NOME DA MARCA DE TV	NOME DA MARCA DE TV
JVC	01
GRADIENTE	02, 24
PHILIPS	03
SANYO	04
PHILICO/HITACHI	05
SHARP	06
TOSHIBA	07
MITSUBISHI	08
PHILICO/DAEWOO	09
PACKARD BELL	09
KIOTE/DAEWOO	09
DAEWOO	10
SAMSUNG	11
GOLDSTAR	12
TELEFUNKEN	13
RCA	14
PANASONIC	15, 16
SONY	18
ZONDA	19, 20, 21
AKAWA	21, 22
ELECTRA	23
PHILICO	25
NOBLEX	26

# Editando a partir de uma câmera de vídeo



Pode-se utilizar uma câmera de vídeo como o reprodutor e o videocassete como gravador.

Para proprietários do HR-J536M...

- Salte os passos de 4 a 8.

## 1 EFETUE AS LIGAÇÕES

Ligue um cabo AV (venda avulsa) nos conectores VIDEO OUT e AUDIO OUT da câmera de vídeo e os conectores VIDEO IN e AUDIO IN do videocassete.

- Na utilização de uma câmera de vídeo JVC equipada com a função Edição Master, a mesma é capaz de controlar este videocassete, através do cabo miniplugue mono de 3,5 mm.

**Aos proprietários do HR-J836M...**

- Na utilização de uma câmera de vídeo monofônica, ligue o seu conector AUDIO OUT ao conector AUDIO IN L (esquerdo) do seu videocassete.

**Aos proprietários do HR-J536M....**

- Na utilização de uma câmera de vídeo Hi-Fi, ligue o seu conector AUDIO OUT L (esquerdo) ao conector AUDIO IN do seu videocassete.

## 2 INSIRA UMA FITA

Insira a fita a ser gravada no videocassete.

## 3 AJUSTE O MODO DE ENTRADA DO VIDEOCASSETE

Aperte a tecla NUMBER "0" para ajustar a AUX.

## 4 ABRA A TELA DO MENU PRINCIPAL

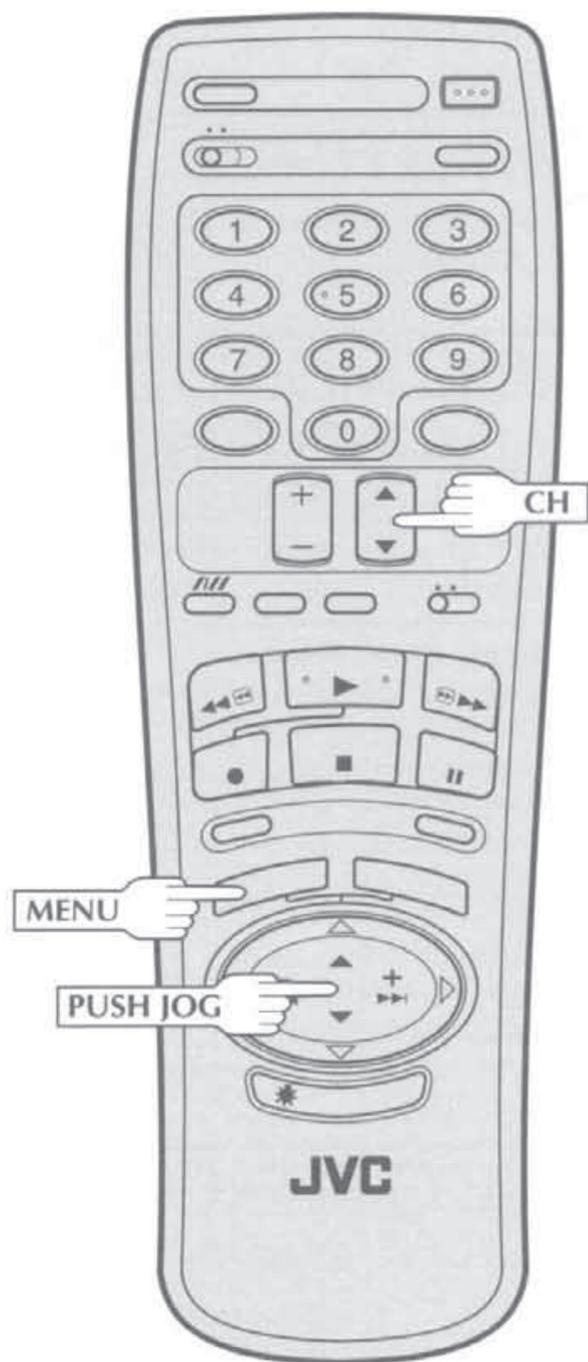
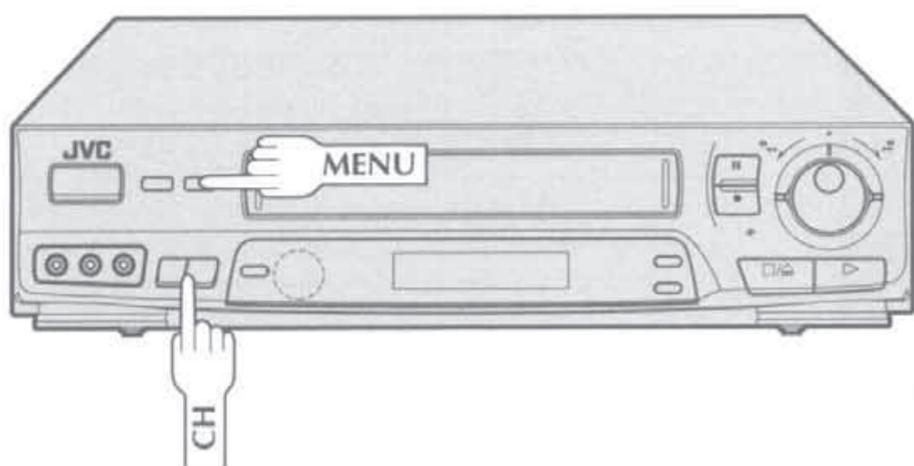
Aperte MENU o número de vezes necessário.

## 5 ABRA A TELA DE AJUSTE DE FUNÇÕES

Aperte CH▲▼ ou PUSH JOG ▲▼ e posicione a seta em "AJUSTE DAS FUNÇÕES", e então aperte OK.

## 6 ABRA A TELA DE ENTRADA AUXILIAR

Aperte CH▲▼ ou PUSH JOG ▲▼ e posicione a seta em "ENTRADA AUXILIAR", e então aperte OK.



## 7 SELECCIONE A ENTRADA

Caso esteja conectando o cabo AV aos conectores AV na parte frontal do videocassete, posicione a seta em "FRONTAL", pressionando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**. Caso esteja conectando o cabo AV aos conectores AV na parte traseira do videocassete, posicione a seta em "TRASEIRA", pressionando **CH▲▼** ou **PUSH JOG ▲▼**.

ENTRADA AUXILIAR

→ FRONTAL  
TRASEIRA

APERTE (▲, ▼)  
PARA SELECIONAR  
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

## 8 RETORNE À TELA NORMAL

Aperte **MENU** o número de vezes necessário.

## 9 ACIONE O REPRODUTOR

Ajuste a câmera de vídeo para o modo de reprodução.

## 10 ACIONE O GRAVADOR

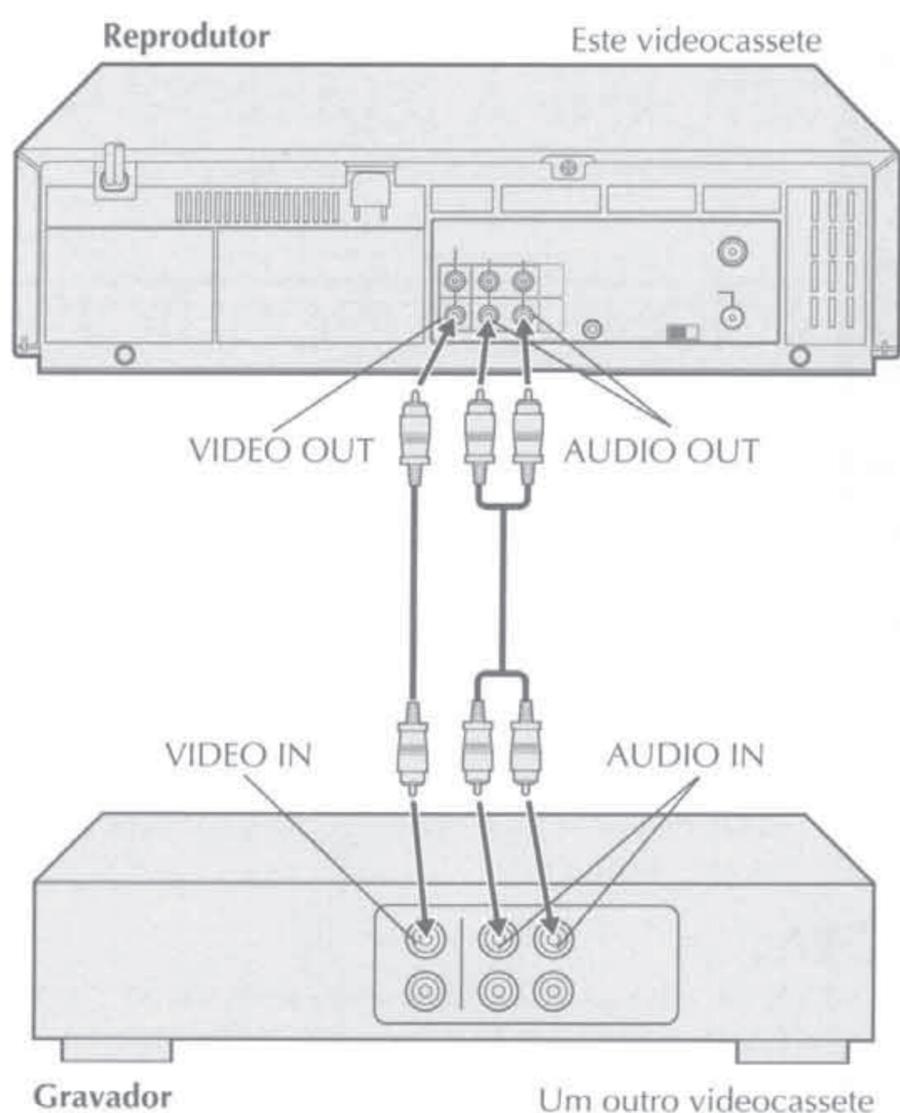
Ajuste o seu videocassete para o modo de gravação.

- Caso esteja utilizando uma câmera de vídeo JVC equipada com Controle de Edição Master, a mesma pode colocar o videocassete automaticamente no modo de gravação. (Consulte o manual de instruções da câmera de vídeo.)

### NOTA:

Conexões feitas nos conectores de entrada de AUDIO/VIDEO do painel frontal anulam automaticamente aquelas feitas nos conectores de entrada AUDIO/VIDEO do painel traseiro (somente J536M).

# Editando para um outro videocassete



## Controle de dois videocassetes JVC

O controle remoto fornecido é capaz de comandar dois videocassetes JVC independentemente, com o uso do interruptor **A/B CODE**. Pode-se ajustar um videocassete de maneira que responda aos comandos somente quando o interruptor estiver ajustado em **B**, e um outro videocassete de forma que responda aos comandos quando o interruptor estiver ajustado em **A**. O interruptor vem pré-ajustado em **A**, pois este videocassete normalmente responde aos sinais do código A. Pode-se modificar facilmente este videocassete para que aceite os comandos do código B.

- 1 Desconecte o cabo de alimentação do videocassete da tomada da rede CA.
- 2 Ajuste o interruptor **A/B CODE** no controle remoto para **B**.
- 3 Volte a conectar o cabo de alimentação do videocassete na tomada da rede CA.
- 4 Volte a ligar o videocassete, pressionando **POWER** no controle remoto.

Agora, o videocassete responderá somente aos comandos do código B.

Pode-se utilizar este videocassete como o reprodutor ou o gravador.

## 1 EFETUE AS LIGAÇÕES

Ligue um cabo AV (venda avulsa) nos conectores VIDEO OUT e AUDIO OUT do reprodutor e os conectores VIDEO IN e AUDIO IN do gravador.

- Na utilização deste videocassete como gravador e um videocassete mono como reprodutor, conecte o conector AUDIO OUT do reprodutor ao conector AUDIO IN L do gravador.

### Aos proprietários do HR-J836M...

- Na conexão de videocassete mono, ligue o conector AUDIO L IN/OUT deste videocassete ao conector AUDIO IN/OUT do videocassete mono.

### Aos proprietários do HR-J536M...

- Na conexão a um videocassete Hi-Fi, ligue o conector AUDIO IN/OUT deste videocassete ao conector AUDIO L IN/OUT do videocassete Hi-Fi.

## 2 INSIRA AS FITAS

Insira a fita de reprodução no reprodutor e a fita a ser gravado no gravador.

## 3 AJUSTE O MODO DE ENTRADA DO GRAVADOR

Ajuste-o em AUX. Com este videocassete, aperte a tecla **NUMBER "0"** (AU aparece no visor do painel frontal no lugar de um número de canal).

### Aos proprietários do HR-J836M...

Na utilização deste videocassete como gravador, certifique-se de selecionar "FRONTAL" ou "TRASEIRA" (dependendo dos conectores de entrada usados) na Tela de Entrada Auxiliar. (Para selecionar o conector de entrada AUX correto, siga os passos de 4 a 8 da seção "Editando a partir de uma câmera de vídeo", pág.38.)

### Aos proprietários do HR-J536M...

Conexões feitas nos conectores de entrada AUDIO/VIDEO do painel frontal automaticamente anulam aquelas feitas nos conectores de entrada AUDIO/VIDEO do painel traseiro.

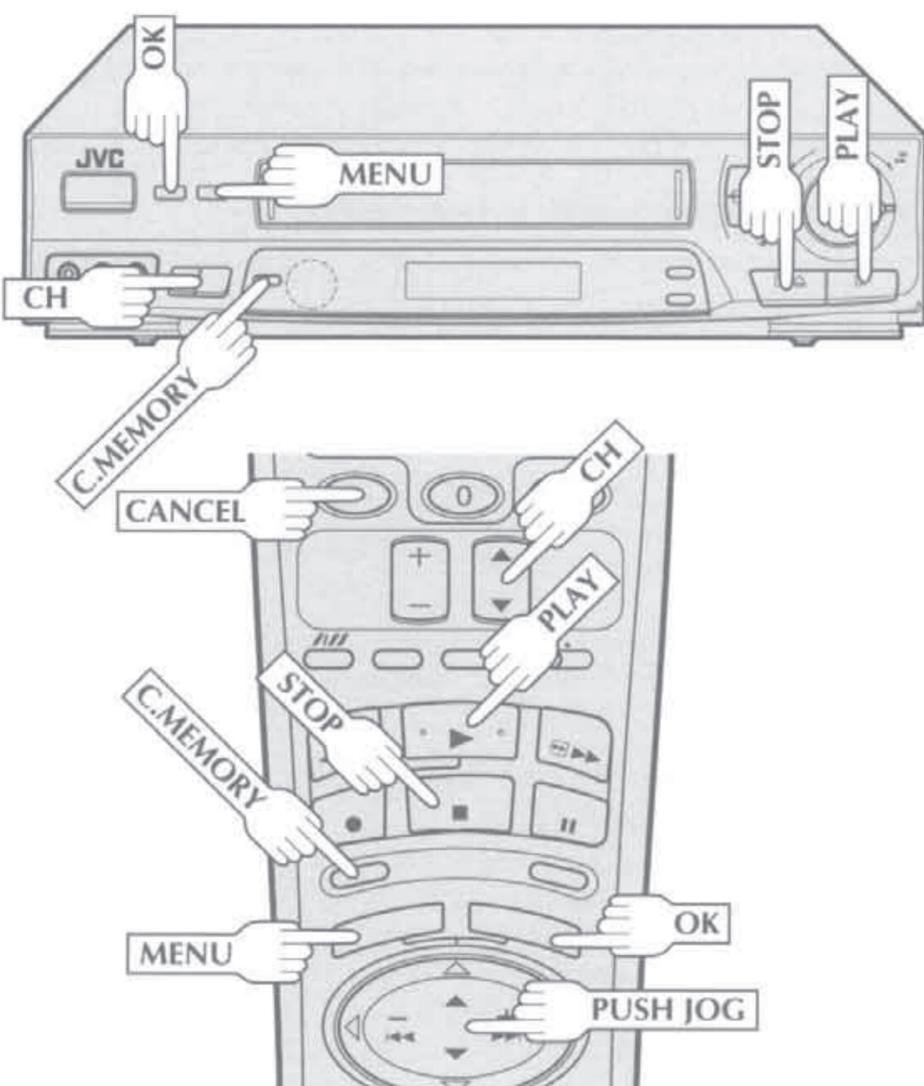
## 4 ACIONE O REPRODUTOR

Ajuste-o para o modo de reprodução.

## 5 ACIONE O GRAVADOR

Ajuste-o para o modo de gravação.

# Edição por Montagem Aleatória



Esta função torna mais fácil criar vídeos editados quando este videocassete é usado como o reprodutor em combinação com um outro videocassete equipado com um conector PAUSE remoto. Pode-se preprogramar um total de 8 cenas ou "cortes" para a edição automática na sequência que se tenha especificado.

## 1 EFETUE AS CONEXÕES

Ligue os conectores VIDEO OUT e AUDIO OUT deste videocassete aos conectores VIDEO IN e AUDIO IN do deck de gravação, e ligue o conector PAUSE/SPECIAL FUNCTION deste videocassete ao conector PAUSE do deck de gravação.

- Caso o deck de gravação não possua um conector PAUSE, ligue, em seu lugar, o conector R.A. EDIT.
- O cabo de miniplugue é um conector mono de 3,5 mm a miniplugue mono de 3,5 mm.

## 2 INSIRA O CASSETTE FONTE

Insira uma fita de gravação neste videocassete.

## 3 ACIONE A REPRODUÇÃO DA FITA

Aperte **PLAY**.

## 4 ABRA A TELA DO MENU PRINCIPAL

Aperte **MENU** o número de vezes necessário para obter a tela do Menu Principal.

## 5 ABRA A TELA DE EDIÇÃO R.A.

Aperte **CH▲▼** ou **PUSH JOG▲▼**, para trazer a seta em "R.A. EDIT", e então aperte **OK**.

- A tela é sobreposta na reprodução do vídeo no passo 6.

### MENU PRINCIPAL

AJUSTE DO PROGRAMA  
AJUSTE DAS FUNÇÕES  
AJUSTES DO TUNER  
AJUSTES INICIAIS  
B. E. S. T. PICTURE SYSTEM  
→ R.A. EDIT  
APERTE (▲, ▼), E APERTE (OK)  
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA.

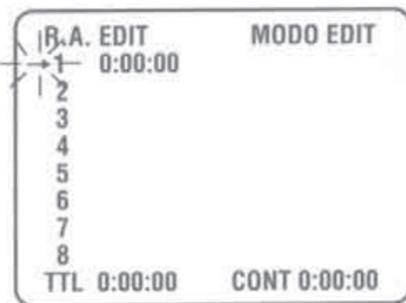
Consulte as ilustrações na página 41.

6

## LOCALIZE O PONTO DE INÍCIO DA EDIÇÃO

Aperte **PUSH JOG** ◀▶▶▶▶, até encontrar o ponto na fita, a partir do qual a cena editada deverá iniciar-se e então aperte **OK**.

- O ponto de início da edição é registrado na memória e aparece na tela.
- Pode-se também executar uma Busca por Índice (caso marcas de índice tenham sido previamente registradas nos pontos desejados da fita ☞ pág.20) para localizar os pontos desejados; entretanto, isto resultará em redução da precisão.

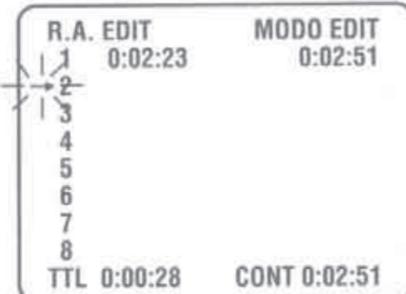
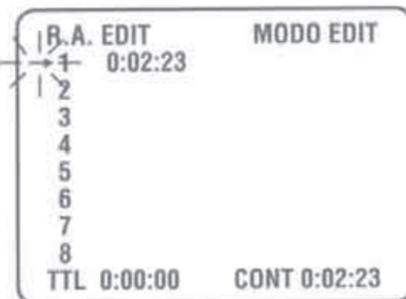


7

## LOCALIZE O PONTO DE TÉRMINO DA EDIÇÃO

Aperte **PUSH JOG** ◀▶▶▶▶, até encontrar o ponto na fita, no qual a cena editada deverá ser finalizada, e então aperte **OK**.

- O ponto de término da edição é registrado na memória e aparece na tela.
- O tempo total das cenas editadas é indicado à direita de "TTL".
- Repita os passos 6 e 7 para cada cena adicional.



8

## PREPARE O DECK DE GRAVAÇÃO

Acione o seu modo de gravação em espera.

9

## ACIONE A EDIÇÃO R.A.

Aperte **C.MEMORY**.

- A edição automática começa; todas as cenas especificadas são copiadas no deck de gravação na ordem que foram registradas.
- A indicação na tela permanece enquanto o seu videocassete busca por cada cena (o cursor pisca indicando a busca da cena), porém desaparece durante a edição real.

- Durante a busca de cena, o deck de gravação entra automaticamente no seu modo de gravação em pausa. "PROCURANDO" aparece na tela.
- Quando todas as cenas registradas tiverem sido editadas, este videocassete entra no modo de parada, o deck de gravação entra no seu modo de gravação em pausa, um fundo azul substitui a reprodução de vídeo (atrás da tela de Edição R.A.), e o cursor pisca no próximo número disponível.

10

## FINALIZE A EDIÇÃO R.A.

Aperte **MENU** o número de vezes necessário para retornar à tela normal, e acione o modo de Parada para o deck de gravação.

### NOTAS:

- Pode-se também monitorar o som durante a busca de cenas para a edição nos passos 6 e 7. Visto que se pode escutar a pista sonora durante a seleção, é possível evitar transições de cena-a-cena com áudio abrupto ou sem naturalidade.
- Na edição, pode haver uma diferença de cerca de 2 segundos na fita entre os locais escolhidos como pontos de início/ término de edição e os locais que o videocassete reconhece como tais pontos.
- Para qualquer cena, o ponto de término da edição deve ter uma leitura no contador de pelo menos 1 segundo após o correspondente ponto de início da edição. Com menos de 1 segundo, o ponto de término da edição não será registrado.
- Visto que o videocassete pré-rola durante a edição por montagem aleatória, deve haver pelo menos 15 segundos válidos de material gravado antes de qualquer ponto de início de edição na fita.
- Se o tempo de busca do ponto de início da edição excede 5 minutos, o deck de gravação entra no modo de parada e a edição não ocorrerá.

### Para efetuar correções...

- ... durante o passo 6 ou 7, pode-se cancelar os pontos de início e término, pressionando-se **CANCEL** no controle remoto. Cada vez que se aperta tal tecla, o ponto precedente é apagado.
- Caso, por exemplo, 5 conjuntos de pontos de início e término tenham sido gravados e queira-se reajustar o primeiro conjunto, é necessário apertar **CANCEL** até que todos os pontos após o primeiro conjunto sejam apagados. Reintroduza-os após corrigir o primeiro conjunto de pontos.

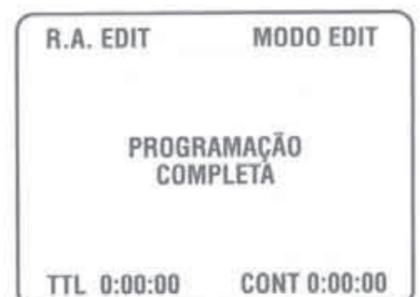
### Capacidade de memória

A Edição por Montagem Aleatória compartilha o espaço de memória com o timer do videocassete. Caso haja programas ocupados por dados de gravação temporizada, tais espaços não poderão ser utilizados para registrar pontos de início e término de edição -- significando que não será possível editar 8 cenas.

- Quando todos os 8 programas estiverem completos, "PROGRAMAÇÃO COMPLETA" aparecerá na tela de Edição R.A.
- Para cancelar um programa, consulte a página 34.

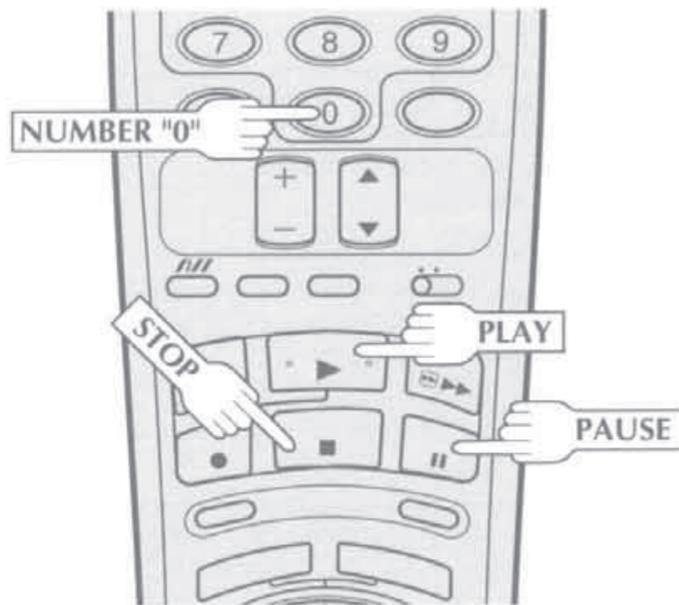
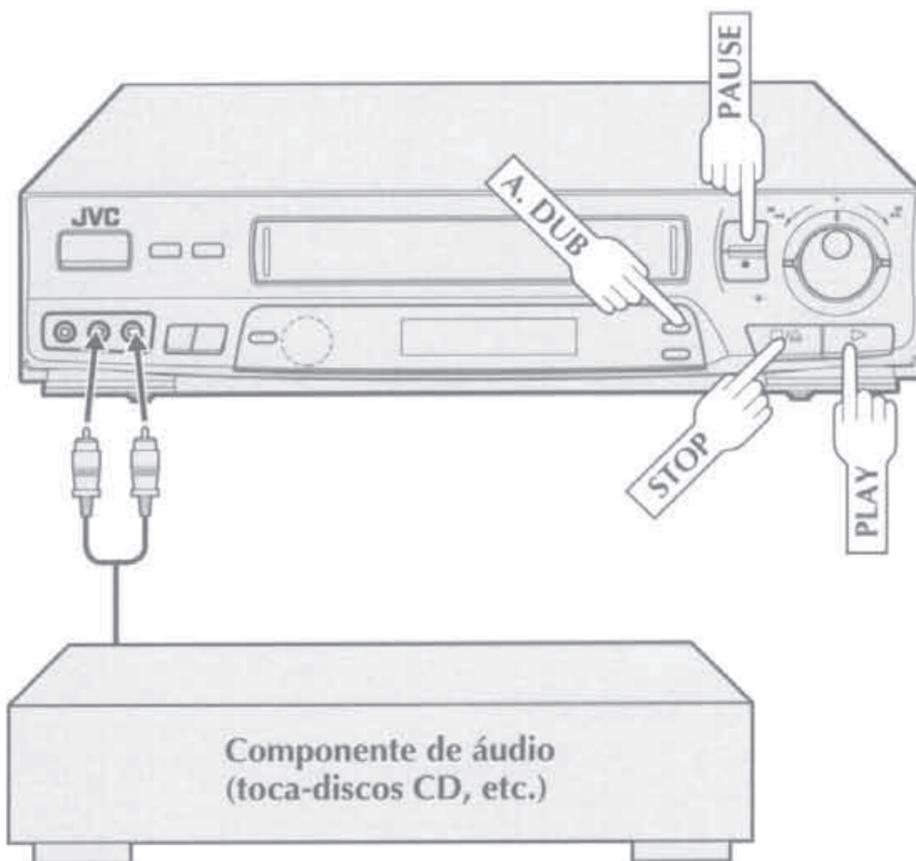
### Controlador de Edição R.A. Multimarcas RM-V403U (venda avulsa)

Mediante a conexão deste controlador ao conector R.A. EDIT do seu videocassete, poderá executar a Edição por Montagem Aleatória em combinação com um segundo videocassete não-JVC. O controlador é compatível com as principais marcas de videocassetes. Para sistemas compatíveis e disponibilidade, consulte o seu representante JVC.



# Dublagem de áudio

## (somente HR-J836M)



A dublagem de áudio substitui o som do áudio normal de uma fita previamente gravada por uma nova trilha sonora. Use o seu videocassete como gravador.

1

## EFETUE AS CONEXÕES

Conecte um equipamento de áudio aos conectores AUDIO IN L+R no painel frontal deste videocassete. \*Na conexão de um equipamento mono, use somente o conector AUDIO IN L deste videocassete.

2

## AJUSTE O MODO DE ENTRADA

Aperte a tecla **NUMBER "0"**. "AUX" aparece no lugar de um número de canal.

- Certifique-se de selecionar "FRONTAL" na tela de Entrada AUX. (Para selecionar o conector de entrada AUX correto, siga os passos de 4 a 8 da seção "Editando a partir de uma câmera de vídeo", pág.38.)

3

## LOCALIZE O PONTO DE INÍCIO

Aperte **PLAY** para iniciar a reprodução da fita no seu videocassete, e a seguir aperte **PAUSE** quando localizar o ponto em que deseja iniciar a dublagem.

4

## ACIONE A DUBLAGEM

Aperte **A. DUB**.

- O seu videocassete entra no modo de Pausa da dublagem de áudio. (REC pisca, PLAY e PAUSE acendem-se no visor do painel frontal.)

5

## ACIONE A DUBLAGEM

Acione o modo de reprodução do componente de áudio, e então aperte **PLAY** para acionar a fita no seu videocassete. A dublagem de áudio começa nesse ponto.

- REC pisca e PLAY aparece no visor do painel frontal.
- Para interromper a dublagem temporariamente, aperte **PAUSE**. Aperte **PLAY** para retomar a dublagem.

6

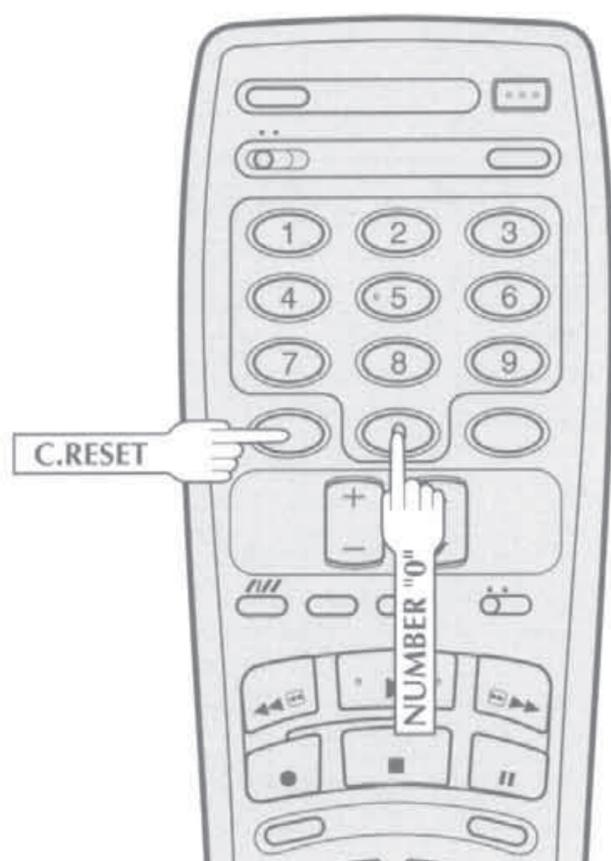
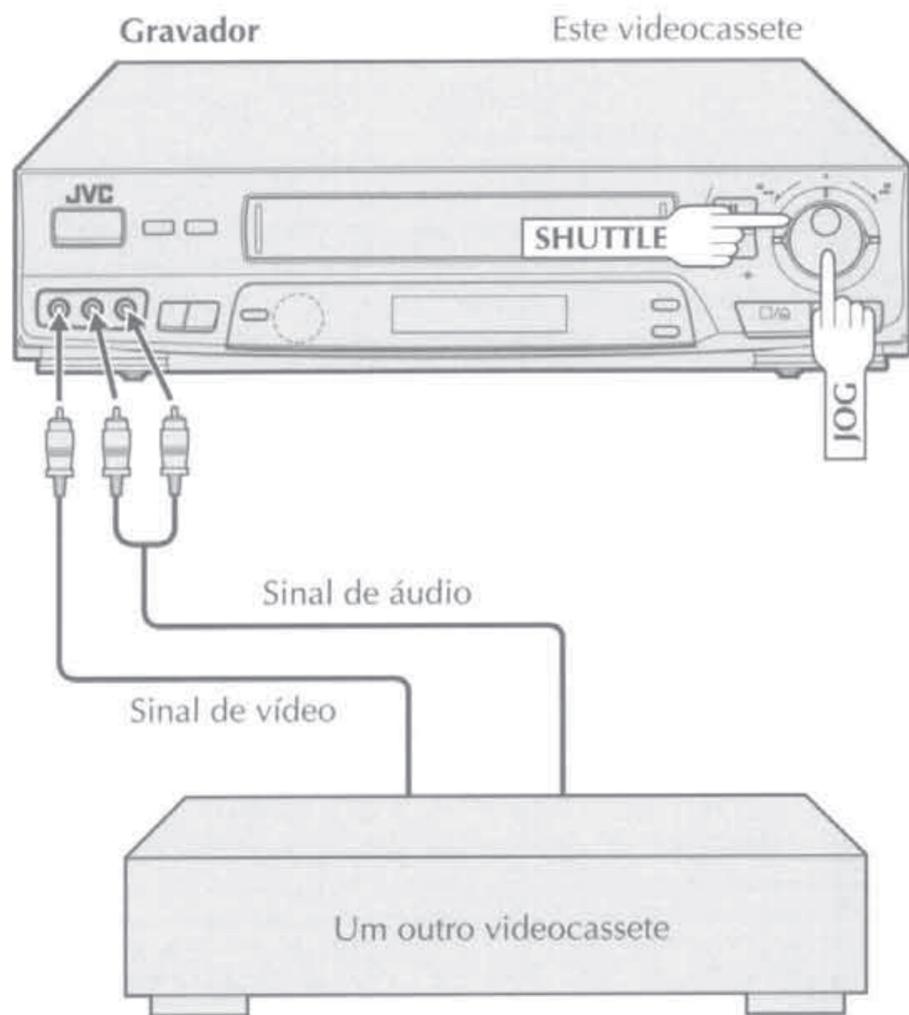
## FINALIZE A DUBLAGEM DE ÁUDIO

Aperte **STOP** para finalizar e acione o modo de parada do equipamento de áudio.

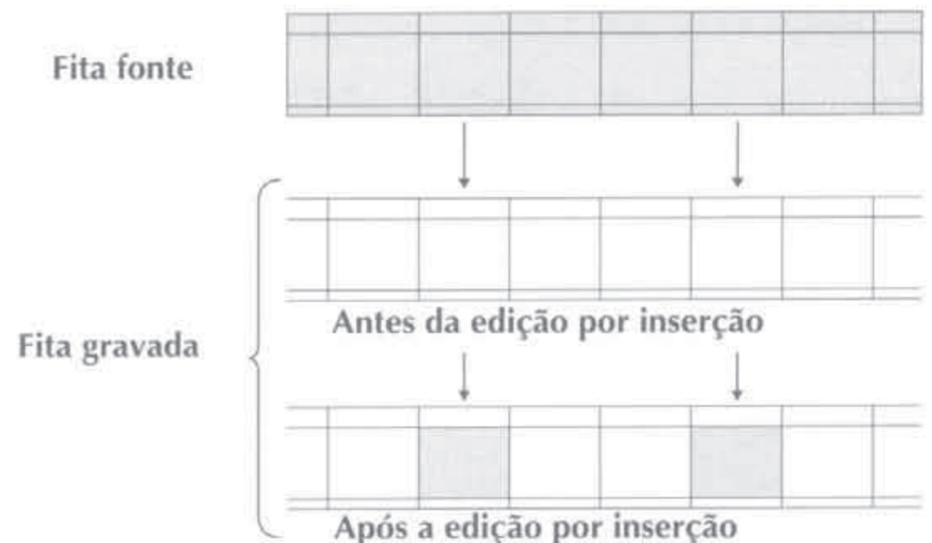
## NOTAS:

- Na monitoração do som durante a Dublagem de Áudio, a pista sonora normal é automaticamente selecionada. Caso queira escutar o som Hi-Fi ou mixado (pistas sonoras Hi-Fi + normal), consulte a seção "Seleção da pista sonora" (pág.18) e selecione a pista sonora que deseja escutar.
- A dublagem de áudio pára automaticamente quando o contador alcança "0:00:00", e o videocassete entra no modo de reprodução. Verifique a leitura do contador antes da dublagem.
- A dublagem de áudio é também possível com o uso dos conectores traseiros. Na utilização de tais conectores, assegure-se de selecionar "TRASEIRA" na tela de Entrada Auxiliar. Para selecionar o conector de Entrada Auxiliar correto, siga os passos de 4 a 8 da seção "Editando a partir de uma câmera de vídeo" (pág.38).
- A dublagem de áudio não pode ser executada em uma fita cuja lingüeta de segurança de gravações foi removida.
- Na reprodução de uma fita com dublagem de áudio, consulte a seção "Seleção da pista sonora" (pág.18) para selecionar a pista sonora que queira escutar.
- A gravação ou reprodução de material protegido pelos direitos autorais sem o consentimento do titular dos direitos autorais pode ser punido por infração da lei.

# Edição por inserção (somente J836M)



A edição por inserção substitui trechos da cena gravada por novo material. Tanto a imagem quanto a pista de áudio Hi-Fi são substituídas por outras novas, enquanto a pista de áudio normal permanece inalterada. Caso queira alterar a pista de áudio normal também, use a função de dublagem de áudio simultaneamente. Use este videocassete como gravador.



## 1 EFETUE AS CONEXÕES

Ligue os conectores VIDEO OUT e AUDIO OUT do reproduzidor a VIDEO IN e AUDIO IN no painel frontal deste videocassete.

## 2 AJUSTE O MODO DE ENTRADA

Aperte a tecla **NUMBER "0"**. "AUX" aparece no lugar de um número de canal.

- Certifique-se de selecionar "FRONTAL" na tela de Entrada Auxiliar. (Para selecionar o conector de entrada AUX correto, siga os passos de 4 a 8 da seção "Editando a partir de uma câmera de vídeo" [pág.38](#)).

## 3 LOCALIZE O PONTO DE TÉRMINO

Insira uma fita de gravação neste videocassete e reproduza-o para determinar o ponto de término de edição (o fim do segmento a ser substituído), usando os controles **JOG/SHUTTLE**.

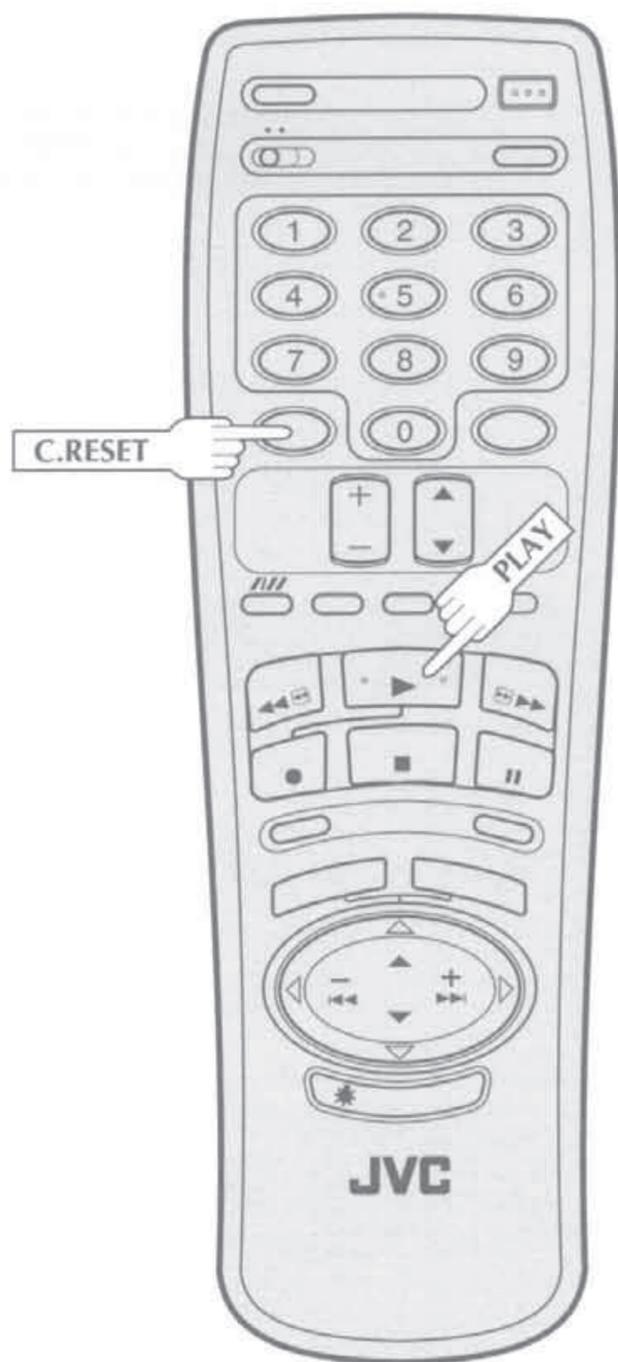
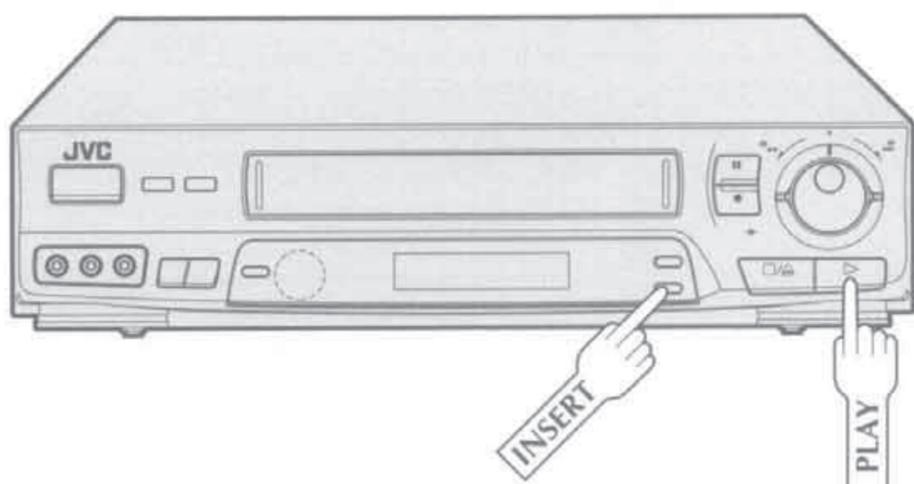
- A liberação dos controles **JOG/SHUTTLE** aciona o modo de imagem estática.

## 4 REAJUSTE O CONTADOR

Aperte **C.RESET** para retornar a indicação do contador a "0:00:00".

## 5 LOCALIZE O PONTO DE INÍCIO

Determine o ponto de início da edição (o início do segmento a ser substituído), usando os controles **JOG/SHUTTLE**.



## 6 ACIONE A EDIÇÃO POR INSERÇÃO

Aperte **INSERT**.

- O seu videocassete entra no modo de Pausa de Inserção (REC, PLAY e PAUSE acendem-se no visor do painel frontal).
- A tela de TV altera a imagem estática para o sinal de entrada que será gravado.

## 7 INICIE A EDIÇÃO

Insira a fita e reproduza o segmento a ser inserido. A seguir, aperte **PLAY** para iniciar a fita no seu videocassete; a Edição por Inserção começa nesse ponto.

- "PLAY" e "REC" são indicados no visor do painel frontal.

## 8 TERMINE A EDIÇÃO POR INSERÇÃO

Com o contador em "0:000:000", a Edição por Inserção cessará automaticamente, enquanto a fita continua a correr no modo de Reprodução. Caso queira parar a Edição por Inserção antes do ponto especificado de término da edição, aperte **C.RESET**.

### PARA A EDIÇÃO POR INSERÇÃO AV

Caso queira substituir a imagem, a pista de áudio Hi-Fi e a pista de áudio normal ao mesmo tempo...

No passo 6 acima, após apertar **INSERT**, aperte **A.DUB** também. ("REC" e "PLAY" piscam e "PAUSE" acende-se no visor do painel frontal.)

### NOTAS:

- Fios adequados podem ser obtidos no seu representante.
- A edição por inserção não é possível com fitas cuja lingueta de segurança tenha sido removida.
- Na edição por inserção, a velocidade de gravação (SP/EP) é determinada pela gravação prévia a ser substituída. Caso a velocidade de gravação prévia se altere dentro de uma única edição, a imagem inserida será distorcida no ponto de alteração.
- A edição por inserção é também possível usando-se conectores traseiros. Na utilização de tais conectores, certifique-se de selecionar "TRASEIRO" na tela de Entrada Auxiliar. Para selecionar o conector de entrada AUX correto, siga os passos de 4 a 8 da seção "Editando a partir de uma câmera de vídeo" (pág.38).
- Durante a edição por inserção, B.E.S.T. não funciona.

Antes de consultar serviços técnicos com relação a algum problema, utilize este quadro para tentar solucioná-lo por si mesmo. Pequenos problemas são frequentemente fáceis de serem corrigidos, e isto pode evitar o trabalho de enviar o seu videocassete para consertos.

SINTOMA	POSSÍVEL CAUSA	AÇÃO CORRETIVA
<b>ALIMENTAÇÃO</b>		
1. Não é possível ligar a alimentação do videocassete.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O cabo de alimentação CA está desconectado.</li> </ul>	Conecte o cabo de alimentação CA.
2. O relógio funciona corretamente, porém não é possível ligar a alimentação do videocassete.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O modo TIMER está acionado, com o Timer Automático ajustado em "OFF" (☞ pág.36).</li> </ul>	Aperte <b>TIMER</b> para desacioná-lo.
3. O controle remoto não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● As pilhas estão gastas.</li> <li>● O interruptor <b>A/B CODE</b> está ajustado incorretamente.</li> <li>● O interruptor <b>TV/VCR</b> está ajustado incorretamente.</li> </ul>	Substitua as pilhas gastas por outras novas. Refaça o ajuste do código A/B (☞ pág.40). Ajuste o interruptor para a posição correspondente ao aparelho que deseja operar.
<b>MOVIMENTO DA FITA</b>		
1. A fita não se encaixa durante a inserção, e é ejetada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A fita foi inserida incorretamente.</li> </ul>	Certifique-se de que o lado da janela esteja para cima, o lado da etiqueta posterior esteja voltado para fora e a seta na frente da fita esteja apontada para o videocassete. A seguir, insira a fita.
2. A fita pára durante o retrocesso ou o avanço rápido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O indicador de Memória do Contador "M" aparece no visor do painel frontal.</li> </ul>	Aperte <b>C.MEMORY</b> para desativar a função de Memória do Contador e desligar o indicador "M".
<b>REPRODUÇÃO</b>		
1. A imagem não aparece durante o movimento da fita na reprodução.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Caso esteja utilizando a conexão RF OUT (☞ pág.4), o seletor de canal no televisor está incorretamente ajustado.</li> <li>● Caso esteja utilizando a conexão AV (☞ pág.4), o receptor de TV está ajustado no modo errado.</li> </ul>	Ajuste o seletor de canal no canal 3 ou 4.  Ajuste o receptor de TV no modo AV.
2. Interferências aparecem durante a busca visual.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Isto é normal.</li> </ul>	
3. (Só no HR-J836M) Interrupções são receptíveis na pista de áudio Hi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O modo auto tracking está acionado.</li> </ul>	Acione e ajuste o auto tracking (☞ pág.17).
4. A imagem aparece indefinida ou interrompida, embora as transmissões de TV sejam nítidas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Os cabeçotes de vídeo podem estar sujos.</li> </ul>	Os cabeçotes devem ser limpidos. Consulte o seu representante JVC.
5. (Somente HR-J836M) Não é possível escutar a pista de áudio Hi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A opção SAÍDA DE ÁUDIO na tela de Ajuste das Funções foi incorretamente ajustado.</li> </ul>	Ajuste o item SAÍDA DE ÁUDIO em "HI-FI" (☞ pág.18).
6. O anel <b>SHUTTLE</b> não funciona corretamente durante a pesquisa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Um giro muito rápido do anel <b>SHUTTLE</b> pode não ser identificado corretamente.</li> </ul>	Libere <b>SHUTTLE</b> , e então gire-o novamente mais lentamente.
<b>GRAVAÇÃO</b>		
1. Não é possível iniciar a gravação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Não há fita inserida.</li> <li>● A lingüeta de segurança da fita inserida foi removida.</li> </ul>	Insira uma fita. Remova a fita e cubra o orifício com fita adesiva ou insira uma fita com lingüeta de segurança intacta.
2. Não é possível gravar corretamente transmissões de TV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O videocassete foi ajustado no modo AUX por engano.</li> </ul>	Ajuste o videocassete para o canal apropriado.

SINTOMA	POSSÍVEL CAUSA	AÇÃO CORRETIVA
3. A edição de fita para fita não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os videocassetes ou a câmera de vídeo e o videocassete foram conectados incorretamente.</li> <li>A alimentação de um ou mais aparelhos não foi ligada.</li> <li>O modo de entrada do gravador foi ajustado incorretamente.</li> </ul>	<p>Consulte as instruções e a ilustração sob "Editando a partir de um outro videocassete" (☞ pág.40) ou "Editando a partir de uma câmera de vídeo" (☞ pág.38) e conecte corretamente os aparelhos. Certifique-se de que a alimentação de todos os aparelhos está ligada. Ajuste o modo de entrada do gravador em AUX e selecione "FRONTAL" ou "TRASEIRA" na tela de Entrada Auxiliar (somente HR-J836M) (☞ pág.39).</p>

## GRAVAÇÃO TEMPORIZADA

1. A gravação temporizada não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O relógio e/ou o timer foi(foram) ajustado(s) incorretamente.</li> <li>O timer não está acionado.</li> <li>O videocassete não foi ajustado corretamente.</li> </ul>	<p>Verifique e refaça corretamente o acerto do relógio e/ou o ajuste do timer. Pressione <b>TIMER</b> e confirme se "TIMER" aparece no visor do painel frontal. Refaça os procedimentos de preparação. Certifique-se de ter compensado por erros de correspondência dos números do canal guia e canal do videocassete (☞ pág.10).</p>
2. Não é possível efetuar a programação do timer na tela.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A gravação temporizada está em andamento.</li> </ul>	<p>A programação do timer não pode ser realizada durante o andamento de uma gravação temporizada. Espere que a gravação termine.</p>
3. TIMER e ☐ não param de piscar no visor do painel frontal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O timer está acionado, porém não há fita inserida.</li> </ul>	<p>Introduza uma fita com a lingüeta de segurança intacta ou cubra a abertura utilizando fita adesiva.</p>
4. A fita é automaticamente ejetada, e TIMER e ☐ não param de piscar no visor do painel frontal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A lingüeta de segurança da fita inserida foi removida.</li> </ul>	<p>Remova a fita e cubra a abertura com uma fita adesiva, ou insira uma fita com a lingüeta de segurança intacta.</p>
5. TIMER pisca por 10 segundos e o modo do timer é desativado.	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>TIMER</b> foi pressionado quando não havia programas na memória, ou a informação de gravação temporizada foi incorretamente programada.</li> </ul>	<p>Verifique os dados programados, re programe, se necessário, e então pressione <b>TIMER</b> novamente.</p>
6. A fita é automaticamente ejetada, a alimentação desliga-se e TIMER e ☐ não param de piscar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O final da fita foi alcançado durante a gravação temporizada.</li> </ul>	<p>O programa pode não ter sido gravado integralmente. Da próxima vez, verifique se o tempo restante na fita é suficiente para gravar o programa integralmente.</p>
7. Nós mudamos de residência e agora o VCR Plus+ não funciona corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>As estações transmitidas na nova área são recebidas em canais diferentes daqueles da região prévia.</li> </ul>	<p>Refaça o procedimento de preparação do VCR Plus+ (☞ pág.10).</p>
8. "PROGRAMAÇÃO COMPLETA" é indicada na tela VCR Plus+.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Todos os 8 programas de memória do timer do videocassete foram usados.</li> </ul>	<p>Aguarde até que um espaço se abra na memória, ou cancele informações de programas desnecessários (☞ pág.34).</p>

## OUTROS PROBLEMAS

1. Durante a busca de canais, alguns deles são saltados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estes canais foram pré-ajustados designados para serem saltados.</li> </ul>	<p>Caso precise dos canais apagados, adicione-os (☞ pág.9).</p>
2. O canal não pode ser alterado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A gravação está em andamento.</li> </ul>	<p>Pressione <b>PAUSE</b>, mude de canal e então pressione <b>PLAY</b> para retomar a gravação.</p>
3. O controle remoto não funciona no televisor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O interruptor <b>TV/VCR</b> está ajustado na posição errada.</li> </ul>	<p>Ajuste o interruptor para TV.</p>

**REPRODUÇÃO**

- P. O que acontece quando o final da fita é atingido durante a busca ou reprodução?**  
**R.** A fita é rebobinada automaticamente para o início.  
 . . . . .
- P. O videocassete pode permanecer indefinidamente no modo pause?**  
**R.** Não. Ele pára automaticamente após 5 minutos para proteger os cabeçotes.  
 . . . . .
- P. Durante a busca, a câmera lenta, a pausa e a reprodução quadro-a-quadro, não se pode ouvir nenhum áudio. Qual é o problema?**  
**R.** Isto é normal.  
 . . . . .
- P. Durante a busca, a pausa e a reprodução quadro-a-quadro, a imagem é intermitente. Qual é a causa?**  
**R.** A perda de imagem ocorre quando tais tipos de reprodução são tentadas com uma fita gravada no modo LP. Aperte **PLAY** para retornar à reprodução normal e restaurar a imagem.  
 . . . . .
- P. Ao retornar da busca à múltipla velocidade para a reprodução normal, a imagem sofre interferência. Isto é motivo de preocupação?**  
**R.** Não, isto é normal.  
 . . . . .
- P. As barras de interferência aparecem durante a busca à múltipla velocidade. Qual é o problema?**  
**R.** Isto é normal.  
 . . . . .
- P. Além de evitar gravações posteriores, que efeitos se tem ao remover a lingüeta de segurança de gravação?**  
**R.** A marcação de códigos de índice fica impossibilitada.  
 . . . . .
- P. Algumas vezes, durante a Busca por Índice, o videocassete não consegue encontrar o programa desejado. Por que?**  
**R.** Deve haver códigos de índice muito próximos.  
 . . . . .
- P. Durante a reprodução, os indicadores operacionais na tela algumas vezes sofrem interferências. Por que isto ocorre?**  
**R.** Caso as condições da fita em reprodução não sejam satisfatórias, interferências de vídeo (incluindo indicadores na tela) podem ocorrer.

**GRAVAÇÃO**

- P. Ao efetuar uma pausa e depois retomar gravação, o final da gravação antes da pausa é sobreposto pelo começo da continuação da gravação. Por que isto ocorre?**  
**R.** Isto é normal e reduz distorções durante a pausa e pontos de retomada.  
 . . . . .
- P. O videocassete pode permanecer indefinidamente no modo de pausa de gravação?**  
**R.** Não. O videocassete desliga-se automaticamente após 5 minutos para proteger os cabeçotes. Quando em pausa durante a Gravação Temporizada Instantânea (ITR), o videocassete desliga-se automaticamente após 5 minutos.  
 . . . . .
- P. O que acontece se a fita chegar ao fim durante a gravação?**  
**R.** O videocassete rebobina automaticamente a fita até o início.

**GRAVAÇÃO TEMPORIZADA**

- P. REC e TIMER permanecem acesos no visor do painel frontal. Existe algum problema?**  
**R.** Não. Esta é uma condição normal para uma gravação temporizada em andamento.  
 . . . . .
- P. Pode-se programar um timer enquanto se assiste a uma fita de vídeo ou a um programa de TV?**  
**R.** Não se pode ver a imagem, uma vez que esta foi substituída pelo menu na tela, mas pode-se escutar o áudio do vídeo ou do programa.

**ATENÇÃO:**

Este videocassete contém microcomputadores. Interferências ou ruídos eletrônicos externos podem causar mau funcionamento. Em tais casos, desligue o interruptor de alimentação do videocassete e retire o cabo de alimentação CA da tomada da rede. A seguir, volte a ligá-los. Retire a fita. Depois de verificar a fita, opere o aparelho normalmente.

## GENERALIDADES

Alimentação requerida	: CA 110 – 220 V~, 50/60 Hz
Consumo	: 21 W (J836M) 19 W (J536M)
Temperatura de funcionamento	: 5°C a 40°C
de armazenamento	: -20°C a +60°C
Posição de funcionamento	: Somente horizontal
Dimensões (L x A x P)	: 400 x 94 x 291 mm
Peso	: 3,7 kg
Formato	: Padrão VHS
Tempo de gravação máximo	
SP	: 210 min. com cassete de vídeo ST-210
EP	: 630 min. com cassete de vídeo ST-210

## VIDEO/AUDIO

Sistema de cor	: PAL-M colorido e EIA monocromático, 525 linhas/60 campos, NTSC colorido e EIA monocromático, 525 linhas/60 campos (somente para reprodução)
Sistema de gravação/reprodução	: Sistema de exploração helicoidal com cabeçote DA-4 (de duplo azimute)
Relação sinal/ruído	: 45 dB
Resolução horizontal	: 240 linhas
Gama de frequência	
Áudio normal	: 70 Hz a 10.000 Hz
Áudio Hi-Fi (somente J836M)	: 20 Hz a 20.000 Hz
Entrada/Saída	: Conectores RCA (IN x 2, OUT x 1)

## SINTONIZADOR

Sistema de sintonização	: Sintonizador sintetizador de frequência
Cobertura de canais	
VHF	: Canais 2 - 13
UHF	: Canais 14 - 69
CATV	: 113 canais
Saída RF	: Canal 3 ou 4 (comutável; pré-ajustado no canal 3 quando embalado), 75 ohms, desequilibrado

## TIMER

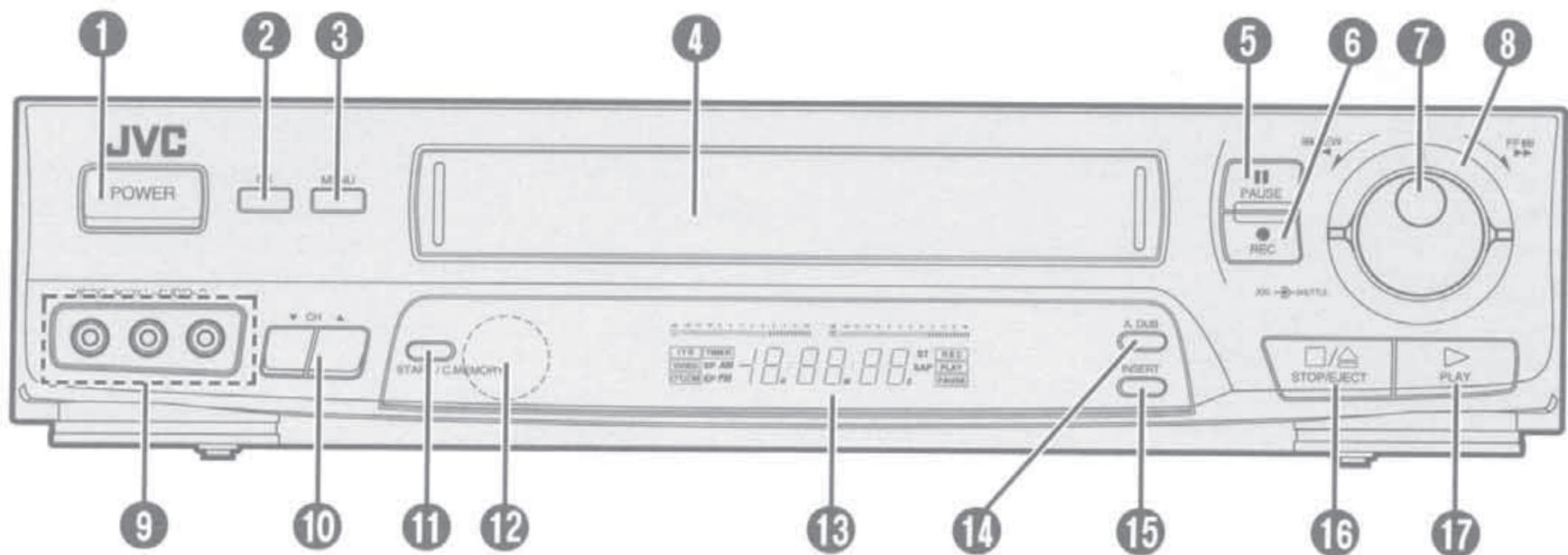
Referência do relógio	: Quartzo
Capacidade de programa	: Timer programável para até 1 ano/8 programas
Tempo de reserva de memória	: Aprox. 18 horas

## ACESSÓRIOS

Acessórios fornecidos	: Cabo RF, Unidade de controle remoto infravermelho Pilhas "AA" x 2 Cabo A/V
-----------------------	---

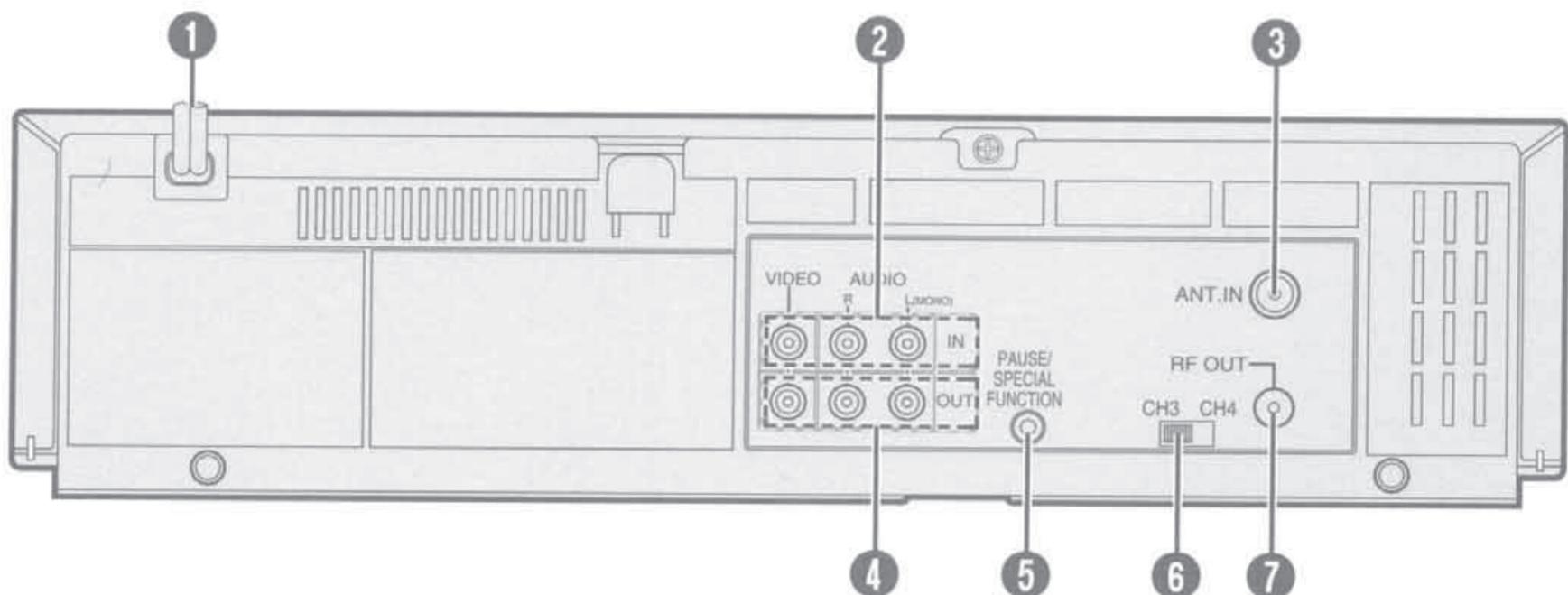
*As especificações mostradas são para o modo SP, a menos que de outra forma afirmada.  
E & O.E. Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.*

## VISTA FRONTAL



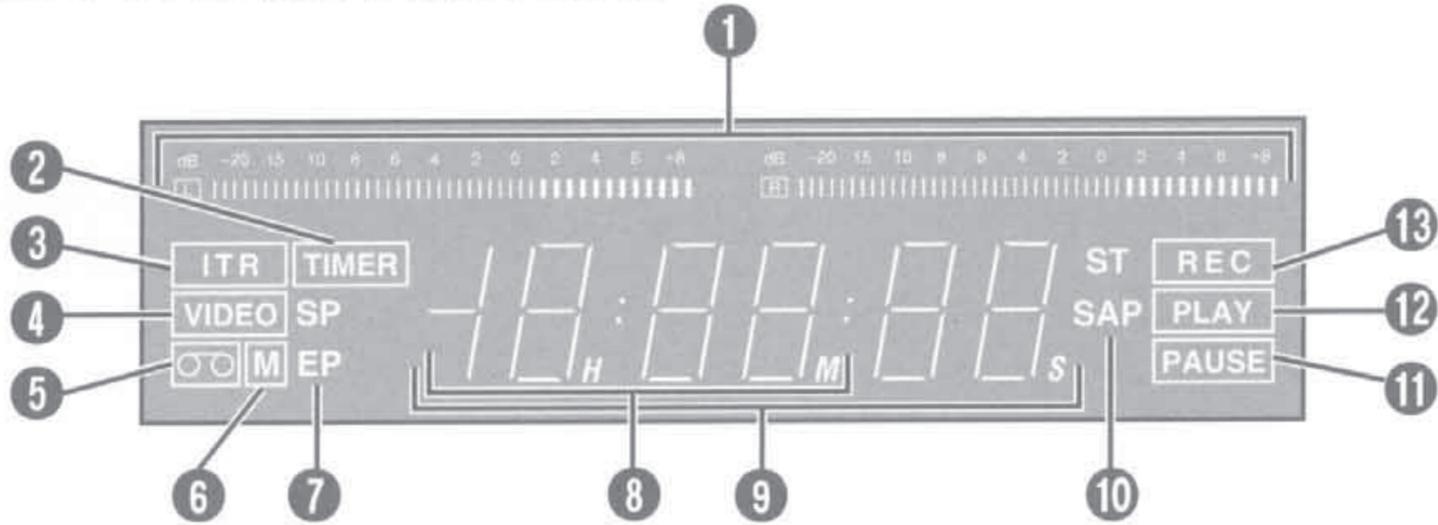
- 1 Tecla de alimentação ligada/desligada (POWER ON/OFF) (☞ pág.5)
- 2 Tecla de afirmação (OK) (☞ pág.5)
- 3 Tecla do menu (MENU) (☞ pág.5)
- 4 Fenda para inserção de cassetes
- 5 Tecla de pausa (PAUSE) (☞ pág.14)
- 6 Tecla de gravação (REC) (☞ pág.14)
- 7 Anel JOG (☞ pág.15)
- 8 Anel SHUTTLE (☞ pág.15)
- 9 Conectores de entrada de vídeo/áudio (☞ pág.38)  
\* O HR-J536M possui apenas um conector de entrada de áudio.
- 10 Teclas de canais ▲▼ (☞ pág.5)
- 11 Tecla de início (START) [somente J836M] (☞ pág.42)  
Tecla de memória do contador (C.MEMORY) [somente J836M] (☞ pág.21)
- 12 Sensor do controle remoto
- 13 Visor do painel frontal (☞ pág.51)
- 14 Tecla de dublagem de áudio (A.DUB.) [J836M] (☞ pág.43)  
Tecla de início (START) [J536M] (☞ pág.42)  
Tecla de memória do contador (C. MEMORY) [J536M] (☞ pág.21)
- 15 Tecla de inserção (INSERT) [somente J836M] (☞ pág.45)
- 16 Tecla de parada/ejeção (STOP/EJECT) (☞ pág.13)
- 17 Tecla de reprodução (PLAY) (☞ pág.13)

## VISTA POSTERIOR



- 1 Cabo de alimentação CA (☞ pág.4)
- 2 Conectores de entrada de vídeo/áudio (☞ pág.40)  
\* O HR-J536M possui apenas um conector de entrada de áudio.
- 3 Conector de entrada de antena (ANT.IN) (☞ pág.4)
- 4 Conectores de saída de vídeo (☞ pág.4)  
\* O HR-J536M possui apenas um conector de saída de áudio.
- 5 Conector de pausa/função especial (PAUSE/SPECIAL FUNCTION)  
• Conector de pausa à distância (PAUSE) (☞ pág.38)  
• Conector de Edição por Montagem Aleatória (☞ pág.41)
- 6 Interruptor de canal 3/4 (☞ pág.4)
- 7 Conector de saída RF (RF OUT) (☞ pág.4)

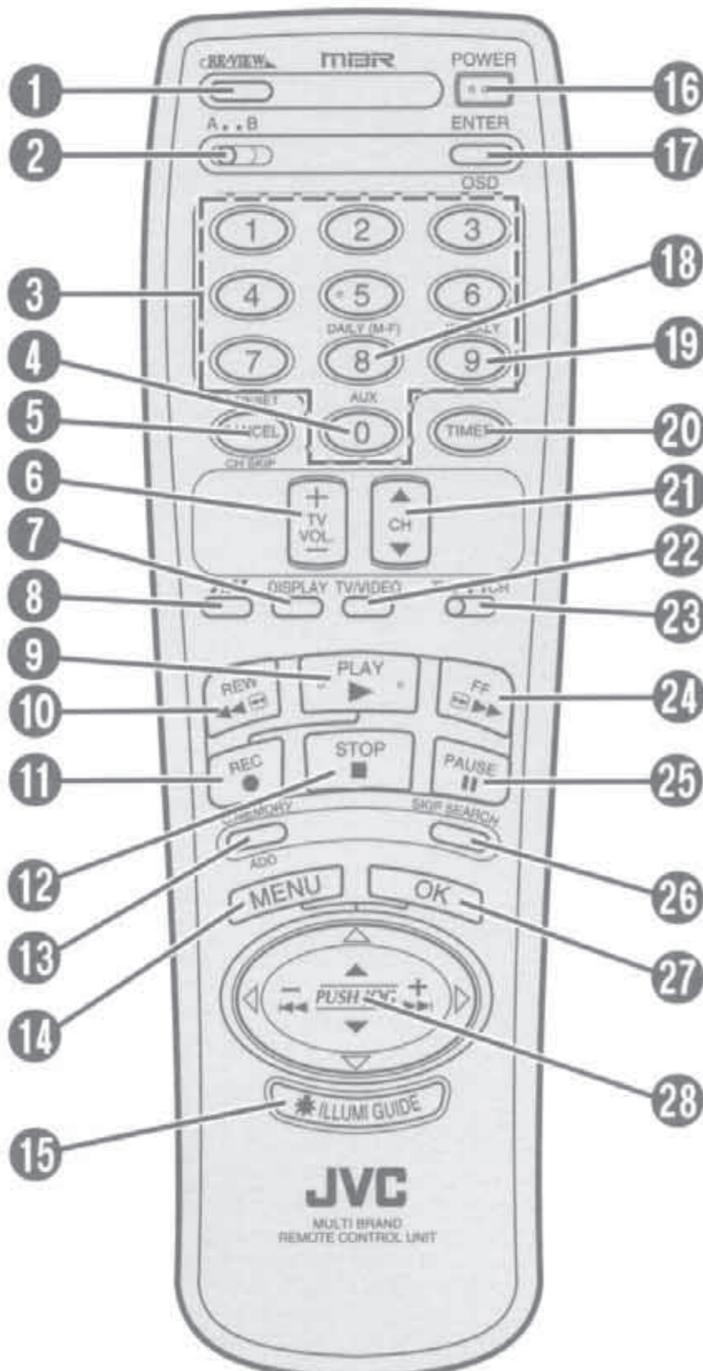
## VISOR DO PAINEL FRONTAL



- 1 Medidor do nível de áudio [somente J836M]
- 2 Indicador do modo do timer (☞ pág.31)
- 3 Indicador de gravação temporizada instantânea (☞ pág.29)
- 4 Indicador do modo de vídeo (☞ pág.5)
- 5 Marca de "fita inserida"
- 6 Marca de memória do contador (☞ pág.21)
- 7 Indicadores de velocidade da fita (☞ pág.14)
- 8 Indicação do relógio (☞ pág.6)

- 9 Indicação de canal ["AU" para o modo AUX] (☞ pág.38)
- 10 Indicadores de som de TV multicanais [somente J836M] (☞ pág.28)
- 11 Indicador do modo de pausa (☞ pág.14)
- 12 Indicador do modo de reprodução (☞ pág.13)
- 13 Indicador do modo de gravação (☞ pág.14)

## CONTROLE REMOTO (provido)



- 1 Tecla de revisão instantânea [REVIEW] (☞ pág.21)
- 2 Interruptor de seleção do código A/B (☞ pág.40)
- 3 Teclas numéricas [NUMBER] (☞ pág.5)
- 4 Tecla de seleção do modo "AUX" (☞ pág.38)
- 5 Tecla de cancelamento [CANCEL] (☞ pág.30)
- 6 Teclas de volume +/- [VOL] (☞ pág.37)
- 7 Tecla de indicação [DISPLAY] (☞ pág.21)
- 8 Tecla de velocidade de gravação [SP/EP] (☞ pág.14)
- 9 Tecla de reprodução [PLAY] (☞ pág.13)
- 10 Tecla de retrocesso [REW] (☞ pág.13)
- 11 Tecla de gravação [REC] (☞ pág.14)
- 12 Tecla de parada [STOP] (☞ pág.13)
- 13 Tecla de memória do contador [C.MEMORY] (☞ pág.21)
- 14 Tecla de adição [ADD] (☞ pág.9)
- 15 Tecla do menu [MENU] (☞ pág.5)
- 16 Tecla de alimentação ligada/desligada [POWER ON/OFF] (☞ pág.5)
- 17 Tecla de introdução [ENTER] (☞ pág.14)
- 18 Tecla de indicação na tela [OSD] (☞ pág.19)
- 19 Tecla de gravação temporizada diária [DAILY] (☞ pág.30)
- 20 Tecla de gravação temporizada semanal [WEEKLY] (☞ pág.30)
- 21 Tecla do timer [TIMER] (☞ pág.31)
- 22 Teclas de canal ▲▼ [CH] (☞ pág.5)
- 23 Tecla de televisor/vídeo [TV/VIDEO] (☞ pág.5)
- 24 Tecla de avanço rápido [FF] (☞ pág.13)
- 25 Tecla de pausa [PAUSE] (☞ pág.14)
- 26 Tecla de busca por saltos [SKIP SEARCH] (☞ pág.20)
- 27 Tecla de afirmação [OK] (☞ pág.5)
- 28 Tecla PUSH JOG (☞ pág.15)

